

**Normalni
odnosi
so dober
obet**

BOJAN BREZIGAR

Manjšinska problematika je v zadnjih tednih v Sloveniji ponovno privrela na površje. Zastoj razprave o zakonu za globalno zascito Slovencev v Italiji, in ukrepi, ki jih napovedujeta Haiderjeva deželna vlada na Koroskem in nova desnosredinska avstrijska vlada, so namreč izzvali vrsto srečanj in posegov, ki sedaj kažejo v odločnejšo in agresivnejšo politiko Slovencev v korist Slovencev v sosednjih državah.

Na eni strani gre za celostno problematiko Avstrije po sestavi nove vlade. Tudi v včerajšnji razpravi v komisiji državnega zbora za evropske zadeve o Avstriji je bila manjšinska problematika prisotna kot že dolgo ne in je bila pravzaprav osrednja točka razprave. Ob tem ne gre pozabiti srečanja med predsednikom obeh krovnih organizacij in podpredsednikom slovenske vlade Marjanom Podobnikom.

Na drugi strani pa gre za slovensko-italijanske odnose. Po srečanju predsednikov obeh krovnih organizacij v državnem zboru, kjer so ju sprejeli predstavniki vseh vej oblasti, se bo skupno predstavništvo v ponedeljek dopoldne sestalo z zunanjim ministrom Ruplom pred njegovim prvim obiskom v Rimu, kjer se bo mudil v sredo. Rupel je že včeraj italijanskemu veleposlaniku nakazal prav zascitni zakon kot točko, ki jo namerava odločno postaviti v svojih pogovorih. Seveda ne gre pozabiti, da sta v zvezi z zastojem razprave v parlamentu predsednika republike Kučan in vlade Drnovsek pisala Ciampiju oziroma D'Alema.

Ob vseh teh dogodkih sta morda krenili v ozadje dve dejstvi, ki sta vendarle vredni posebne opozorila.

Prvo dejstvo je povečana notranja enotnost v manjšini, kar velja tako za Slovence v Italiji kot tudi za koroske Slovence. Morda gre za rezultat utešjenosti, v kateri sta se znašli manjšini, zagotovo pa je za tem tudi politična dozorelost voditeljev manjšin po pretresih, ki sta jih obe manjšini - ceprav v večji meri Slovenci v Italiji - doživeli v zadnjem desetletju.

Po drugi strani pa je treba poudariti državniski pristop Slovenije do manjšinskega vprašanja. Tudi tu gre za dozorelost v odnosih, ki so bili se pred petimi leti izrazito spolitizirani, sedaj pa so se povzpeli na normalno ravni odnosov, ki jih mora imeti matična država do svojih manjšin v sosednjih državah.

ČILE / MORDA MU BODO SODILI V DOMOVINI

Bivši čilski diktator Pinochet za zdaj izigral roko pravice

SANTIAGO DE CHILE - Augusto Pinochet se je včeraj vrnil v domovino po 16 mesecih hisnega pripora v Veliki Britaniji, kjer so ga izpustili iz humanitarnih razlogov. V resnici pa je sam pokazal, da ni hudo bolan, ko se je mirno sprehodil z vojaškimi častniki in s skupino privrženec. Čilska vlada mu je svedovala, naj se odpove položaju dosmrtnega senatorja, predsednik republike Lagos pa pravi, da je napočil čas, da se Pinochet sooči s sodiščem v Čilu. Tudi več tisoč protestnikov je zahtevalo, naj diktatorju sodijo zaradi okrog tri tisoč žrtev krvoločnega režima.

Na 11. strani



IZRAEL-SIRIJA / VEST O DOGOVORU JE OBJAVILA IZRAELSKA TV

Barak: Trditve o mirovnem sporazumu nimajo osnove

Koroška: NSKS zopet grozi z internacionalizacijo

CELOVEC - Če nova avstrijska vlada napovedanega drastičnega krajsanja finančnih podpor koroškim Slovencev ne bo takoj preklcala, bodo koroški Slovenci uradno zaprosili Republiko Slovenijo in tudi podpisnice Avstrijske državne pogodbe, naj ukrepajo na evropski ravni. Nadalje bo manjšina izvedla ostre protestne akcije.

S to izjavo se je včeraj predsednik Narodnega sveta koroških Slovencev (NSKS) Rudi Vouk odzval na napoved desno-konzervativne vlade, da bo krajsala finančno podporo koroškim Slovencev in tudi ostalim v Avstriji živečim in priznanim manjšinam za skoraj četrtno v primerjavi z letom 1999.

Na 3. strani

JERUZALEM - Iz urada izraelskega premiera Jehuda Baraka so pozno sinoci demantirali trditve izraelske državne televizije, da naj bi prej kot v petih tednih izraelska vlada obravnavala mirovni sporazum med Izraelom in Sirijo, vključeval pa naj bi tudi Libanon. Vest so včeraj objavili na prvem kanalu izraelske televizije.

O tem je govoril običajno dobro obvešeni izraelski televizijski politični komentator Amon Abramowitz, ki je dejal, da naj bi se bil Izrael pripravljen umakniti z Golanskega višavja.

Se prej je demanti prisel iz Damaska, oglasil pa se je tudi glasnik ameriškega State Departmenta James Rubin, ki je tudi dejal, da za zdaj ni razlogov za optimizem glede sporazuma med Izraelom in Sirijo.

Junija prvi načrti za Trst prihodnosti

TRST Zdrženje Trieste Futura je včeraj opravilo obračun lanskega dela, ki je bilo za ta inovativni projekt zelo uspešno, tako kar zadeva rast ze sicer visokega konsenza Tržacanov, kot konkretnih korakov za uresničevanje zamisli o Trstu prihodnosti. Podpredsednik Federico Pacorini je poudaril, da je združenje po dveh letih in starih mesecih od nastanka zdaj v fazi preliminarnega načrtovanja, ki se bo končalo junija, ko bodo predstavljeni projekti za prenoovo starega pristanišča, za razširitev novega in za prometno preureditev Nabrezja in mestnih vpadnic.

Na 5. strani

Trst: Nič novega v sporu s sindikati

TRST - Dva koraka naprej in tri korake nazaj. Tako bi lahko ocenili včerajšnja pogajanja med Illyjevo upravo in sindikalnimi gibanji in organizacijami, ki se že nekaj tednov glasno prepirajo o privatizacijah občinskih služb, o mestnih redarjih, o novih zaposlitvah in se o marsičem.

Pogovori, ki potekajo v dvorani občinskega sveta, so se zapletli že pri problematiki privatizacije službe, ki skrbi za kanalizacijo, do polemike pa je prišlo v zvezi z redarsko službo.

Na 5. strani

Film o Basagli izzval polemiko

GORICA - Kinoatelj je predsinoci uspešno začel nov niz odprtih tribun o s filmom povezanih družbenih temah. V Kulturnem domu je zbral kritike in zagovornike filma Silvana Agostija, ki je bil posnet v Gorici in se navezuje na pionirski leta Basaglijeve revolucije v psihiatriji. Tako kot svojcas Basaglijevo delo je tudi film izzval različne ocene in vroče polemike. Naslednji gost Kinoateljjeve tribune bo prihodnji četrtek pisatelj Paolo Maurensig.

Na 12. strani

PUST 2000 / ŠTEVILNE PRIREDITVE IN ŽIDANO RAZPOLOŽENJE

Danes sprevod na Opčinah

V Miljah je že vse nared za osrednjo prireditev, ki bo v nedeljo - V Trstu pustovanja po mestnih predelih - Bogat spored pustnih prireditev od danes do srede tudi na Goriškem

TRST, MILJE, GORICA - »Vse pripravljeno je zdaj, / naj začne se direndaj!« Tako so zapisali organizatorji 33. kraškega pusta, katerega osrednja prireditev bo na sporedu danes: ob 14. uri bodo s Pikelca krenili vozovi, skupine mask in godbe na pihala, ki bodo za nekaj ur zasedli središčno opensko ulico in se nato zgrnili na Brdini, kjer bo nagajanje. Veselo in razposajeno pa je v teh dneh v Miljah, kjer bo pustni sprevod v nedeljo, nanj pa se bodo lahko Tržacani odpeljali tudi z ladjo. V Trstu pa so pustovanja po mestnih predelih, kjer so tudi nekaksne priprave na skupno, osrednjo prireditev, ki bo na pustni torek, udeležili pa se je bodo tudi »odposlanci« kraškega in miljskega pusta.

Bogat spored pustnih prireditev bo od danes do srede tudi na Goriškem. V Gorici so po nekajletnem premoru ozivili sprevod alegoričnih vozov, ki bo danes ob 14.30. V Sovodnjih bo jutri 3. pustni sprevod pod pokroviteljstvom ZSKD in Občine Sovodnje; sodelovalo bo sedem alegoričnih vozov in stiri skupine mask.

V Novi Gorici bo jutri ob 13.30 otroško pustno srečanje, ki se ga bodo udeležili tudi Goricani, godba iz Fiumicella bo vrnila obisk; preko mejnih prehodov na Skabrijelovi in Svetogorski bo mogoče iti tudi z osebno izkaznico.

Na 6., 7. in 13. strani



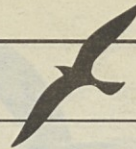
MOZAMBIK

Pomoč začela končno prihajati

MAPUTO - V Mozambiku je po hudih poplavih brez strehe nad glavo ostalo milijon ljudi. V državo je že začela prihajati pomoč mednarodne skupnosti, človekoljubne organizacije v Mozambiku pa se bojijo, da bo pomoč prišla prepozno.

Evropska unija bo žrtvam poplav pomagala s 25 milijoni evrov, povečala pa bo tudi razvojno pomoč za Mozambik, ki mu bo letos namenila 150 milijonov evrov. Pomoč so začele posiljati tudi ZDA.

Na 11. strani



NOVICE

Deželna komisija slovenske komponente Levih demokratov

TRST - V prejšnjih dneh se je sestala deželna komisija slovenske komponente Levih demokratov in razpravljala o postopku odobritve zaščitnega zakona za slovensko manjšino v Italiji. Na seji je Milos Budin poročal o doslej opravljenem skupnem delu večinske koalicije ter o sestankih, ki jih je imel tudi osebno v rimskem parlamentu, zato, da bi se dne 14.3. v poslanski zbornici nadaljevala predvidena razprava.

Deželna komisija je razpravljala tudi o različnih predlogih, ki bi jih slovenska komponenta Levih demokratov iznesla političnim in družbenim dejavnikom glede morebitnih pobud, da bi se dodatno podprle možnosti sprejetja zaščitnega zakona. Sklenjeno je bilo, da bo o tem govor na zborovanju deželne skupščine Levih demokratov, ki bo v petek, 10. marca v Grudnovi hiši v Nabrezini, s pričetkom ob 20. uri.

Italijani v Istri: poziv FI in CCD Prodiu

RIM - Predsednik izvršnega odbora EU Romano Prodi naj poseže v obrambo ogrožene italijanske manjšine v Sloveniji in Hrvaški. Prodi je poseg sta včeraj v evropskem parlamentu zahtevali poslanski skupini Forza Italia in Kršćansko-demokratskega centra, ki sta prepričani, da Ljubljana in Zagreb dosledno kršita pravice italijanske manjšine, pri čemer ugotavljata, da je moralo 350 tisoč Italijanov svojčas zapustiti rodno Istro in Dalmacijo. Prva podpisnika apela Prodiu sta Antonio Tajani za Berlusconijevo stranko in vsedravnaj tajnik KDC-CCD Pierferdinando Casini.

Predlog Dežele FJK za istrsko kulturo

TRST - Pristojna komisija deželnega sveta bo v prihodnjih dneh začela obravnavati zakonski osnutek deželne vlade za ovrednotenje italijanske kulture v Istri. To je včeraj napovedal odbornik za kulturo Franco Franzutti (FI). Zakonski predlog predvideva tudi ustanovitev tehničnega odbora, ki bo skrbel za izvajanje zakona; v njem bodo sedeli tudi zastopniki kulturnih združenj iz slovenske in hrvaške Istre ter predstavnik Italijanske unije kot zastopnice tamkajšnje italijanske manjšine.

Antonione sklical sejo z družbenimi dejavniki

TRST - Vprašanje evropskih podpor za produktivne dejavnosti Furlanije-Juljske krajine je bilo v središču pozornosti včerajšnje seje družbenih komponent FJK, ki jo je sklical predsednik Dežele Roberto Antonione. Predsednik je poročal o svojih nedavnih sestankih z gospodarskim ministrom Giulianom Amatom in bil precej kritičen do levosredinske vlade, čes da ne dovolj upošteva specifične probleme deželne realnosti.

Ce bi Rim pokazal nekoliko več pozornosti do naših zahtev, je dejal Antonione, bi lahko v Bruslju gotovo izsilili kaj več. Ni izključeno, da se bo Dežela v zvezi z evropskimi podporami pritožila na upravno sodišče Lacija, ki je pristojno za to problematiko.

RIM / PODRAŽITVE BENCINA

Nekaj enostavnih pravil ob vse večji draginji

Pri ACI so izdelali »zeleno vodič«, ki nam omogoča občutne prihranke in navsezadnje varnejšo vožnjo

RIM - Poimenovali so ga »zeleni vodič«, avtomobilistom pa naj bi pomagal, da se kar občutno prihrani pri stroških za gorivo: za manjši avtomobil (do 1000 kubičnih centimetrov) na zeleni bencin bi letno (ob 30 tisoč prevoženih kilometrih) odsteli 1.659.000 lir manj, za avtomobil do 1.500 ccm 1.928.000 lir manj, do 2.000 ccm pa 2.436.000 lir manj. Se večji je prihranek pri vozilih na neosvinčeni bencin: strošek za gorivo pri manjših vozilih (in seveda 30 tisoč prevoženih kilometrih) je za 1.920.000 lir manjši, pri srednjih za 2.178.000 lir, pri večjih za 2.613.000 lir. Pri vozilih na plinsko olje prihranek ni tako velik, suče se od 980.040 lir do največ 1.833.000 lir.

Nasvetom, ali bolje pravilom, ki so jih izoblikovali pri italijanskem avtomobilskem klubu (ACI) velja prisluhniti, ne samo zaradi prihranka v denarju, temveč tudi zaradi samega okolja: čim manjša je poraba bencina, tem manjše je tudi onesnaženje okolja. Kot avtomobilisti dobro vedo, pa konec koncev ne gre samo za bencin, prav tako onesnažujoča so pla-

tisca, ki se hitreje obrabljajo ob neprijetni hitrosti, zavore, katerih materiali se prav tako odlagajo na asfalt in zatem jih voda spira v okolje, itd.

Zato pri ACI polagajo na srce avtomobilistom, da se držijo naslednjih šestih pravil:

1. redno vzdrževanje avtomobila: 11% vozil, ki niso redno vzdrževana, povzroča do 50% onesnažujočih izpušnih plinov;
2. umirjena vožnja, brez sunkovitih pospeškov, nam pomaga prihraniti do 10% goriva;
3. izbira najbolj primerne prestave ob določenih hitrosti pa omogoča, da porabimo do 25% manj goriva;
4. vožnja z natrpanim prtljaznikom na strehi je precej draga, poraba se poveča tudi za 1/3;
5. stalna kontrola pritiska v pnevmatikah: ce se ne držimo predpisanih navodil, bomo za gorivo plačali do 3% več;
6. klimatska naprava: pri ACI odsvetujejo uporabo, ce res ni nujna, saj so izračunali, da se poraba goriva poveča celo za 11%.

Dodali bi, da je primerna hitrost važna ne samo za denarnico, temveč se predvsem za samo varnost, ki pa nima cene.

POLITIKA / PRIPRAVE NA DEŽELNE VOLITVE

Na obzorju politični dialog med LD in radikalno stranko?

Kampanija: še nobenih premikov v levosredinskem zavezništvu

RIM - Potem ko je propadel volilni sporazum med desno sredino in radikalcem se na vse bolj nejasnem političnem obzorju pojavlja možnost, ce ze ne sporazuma, vsaj dialoga med Pannellovo stranko in levimi demokrati. Na to možnost je včeraj odkrito namignil koordinator vsedravnega tajništva LD Pietro Folena, cigar izjava je takoj sprožila ostro reakcijo strankine levičarske frakcije.

Folena je v nekem intervjuju dejal, da obstajajo precej konkretne možnosti za dialog z Marcom Pannello in Emmo Bonino, za katerega je treba vsekakor počakati na čas po aprilskih deželnih volitvah. Da se nekaj premika v odnosih med LD in radikalcem prica dejstvo, da se bo Walter Veltroni udeležil današnje vsedravnega skupščine radikalne stranke, na kateri ne bo ne Gianfranca Finija in niti Silvia Berlusconi, ki sta bila nanjo povabljeni.

Na Folenovo stališče je takoj reagirala levica v LD, ki se čudi tej »ponudbi k dialogu«, ugotavlja, da so se radikalcem do včeraj v bistvu pogajali z

desnico in spominja na njihova skrajna stališča o tako imenovanih socialnih referendumih. Nobenega dialoga z radikalcem torej. Po tej izjavi zastopnikov levice se je znova oglašil Folena, ki pravi, da ni nikoli govoril o sodelovanju s Pannello in Bonino, a le o možnem dialogu po volitvah 16. aprila. Da je sodelovanje med levo sredino in radikalcem ne samo koristno, a celo tudi potrebno je mnenja vsedravnaj koordinator stranke demokratov Arturo Parisi. Poti italijanske politike so res čudne!

Dosti hujski in se vedno nerešen problem za levo sredino pa predstavlja politična afera v Neaplju in v Kampaniji, katere glavni protagonist ostaja neapeljski zupan Antonio Bassolino. Slednji se naprej vztrajno molči in se bo sele v ponedeljek srečal z Veltronijem, ki ga bo skušal prepričati, naj se vendarle odloči med Neapljem in kandidaturom za predsednika deželne vlade. Za to mesto se se naprej poteguje Gerardo Bianco, ki za sedaj uživa le podporo Ljudske stranke.

ČRNA KRONIKA / ČEDAD

Plačal je tri milijone, da bi deklet rešil prostitucije

ČEDAD - Policisti so aretirali dve slovaški državljanki, ker sta nameravali za 3 milijone lir »prodati« rojakinjo italijanskemu državljanu. Marija, tako je 24-letnemu nesrečnemu dekletu ime, bi morala po računici 25-letne Ivane Rablanske in 21-letne Klaudie Menkove s prostitucijo služiti denar italijanskemu in bosanskemu zvodniku. Ko je dekletu zvedelo, se je zateklo k znanцу, drugemu italijanskemu državljanu. Slednji se je dogovoril z Rablansko in Menkovo, da bo Marijo »odkupil« in jo tako rešil prostitucije. Ženski sta za »uslugo« zahtevali 3 milijone lir. Moski je plačal prvi obrok milijona 200 tisoč lir, zatem pa se je odločil, da obvesti policijo. Ko je nameraval plačati drugi obrok so policisti posegli in aretirali obe slovaški državljanki.

Marija je imela že lani opravlja s pravico: pri gorici so jo aretirali zaradi sodelovanja pri priseljevanju beguncev v Italijo. V priporu je odsedela pet mesecev, nakar so jo izpustili in izgnali. Februarja pa se je s pomočjo Ivane Rablanske spet vrnila v Italijo: rojakinja ji je obljubila prevajalsko delo (Marija pozna šest jezikov...), kar pa ni bilo res.

RIM / VLADA PRIPRAVLJA ZAKON

Proti kloniranju človeških celic

Včeraj novinarska konferenca odbora za bioetiko

RIM - Vlada bo s posebnim zakonom prepovedala kloniranje človeških celic in omejila kloniranje živalskih. Tako je na včerajšnji novinarski konferenci, ki jo je priredil vsedravnaj odbor za bioetiko, napovedal prof. Riccardo Poli, strokovnjak za biotehnologijo. Poli je se povedal, da so zakonski osnutek že pripravili na ministrstvu za zdravstvo, v naslednjih dneh pa ga bodo odposlali na ministrstva za okolje, industrijo, kmetijsko politiko in raziskave. Vladni zakonski odlok, je se povedal Poli, bo ponovno potrdil odklonilno stališče do kloniranja človeških celic, glede živalskih pa bo uvedel poseben seznam specializiranih raziskovalnih centrov, ki ga bodo redno azurirali.

Tudi ob spostovanju svobode znanstvenega raziskovanja in upoštevanju dolocil konvencije iz Ovieda, ki so jo ratifi-

cirale vse članice EU, pa vsedravnaj odbor za bioetiko odločno zavrača vsako možnost, da bi priznavali možnost raziskovanja s kloniranjem človeških celic. To je na včerajšnjem srečanju z novinarji podčrtal predsednik odbora Giovanni Berlinguer, ki se je izrecno nanašal na odobreni projekt evropskega centra v Münchnu. Na srečanju, ki se ga je udeležil tudi predsednik odbora za biotehnologije Leonardo Santi, je bila nadalje izražena želja, da bi italijanski parlament čimprej ratificiral konvencijo o človeških pravicah v biomedicini, vlada pa naj bi ji pridala se poseben protokol o kloniranju človeških celic. Nadalje je Berlinguer se pozval, da bi prislo do jasnega tolmačenja evropske smernice o zakonski zasciti biotehnoloških iznajdb, ki ne bi dopuscalo poseganja v človeške celice.

SODSTVO / PRIMER CALABRESI

Bompressi: zavrnjena zahteva po prekinitvi prestajanja kazni

GENOVA - Nadzorno sodišče je zavrnilo prošnjo Ovidia Bompressija očasni prekinitvi prestajanja kazni zaradi zdravstvenih razlogov, tako je obtoženec na procesu o umoru policijskega komisarja Luigija Calabresija od včeraj uradno obsojenec na begu. Nekdanji pripadnik skupine Lotta continua, ki naj bi streljal na komisarja, je bil obsojen na 22 let zapor.

Bompressijeva odvetnika sta septembra lani odredila ekspertizo, ki naj bi dokazala, da je obsojenec bolan in ne more prestajati kazni v zaporu. Zato sta na podlagi zdravstvene dokumentacije zahtevala, naj nadzorno sodišče odredi zacasnoprekinitev kazni, da bi se lahko obsojenec primerno zdravil. Predsednik nadzornega sodišča Lino Monteverde je odločil drugače. Razsodil je, da Bompressi ni bolan do tolikšne mere, da bi morali prekiniti prestajanje kazni. Na novinarsko vprašanje je odgovoril, da nima nobene novice o obsojencu, ki je izginil nekaj ur preden je sodišče potrdilo obsodbo na 22 let ječe. Dodal je, da odslej nadzorno sodišče ni več pristojno za ta primer. Kvečjemu bo lahko o njem spet razpravljalo, ce se bo obsojenec predal organom javnega reda, ali pa ga bodo aretirali.

Irena med prvimi štirimi kandidati na natečaju za vojaške pilote

RIM - Kaze, da bo 18-letna Irene prva italijanska vojaška pilotka: na natečaju za vstop v vojaško letalsko akademijo pri Pozzuoliu, ki se ga je udeležilo okrog 9 tisoč kandidatov in prvič tudi kandidat, se je Irene uvrstila na četrto mesto z 49, 60 na 60 točk.

Za vstop v akademijo so prejeli kar 12.544 prošenj, 51 odstotkov so jih predložile dekleta, ki se letos prvič lahko prijavijo za vse vojaške rodove, tako da bodo v kratkem ženske v vojski, mornarici in letalstvu, pa tudi karabinerke in financarke.

Prvi izpit splosne kulture in psihičnih sposobnosti je izdelalo 1.808 kandidatov, 1.448 fantov in 362 deklet, za katere bo v kratkem ločen zdravniški pregled. Najbolj ostra je konkurenca za vstop v vrste vojaških pilotov, medtem ko za druge vloge (od navigatorjev do izvedencev za orožje, tehnike in intendante) je bilo manj zanimanja.

Veliko kandidat je izpadlo zaradi fizične neprimernosti: dekleta, ki hočejo vstopiti v letalstvo, morajo namreč biti visoka vsaj 161 cm, pilotke pa 165 cm, obenem pa moraj obiti vitke in skladne rasti, kot piše v razpisu natečaju. Piloti in navigatorji bodo morali opraviti najtežje izpite poleti, ko bodo po 14 poskusnih poletih morali prvič sami voditi letalo.



KOROŠKA / PO KRČENJU PRISPEVKOV ZA MANJŠINE

NSKS bo zahteval internacionalizacijo

Predsednik Rudi Vouk meni, da avstrijska vlada ni razumela vzrokov mednarodnih kritik

CELOVEC - Če nova avstrijska vlada napovedane drastične krajsanja finančnih podpor koroskim Slovincem ne bo takoj preklcala, bodo koroski Slovenci uradno zaprosili Republiko Slovenijo in tudi podpisnice Avstrijske državne pogodbe, naj ukrepajo na evropski ravni. Nadalje bo manjšina izvedla ostre protestne akcije.

S to izjavo se je včeraj predsednik Narodnega sveta koroskih Slovincov (NSKS) Rudi Vouk odzval na napoved desno-konzervativne vlade, da bo krajšala finančno podporo koroskim Slovincem in tudi ostalim v Avstriji živečim in priznanim manjšinam za skoraj četrtno v primerjavi z letom 1999. Kot smo včeraj poročali, namerava nova vlada krajšati že doslej nezadostna podpora sredstva za vse manjšine za 22, 3 odstotka ali za skoraj 10 milijonov silingov. Za koroske Slovence bi to pomenilo zmanjšanje podpor od 16 na 12 milijonov silingov.

Vouk v izjavi za javnost meni, da nova avstrijska vlada očitno doslej ni dojela vzroka za mednarodne kritike. »Evropa od Avstrije zahteva odgovorno ravnanje z manjšinami, avstrijska vlada pa ukrepa nasprotno«, poudarja Vouk in napoveduje, da koroski Slovenci nikakor ne bodo dopuščali

zaprtje važnih manjšinskih ustanov - od slovenskih tednikov do kulturnih projektov.

Oster protest proti načrtovanemu zmanjšanju obsega podpornih sredstev s strani avstrijske države oz. za manjšine pristojnega urada zveznega kanclerja so vložili tudi gradisanski Hrvati ter ostale manjšine v državi. Vsi poudarjajo, da takšno ravnanje nove vlade ogroža delovanje najosnovnejših struktur narodnih skupnostih in s tem njihovo preživetje.

Slovenska prosvetna zveza (SPZ) na Koroskem je že v četrtek v posebni izjavi za javnost poudarila, da Republika Slovenije deluje večji del finančne podpore koroskim Slovincem kot Republika Avstrija, »ceprav je za obstoj in razvoj slovenske manjšine v prvi vrsti odgovorna Avstrija«. Zato je pozvala obe osrednji politični organizaciji koroskih Slovincov, Narodni svet in Zvezo slovenskih organizacij (ZSO) ter tudi člane sosveta za Slovence pri Uradu zveznega kanclerja, da se zavzamejo za rešitev, »ki bo Avstrijo obvezala, da bo ona sama odgovorna za vzdrževanje slovenskih vzgojno-izobraževalnih, medijskih, kulturnih in drugih ustanov«.

Ivan Lukan

SLOVENIJA / DRŽAVNI ZBOR

Gaspari ostaja minister

LJUBLJANA - Državni zbor (DZ) je po končani interpelaciji o delu in odgovornosti ministra za finance Mitje Gasparija z 27 glasovi proti 27 (68 navzočih) zavrnil predlog poslancev SDS in SKD za ministrov razrešitev. Za izglasovanje nezaupnice bi morala glasovati večina vseh poslank in poslancev, torej najmanj 46.

Skupina 25 poslancev social- in krščanskih demokratov je v interpelaciji, ki so jo vložili decembra lani, ministru Gaspariju med domala tridnevno razpravo očitala domnevno nezakonito, nenamensko in negospodarno financiranje javne porabe, nezakonitosti in nepravilnosti pri postopku privatizacije državnih bank in lastninjenja zavarovalnic, nezakonito in negospodarno upravljanje z državnim premoženjem ter vodenje škodljive politike javnih financ. Očitke je minister Gaspari zavrnil v 67 straneh dolgem odgovoru, pa tudi v več nastopih pred poslanci v parlamentu.

Poslanci SDS in SKD, ki se jim je med razpravo pridružila tudi nacionalna stranka (SNS), so sicer največ pozornosti namenjali predvsem očitkom v zvezi z domnevno Gasparijevo odgovornostjo za nezakonito in nenamensko porabo proračunskih sredstev za financiranje temeljnih razvojnih programov (TRP) obrambnih sil ter odgovornost za nezakonito in namensko porabo proračunskih sredstev ministrstva za solstvo in sport za izvajanje visokosolskih izobraževalnih programov v letu 1996. (STA)

NOVICE

Minister Rupel sprejel italijanskega veleposlanika Cappella

LJUBLJANA - Zunanji minister Dimitrij Rupel je pred načrtovanim obiskom v Italiji včeraj sprejel italijanskega veleposlanika v Ljubljani Norberta Cappella. Kot so se sporočili z zunanjega ministrstva, je minister sogovorniku med drugim vnovic prenesel pričakovanja Slovenije, da bo zasniti zakon za Slovence v Italiji čimprej sprejet. Obisk vodje slovenske diplomacije v Rimu je napovedan za 8. marec. (STA)

V Sloveniji dražje cestnine

LJUBLJANA - Cestnina za uporabo posameznih odsekov slovenskih avtocest in hitrih cest se bo danes v povprečju zvišala za devet odstotkov. Cestnina bo znašala za prvi cestninski razred (osebna vozila brez priklopnika in motorna kolesa) 9, 2247 tolarja za kilometer popolne stiriipasovne avtoceste. Zbrana cestnina je namenjena za vzdrževanje in upravljanje že zgrajenih avtocest in gradnjo novih. Po novem bo cestnina za prvi cestninski razred na avtocestnem odseku Ljubljana - Razdrto 640 tolarjev in Divača - Fernetiči 110 tolarjev za uporabo hitre ceste Vipava - Vrtojba pa bo treba odsteti 240 tolarjev. (STA)

Umrli Maistrov borec Alojz Igličar

LJUBLJANA - V 101. letu starosti je v Retecah pri Skofji Loki umrl domoljub in Maistrov borec Alojz Igličar, so sporočili z Zveze združenj borcev in udeležencev NOB Slovenije. Igličar je bil rojen leta 1899 v kmečki družini v Retecah. Zelo mlad je odšel v vojsko in bil poslan na fronto v Doberdob. Kot 15-letnik je izkusil krutost prve svetovne vojne. Boril se je na Solski fronti in na Koroskem, kjer se je pridružil borcem za severno mejo. Po vojni se je vrnil v rodni kraj, kjer je živel s številno družino. (STA)

Mesič 20. marca v Ljubljani

ZAGREB (STA) - Hrvaski predsednik Stipe Mesic bo 20. marca obiskal Ljubljano, kjer se bo sestal s slovenskim predsednikom Milanom Kucanom.

Slovenija in Hrvaška prihodnji teden o NEK

MOKRICE - Ministrica za gospodarske dejavnosti Tea Petrin in njen hrvaški kolega Goranko Fizulic sta se včeraj na gradu Mokrice dogovorila, da se bosta prihodnji teden znova sestali pogajalski skupini obeh držav in dokončno uskladili ze nekaj časa pripravljeno meddržavno pogodbo o Nuklearni elektrarni Krsko. Gospodarska ministra obeh držav sta ob tem izrazila pričakovanje, da bi omenjeno pogodbo premiera Slovenije in Hrvaške podpisala še ta mesec, in sicer ob bližnjem obisku predsednika slovenske vlade Janeza Drnovška v Zagrebu. Z meddržavno pogodbo bosta državi po pojasnilu gospodarskih ministrov pravno vzpostavili lastniško strukturo v razmerju 50:50, temu pa bo sledilo reševanje drugih odprtih vprašanj v zvezi z nuklearko, med njimi cene električne energije, razgradnje in skladiščenja radioaktivnih odpadkov.

SLOVENIJA / KOMISIJA DZ ZA EVROPSKE ZADEVE O SLOVENSKO-AVSTRIJSKIH ODNOSIH

Slovenija bo avstrijsko vlado sodila po dejanjih

V razpravi je prišla do izraza zaskrbljenost zaradi številnih nerešenih vprašanj slovenske manjšine v Avstriji

LJUBLJANA - Člani parlamentarne komisije za evropske zadeve so včeraj v nadaljevanju razprave o odnosih Slovenije z Avstrijo po vstopu svobodnjakov v vlado naceloma sicer sprejeli stališče slovenske vlade, zagovarjal ga je zunanji minister Dimitrij Rupel, da ob izraženi zaskrbljenosti novo avstrijsko vlado sodi po dejanjih, kljub temu pa menili, da razlogi za zaskrbljenost ostajajo. Po zaključku razprave pa so med drugim izrazili pričakovanje, da bo nova avstrijska vlada siritev Evropske unije razumela kot zgodovinsko priložnost in bo podpirala vstop novih članic po dogovorjenih kriterijih ter ga ne bo

pogojevala z dvostranskimi vprašanji.

Komisija se je tudi odločila, da bo na delovni pogovor o programu nove vlade povabila avstrijskega veleposlanika v Sloveniji Gerharda Wagnerja, ki je pripravljen priti, o težavah manjšin v novih razmerah in v kontekstu vključevanja Slovenije v Evropsko unijo pa se bo pogovarjala s predstavniki Slovincov z avstrijske Stajerske in Koroske.

V razpravi so poslanci opozarjali na zelo različne zadeve in imeli tudi različna stališča, na zunanje ministra pa so naslovili vrsto vprašanj. Predsednik komisije Lojze Peterle (SKD) je zelel ministrov oceno o progra-

mu avstrijske vlade ter informacijo o usklajevanju stališč s slovensko manjšino v Avstriji. Jozef Jerovsek (SDS) je menil, da mora Slovenija o svojih interesih in neizpolnjenih obljubah Avstrije do slovenske manjšine obvestiti EU. Po mnenju Davorina Terčona (LDS) bi se morala politika že pred odločitvijo za pragmatično čakanje posvetovati tudi s slovensko manjšino, ocenil je tudi, da bi morala Slovenija jasno zahtevati izpolnitev zavez iz Avstrijske države pogodbe, ter zelel ministrov komentar o Haiderjevi odločitvi, da dvojezičnost pri imenovanju ravnateljev dvojezičnih sol ni več pogo.

Rupel je ponovno razlagal stališča slovenske vlade in

njihovo utemeljenost ter poudaril, da Slovenija po potrebi bo ukrepala. V zvezi z Avstrijsko državno pogodbo je minister dejal, da si Slovenija že od leta 1956 prizadeva za njeno spoštovanje in bo na tem tudi vztrajala. Glede posvetovanja s slovensko manjšino v Avstriji je povedal, da se je v začetku tedna z njenimi predstavniki pogovarjal podpredsednik vlade, potekal pa bo tudi posvet z njimi. Po njegovih informacijah po novih kriterijih tudi se ni bil izbran noben ravnatelj dvojezične sole. Napovedal je se, da bo zaradi težavnih odnosov Slovenije s sosednjimi državami predlagal imenovanje državnega sekretarja za sosednje države.

DUNAJ / NA OPERNI PLES SE JE PRIPELJAL TUDI V HITLERJA PREOBLEČEN IGRALEC

V operi 6000 elitnežev (brez tujih gostov), pred njo pa 15.000 demonstrantov



DUNAJ - Mednarodni protest proti novi avstrijski vladi je so tokrat cutili tudi prireditelji največjega družabnega eventa v Avstriji, vsakoletnega Opernega plesa na Dunaju. Hisa je sicer bila razprodana (skoraj 6000 obiskovalcev je zagotovilo dobicek približno sedem milijonov silingov), toda castnih gostov je bilo malo kot ze leta ne. Obisk plesa je mdr. odpovedal portugalski predsednik, ki je zaradi udeležbe Haiderjevih svobodnjakov v novi vladi prelozil svoj uradni obisk v Avstriji za nedoločen cas, ples pa so bojkotirali tudi znani avstrijski umetniki in osebnosti iz javnega življenja. Edini tuji državnik je bil kazahstanski predsednik.

Pred močno zastraženo opero oz. v njeni blizini pa je proti novi desno-konzervativni vali protestiralo blizu 15.000. Demonstracija je potekala mirno in brez izgredov, prireditvev pa je potekala pod geslom »antifasistični karneval«.

Za poseben vložek je poskrbel gledališki igralec Huber Kramar (na sliki levo, AP): v Hitlerja preoblečen se je z belim Rolls Roysom s soferjem pripeljal do opere in celo prestopil njen prag. Sele v poslopju so ga prejeli varnostniki in ga odpeljali na policijo. Po krajšem času so Kramarja in njegovega soferja izpustili.

Novi notranji minister Strasser je demonstracijo označil za mirno, poskus skupine agresivnih demonstrantov priti do opera pa je policija uspešno preprečila.

Ivan Lukan





ODPRTA TRIBUNA

Ureditev Brdine: Konec uspešne zadružne prodajalne na Opčinah?

VLADIMIR VREMEC

Posodobitev Zadružne prodajalne oziroma trgovine pri Žiziju, je prinesla na Opčine množico obiskovalcev in kupcev od blizu in daleč, od cesar so imele precej koristi tudi druge trgovine in gostinski obrati na Opčinah. Množičen obisk kupcev od vsepovsod pa je povzročil vrsto nevšečnosti stanovalcem hiš v neposredni in bližnji okolici, tudi zaradi raztovorjenja blaga v poznih nočnih oziroma zgodnjih jutranjih urah. Prizadeti prebivalci so svoje zahteve in proteste podprli tudi z zbiranjem podpisov.

Ni mi znano, kako se je tržaska občina spopadla z goro - tudi po njeni krivdi nastalih - problemov, vem samo to, da je namesto, da bi začela urejevati parkirišča v bližini Žizija, na hitro pripravila natečaj za ureditev trga Brdine brez vnaprejšnjega posvetovanja s prizadetimi trgovci, združenimi v Združenju Skupaj na Opčinah in najbolj reprezentativnimi domačimi organizacijami vključno z opensko srenjo, ki je lastnik nekoc 287 kv. m. velikega kala. Vem iz časopisnih vesti, da je namenila približno milijardo lir za ureditev trga pred osnovno šolo, imenovan Skavenca, ne pa za ureditev parkirišč v bližini Zadružne trgovine. Po izvedenem natečaju je njen predstavnik celo izjavil, da bodo tudi Brdino uredili kaj kmalu.

Marsikateremu domacinu se je prihotapil dvom, da ne gre pri načrtovanju absolutni zapor Brdine za promet toliko za skrb za zdravje prebivalcev starega vaskega jedra na Opčinah, kolikor za bolj ali manj jasno opredelitev za izgradnjo novega trgovskega središča kje v okolici, ki naj preusmeri kupce proč od Žizita. Merodajne stanovske organizacije in politični dejavniki, ki so v preteklosti stali ob strani Zadružni prodajalni so se potuhnil in molčijo. Se bo 40 uslužbencev oziroma družin moralo obrniti na Berlusconijevo stranko in naslo pri njej več posluha za svoje probleme? Te uvodne vrstice niso provokacija, ampak odsev misli, ki zaposlujejo Opence, ki jim je mnogo do tega, da vas ohrani svoj življenjski utrip in da ostane na tržišču trgovinskih in drugih storitev.

V dobi velikih trgovskih središč ob robu mest, ki privabljajo kupce iz bližnje in daljne okolice, so se začeli upravitelji malih mest in manjših krajev spraševati in iskati poti, ki bi zaustavile kupce doma in zagotovile posredno delovna mesta v domačem kraju. In ne gre samo za to: zmanjšani promet v trgovinah in gostinskih obratih vodi v zapiranje obstoječih obratov, pa v znižanje najemnin, čemur sledijo zmanjšane investicije za vzdrževanje ali obnovo poslopij. Vse to pa vodi v manjšanje davčnega priliva in manjše obrtniške dejavnosti in podobno. Raziskave kažejo, kako se veletrgovska središča skoraj ne poslužujejo krajevnih podjetij in strokovnjakov (saj imajo svoje, ki se premikajo iz enega dela države ali iz ene države v drugo) in da velika večina zasluzka potuje v matične sedeže velikih trgovskih središč, ki so skoraj praviloma daleč proč.

Gre za preživetje malih mest in krajev. Vprašanja so širše narave, saj zadevajo prihodnost velike večine malih mest in krajev. Zato so tudi na vrhu lestvice vprašanj, s katerimi se spopadajo upravitelji manjših mest in občin. V teku je neke vrste revolucija glede enega izmed mitov sodobnega sveta in sicer o ustvarjanju čim bolj imenitnih področij za pešce s popolno izločitvijo avtomobilskega prometa. V manjših krajih so spoznali, da so njihovi problemi drugačni in tam je v ospredju zanimanja strokovnjakov urbanizma, prometa, malega gospodarstva in mestnega marketinga poskus zadržanja odliva domačih kupcev in obiskovalcev in poskus ponovnega pridobivanja na privlačnosti. Eno od glavnih sredstev spreminjanja položaja, iz zmanjšane k povečanemu življenjskemu utripu, je ureditev prome-

ta in parkirišč. Tendencia gre v smer upočasnitve hitrosti v starih mestnih jedrih, z oženjem širine cest, sirjenjem pločnikov, olepšanjem videza z namestitvijo dreves in zelenja, v učinkovitejšo ureditev razsvetljave v središčnih ulicah in trgih in s preusmeritvijo nekrajevnega prometa. S temi ukrepi v celotnem starem jedru krajev se zboljša tudi kakovost življenja v njem v razmeroma kratkem času, drugače kot pri osredotočenju itak nezadostnih sredstev na ena ali dva trga, ki se jih spremeni v največkrat bleščeča področja za pešce, kot namerava storiti tudi tržaska občinska uprava.

In zato razpis, kot da bi Opčine bile delček Barcelone s hitrim ritmom spreminjanja urbane in zaposlitvene strukture. Vsega tega ni in se dolgo ne bo v starem jedru Opčin in zaradi tega je tudi tako abstraktno usmerjen razpis za ureditev Brdine neumsten in skodljiv.

Natečaj za ureditev starega vaskega jedra na Opčinah zunaj vsake logike razvoja kraja. Ko sem si jeseni ogledal razstavo načrtov za ureditev vaskih trgov Skavenca in Brdine, sem se najprej razhudil nad neskrupulnostjo mladih projektantov, a sem kmalu spoznal, da so le sledili natečajnim smernicam. Ko bi bil natečaj točno opredelil cilje poseganja v staro vasko jedro, z zelo nizko stopnjo gospodarske in socialne mobilnosti, bi bil izid bistveno drugačen. In kako naj se skromno okolje stare kraske vasi veže na novodobni blisc? Razpis brez predhodne gospodarske in socialne analize in brez natančne opredelitve estetsko-funkcionalnih in finančnih zahtev, naravnanih na poseben genius loci skromnega vaskega jedra, je izguba casa in zavajanje ljudi. In zakaj niso pobudniki razpisa vključili med naloge ureditev parkirišč v bližnji okolici in sploh določitev ukrepov, ki naj bi ublažili sedanje kaotično stanje? Brdina vabi dandanes tudi stranke bližnjega bančnega zavoda in se ostalih prodajal, pa priloznostne obiskovalce razstav. Prickoval sem soočanje z vsemi odprtimi problemi tega predela Opčin, a očitno niso pobudniki imeli tega namena. Pomanjkanje koncepta, da se ublažijo nevšečnosti, ki jih imajo prebivalci tistega predela Opčin (to bi pomenilo dogovarjanje med različnimi openskiimi dejavniki in nato spoštovanje sprejetih sklepov), je občinska uprava skušala obiti z na hitro pripravljenim in improviziranim natečajem. In tak natečaj je prevzelo opensko združenje, cigar predstavnik je pred desetimi leti kot predstavnik domačega denarnega zavoda zamudil priloznost, da bi začeli reševati nastale probleme in odločilno pripomogel, da je moj kompromisni predlog ureditve Brdine - sožitje med različnimi uporabniki - propadel in s tem poskus, da bi domači dejavniki našli sprejemljivo rešitev. In da ne govorim o tržaski občinski upravi, ki ni imela posluha za krasko okolico in ki je predloge mojega oddelka za triletni načrt za javna dela redno črtala iz prednostnih nalog. In zdaj občinska uprava predlaga rešitev, ki ima gotovo nekaj privrzenecv tudi med domacinu, a ki bo pomenila začetek zatona starega predela Opčin kot pomembnega trgovskega središča. Za nastali položaj je soodgovorno tudi vodstvo Zadružne prodajalne, s sicer zaslužnim, a svojeglavim Žizijem na celi in omenjeni dejavniki, ki niso povzeli potrebnih ukrepov.

Na potezi je sedanja večina v tržaski občini. Sedanja uprava, ki je hočes nočes naslednik občinske uprave, ki je pred desetimi leti dala svoj pristanek na posodobitev Društvene prodajalne ne da bi poskrbela za parkirišča in ublažitev nevšečnosti, ne sme sedaj potiskati glave v pesek. Predvsem si tega ne morejo privoščiti politične stranke, ki tvorijo sedanjo večino na občini. Probleme je treba urediti tudi v luči uvodoma nakazane problematike malih krajev. Naj povem, da je nedavno

dezelna uprava razdelila nad deset milijard lir za ureditev podobnih problemov v starih jedrih manjših furlanskih mest (pri predhodni analizi za ureditev prej nakazanih problemov starega jedra enega izmed najbolj aktivnih furlanskih mest sodeluje tudi pisec clanka). Ali mogoče razpolaga tržaska občinska uprava, že ko se je odločila za tako ureditev Brdine, tudi s podrobnostnim načrtom za območje starega vaskega jedra na osnovi dogovorjenega sodelovanja med zasebnimi investitorji in občino (to je namreč predpogoj za dodelitev deželnih finančnih sredstev)?

Pametno upravljanje predpostavlja, da se izkoristijo dosegljivi javni denarni viri. To bi v nasprotnem primeru pomenilo razmetavanje denarja davkoplačevalcev. In videli smo, da je hitro uresničljivih in nujnih del, ki bi rešila vrsto hudih openskih zagat, dovolj na voljo.

Zamrznitev izvedbe natečajnih izidov za Brdino in Skavenca. Predpogoj za preudarno izkoriščanje že razpoložljivih sredstev je zamrznitev natečajnega izida za ureditev Brdine in trga Skavenca pred osnovno solo in preusmeritev sredstev v takojšnje povečanje parkirišč, postavitev informativnih tabel o parkirskih na Opčinah na vseh glavnih dostopnih cestah na Opčine, dalje za ureditev vse bližnje okolice Zadružne prodajalne in za poostreni nadzor nad spoštovanjem dogovorjenih (bolj primernih) urnikov za raztovorjenje blaga in za preprečevanje in odстранje posledic množičnega obiska. Vse to je uresničljivo v razmeroma hitrem času, če bo sedanja večina le to hotela.

Ureditev Brdine treba po mojem zastavit drugače in torej z drugačnimi predpostavkami in v sodelovanju glavnih openskih gospodarskih in družbenih organizacij, vključno s srenjo, ki je lastnik nekdanjega kala na Brdini. Po mojem mnenju je treba iskati mnogo bolj skromno rešitev ob predhodni natančni opredelitvi funkcij tega vaskega jedra, ki ne more biti enostransko določena.

Potrebno bo tudi izvesti anketo med prebivalci Brdine in sosesčine po predhodni javni razpravi o prihodnosti starega vaskega jedra in vasi kot take v luči sedanjih gospodarskih kazalcev in razvojnih teženj.

Skavenca. Natečaj za trg pred opensko solo je prinesel nekoliko boljši izid, toda ne po zaslugi razpisa, ampak zaradi treznosti najboljšega udeleženca natečaja, ki je stvarno in dovolj dognano zastavil svoje delo in ni podlegel skušnjavi biti originalen za vsako ceno na račun uporabnosti.

Vendar v razpisu ni bilo navodil, ki bi upoštevale pričakovanja in potrebe solske populacije (slovenska in italijanska osnovna sola in vrtec), ki je trenutno glavni uporabnik tega prostora. Koristno bi bilo slišati mnenje sociologa o dokaj predvidljivih nevšečnostih, ki jih bo prinesla uporaba novo urejenega trga s strani ne samo obrobnihih družbenih skupin. Kdo bo jamčil, da bo dnevno pred 8. uro zjutraj ves prostor počiscen in odstranjena vsaka sled nad nočno uporabo trga?

Prej opisane prednostne naloge narakujejo takojšnjo zamrznitev natečajnega izida oziroma podelitve naročila za pripravo izvedbenega načrta, ob obezi, da se bo načrt izvedel v doglednem času (po nakazanem preverjanju nerazčiscenih vprašanj s strani širšega kroga strokovnjakov - kako je mogoče, da so v žiriji bili zastopani sami arhitekti? Italijanska posebnost ali znak zaostalosti mesta?)

Upam, da bodo te vrstice izzvale pozitivno reakcijo s strani odgovornih mestne uprave. Glavno je, da se o teh vprašanjih nemudoma začne javna razprava in da se o vseh nakazanih problemih izrečejo openske organizacije, ki jim je pri srcu prihodnost vasi (ob aktivni vlogi osrednje zamejske gospodarske organizacije).

PISMA UREDNIŠTVU

Zakaj tolikšna jeza?

Spust. dr. Nevo Radović, rad bi odgovoril na Vase jezo pismo z nekaj dejstvi. Najprej Vam zagotavljam, da med svojim govorom na Presernovi proslavi na Padricah (in ne v Gropadi, kot Vi pisete) nisem nameraval zaliti kategorije kmetovalcev. Poglejte, moja nona je bila iz družine dolenskih veleposestnikov, tistih, o katerih Levstik piše, naj bodo steber slovenstva. Moja žena je iz revnejše polkmečke družine. Njen oče je bil zidar, mati se je ukvarjala z majhno kmetijo. Sodeloval sem pri prodaji (zal) zadnjega telicka. Nadalje je moja žena članica Kmečke zveze in sam se poslužujem davčne konzulence omenjene organizacije (kljub »nevarni« multikulturalnosti smo člani slovenskih organizacij). V prostem času skrbim za majkeno zenino posest in pozimi kurimo izključno z drvmi, ki jih posekam sam (glede tega smo se ena izmed redkih kraskih družin). Nisem kmetovalec, vendar mnogim bolj zavidam, kot pa da bi jih omalovazeval.

Na Presernovi proslavi ne le da nisem hotel zaliti kmetov, ampak jih tudi nisem. Za poročilo in naslov v Primorskem dnevniku ne odgovarjam, čeprav se dr. Radović spravlja name in ne na urednike. V svojem govoru sem namreč spregovoril o vprašanjih, ki nam jih zastavlja modernizacija. Svoj govor sem zaključil z besedami: »Kultura ni konfekcija, ki nam jo ponudijo, ampak je predvsem to, da nekaj »izvlečemo« iz svoje glave. Naučiti se misliti, ne drveti skozi življenje z zaprtimi očmi, opazovati, tuhtati, premlevati in to diskutirati z drugimi, to so bistveni elementi kulture in omike. To daje korenine, to veže in omogoča uspeh za bodočnost. Zato je koristno, če se na določen dan Slovenci zberemo, poslušamo kak govor, recitacijo in ponovimo ime velikega pesnika. Dejanje ne bo odresilno, vendar lahko tudi s proslavo za nekaj minut pretrgamo vsekodnevni tok življenja in se vprašamo: kam nas vodijo reke sodobnega sveta? Na kakšni barki plujemo? Kaj se lahko naučimo iz bogatih izkušenj naših prednikov, med katerimi je bil tudi France Preseren, ki je konec koncev razmišljal o tem, kaj naj Slovenci naredimo sami s seboj, da ne bi ostali le narod zaostalih kmetov in pastirjev, ko pa po Evropi gradijo železnice in to tudi do Ljubljane? (Od železne ceste).«

Dr. Radović, kaj je v teh besedah tako groznega? Ni morda res, da se je Preseren boril zato, da bi povzdignil Slovence iz zaostalega ruralnega sveta v svet omike in modernizacije? Kaj bi bilo z nami, ko bi morali Krasevci in Slovenci v Sloveniji danes živeti le od majhnih kmetij ter ne bi imeli univerz, tehnologije, podjetij in tovarn? Kaj sem tako hudega rekel za tolikšno jezo?

Ace Mermolja

Odlagališče azbesta

V clanku, objavljenem v PD v soboto, 26.2.00 piše, da je upravno gledano problem v zvezi z odlagališčem azbesta kolikor toliko rešen, saj je dolinski občinski odbor izdal v ponedeljek, 21.2.00 dokončni sklep, ki nasprotuje odlagališču; zaradi tega, piše se v clanku, bo konzorcij BAT moral poiskati druge rešitve.

To pa se zal ne ujema z resnico, saj ni res, da bo konzorcij, hočes ali nočes moral obvezno poiskati drugi prostor za deponijo. Slednje bo možno le če se bodo za to opredelili upravitelji samega konzorcija, po njihovi brezpogojni svobodni volji.

Po besedilu clanka se je verjetno zdel odklonilni sklep občinske uprave kot administrativni akt, ki naj bi dejansko razveljavil prvotno stališče uprave, ko je zupan Pangerc na Pokrajinski tehnični konferenci glasoval za načrt ter se strinjal z realizacijo tega. V resnici, z juridičnega vidika velja le prvo (naklonjeno) stališče, to je tisto, ki ga je izrazil zupan Pangerc na Pokrajinski teh. konferenci 22. oktobra 1999. To se pravi, da zadnji sklep nima nobene ultimativne moči, ki bi obvezno prisilil konzorcij BAT, da se umakne s teritorija. Sklep predstavlja le spodbujevalno va-

bilo konzorciju naj si izbere drugi prostor; izraža torej samo upanje, da bi upravitelji le-tega poiskali drugo lokacijo za deponijo. To pomeni, da občinski upravi ne preostaja drugega kot upati, da se konzorcij sam, po svoji volji umakne. Lahko pa bi se tem spodbujevalnim vabilom trdovratno upr in vseeno uresničil projekt ter namestil odlagališče; s pravnega in normativnega vidika je namreč izpolnil vse pogoje!

Kar se pa tiče politične situacije v večinski koaliciiji, ne bi dajal tako katastrofalnih crnogledih predvidevanj, kot je bilo razvidno pri branju clanka v PD, češ da Zelene liste najbrž ne bo več v listi Skupaj. Res je, da je prišlo do zelo ostrih in po videzu neobrnjivih napetosti, vendar to samo zaradi specifičnega reševanja vprašanja v zvezi z odlagališčem azbesta. O tem je bilo na dolgo in na široko napisano in obravnavano na dnevniku »Il Piccolo« v minulem tednu, zato smatram, da ni treba vso zadevo zopet ponavljati.

Drugače pa ostajam zvest volilnemu programu večine, saj sem tudi sam sodeloval pri njegovi sestavi. Zupana Pangerca bom se naprej podpiral, čeprav bom ohranjal določeno količino kritičnega duha in diskrecijske pravice pri lastnih odločitvah. Navsezadnje pa verjamem v stabilnost večinske koaliciije, saj ni niti od daleč ogrožena, in lahko bi ohranjala svojo nesporbitno moč tudi v slučaju periodičnih obdobjih notranjepolitičnih »potresov«; ti bi paradokso lahko pripomogli k vzajemni politični rasti vseh nas. Kot končno misel pa bi poudaril, da sploh ne vidim razloga, da bi se umaknil v opozicijo.

Michele Di Donato
občinski svetovalec Zeleni-Skupaj

Enkrat na leto ponoreti je dovolj

»Semel in anno licet insanire« pravi srednjeveški izrek z antičnimi koreninami, ki, kot kaže, ni znan nasim multikulturalnim ustavnim patriotom. Ko bi namreč upoštevali ta izrek, bi lahko v sodelovanju s tržasko občinsko upravo prav lepo zagodli nevarnim, nestrpnim, neciviliziranim in nedemokracičnim slovenskim nacionalistom.

Za Kraski pust so izposlovali od tržasko občinske uprave odredbo, ki v soboto 4. marca 2000 od 13. do 19. ure prepoveduje parkiranje na nekaterih openskih ulicah in trgih. Odredba je bila obilno razobešana na vsem območju prepovedi parkiranja, toda samo v italijanskem jeziku. Nekateri slovenske nacionaliste, ki so zastrupljeni z branjem italijanske ustave, razsodb Ustavnega in Dezelnega upravnega sodišča, Posebnega statuta iz leta 1954, dezelnega statuta, Osimske pogodbe, Okvirne konvencije za varstvo narodnih manjšin in celo Amsterdamske pogodbe, moti, da ni odredba razglasena tudi v slovenskem jeziku. Saj vendar Opčine ležijo v enem od bantustatov, v katerih bo celo po Masellijevem zakonu zagotovljena raba slovenskega jezika, pravijo ti provincialci, ki se sklicujejo celo na avstrijski temeljni zakon z dne 21. decembra 1867 (Pri tem iz ciste hudobije ne upoštevajo, da je obce priznani vodja ustavnih demokratov odločno in javno odklonil avstrijsko-balkansko kulturo). Telesno in duševno izčrpani od odločnih protestov proti Haiderju, naši ustavni patrioti niso pomislili, kako izredna priložnost za lekcijo slovenskim nacionalistom se je ponudila. Ko bi izposlovali slovenski prevod navedene občinske odredbe (prot. št. 00-6694/9/00/01 z dne 25. februarja 2000), bi bilo tudi najbolj trdim slovenskim nacionalistom jasno, da je zavzemanje za nacela svobode, demokracije, spoštovanja človekovih pravic in temeljnih svobostin ter pravne države, ki jih Amsterdamska pogodba proglasa za temelj Evropske zveze, primerno samo za pustne norčije: »enkrat na leto je dovolj ponoreti«.

Naj upajo, da za prihodnji pust se ne bo Masellijevega zakona, da bodo lahko leta 2001 le dali lekcijo slovenskim nacionalistom. »Meglio tardi che mai!«

Samo Pahor



TRIESTE FUTURA / SKUPŠČINA ČLANOV V FERDINANDEJU

Pacorini napovedal prve načrte že junija

Illy: Kulturo navzkrižnih vetov zamenjalo sodelovanje

Clani združenja Trieste Furtura (TSF) so včeraj opravili lanski obračun dela in z zadovoljstvom ugotovili, da so bili narejeni pomembni koraki po zacrtani poti, predvsem pa se je se povečala že sicer velika podpora Trzcanov temu inovativnemu projektu. Kot je v uvodu v včerajšnjo skupščino članov (na posnetku - foto Kroma) dejal predsednik združenja Coppola di Canzana, je bil del ciljev projekta že s to široko uveljavitvijo dosežen, povrh pa so bili razviti pomembni projekti, ki jih je podrobneje orisal podpredsednik TSF in predsednik trzaskih industrij-cov Federico Paciorini.

Bilanca ne samo lanskega leta, ampak dveh let in starih mesecev od starta zamisli z naslovom Trieste Futura - ali po slovensko Bodoci Trst - je po Pacorinijevi oceni zelo pozitivna. Ni naključje, da smo se zbrali v prenovljeni palaci Ferdinandej, kjer ima sedež ugledna menedžerska sola (MIB), ki izobrazuje mlade, torej za prihodnost, je dejal Pacorini, za katerega je prav to zamisel, iz katere se je rodila projekt Trieste Futura: prenovitev starega za namene prihodnosti. V primeru TSF gre za staro pristanišče oziroma ves obalni del Trsta od Pomorske postaje do železniskega nadvoza v Barkovljah, ki bo prenovljeno postalo prostor za sedež poslovnih dejavnosti, turizem, navtiko, sejamsko dejavnost, gostinstvo in trgovino. Vzporedno se bo novo pristanišče sirilo proti Skednju, s prenovno stare-



ga lesnega pristanišča in z novim bazenom za ške-densko železarno. Tretji element projekta TSF je prometna preureditev trzasega Nabrezja in mestnih vpadnic. Trenutek, ki ga preživlja Trst je po Pacorinijevih besedah resnično odločilen, saj je mesto medtem dozorelo, kar dokazuje tudi lanska jesenska son-daza SWG, ki je pokazala, da se je že prej velik konsenz za projekt TSF se povečal. Do »bolgarske« ravni, je šaljivo dejal Pacorini, ki je povedal, da se je na vzorcu 800 vprašanih kar 86 odstotkov udeležencev izrazilo v podporo zamisli o tem, kakšen naj bo Trst prihodnosti. Sicer pa je bil program lanskega dela združenja intenziven in ploden. Obisk znanih načrtovalcev, predvsem arhitekta, ki je projektiral podoben poseg v Barceloni, in navezava sodelovanja s specializirano nizozemsko družbo

MDC (Multi Development Company), ki ji je bila zaupana izdelava projekta o uresničljivosti, sta med vidnejšimi dogodki, med katere gre uvrstiti tudi oktobrski javni posvet. Pri TSF se namreč dobro zaveda pomena stalnega obveščanja javnosti, ki mora sodelovati in bo v končni fazi tudi poklicana za izbiranje med različnimi izbirami. Vzporedno pa so tekli tudi stiki s političnimi silami, ki zdaj praktično vse, z redkimi izjemami, prepričano podpirajo načrt TSF. Tudi ovire, ki jih je bilo čutiti v nekaterih trzaskih političnih krogih so praktično odpadle (tukaj je Pacorini posebej omenil Listo za Trst - FI), veliko bolj kolaborativno pa je tudi sodelovanje s pristaniško oblastjo. Novi predsednik pristanišča Maresca je od vsega začetka pokazal veliko zanimanje za projekt, ki se po drugi strani vklaplja tudi v načrt, da bi Tr-

st kandidiral za organizacijo svetovne razstave (Expo).

Zdaj smo v fazi priprave preliminarne projekta, ki bodo končani do junija, ko bodo javno predstavljeni, medtem pa seveda združenje TSF potrebuje kisika v obliki finančnih sredstev, o čemer je tekla beseda na sinočnji skupščini, ki se je po posegu župana Illyja nadaljevala za zaprtimi vrati. (Naj spomnimo, da so med člani tudi slovenske organizacije, kot SDGZ in KZ, ki so bile tudi zastopane na skupščini.) Trzaski župan je posebej izpostavil dejstvo, da se v Trstu prvič dogaja, da se različni projekti dopolnjujejo, namesto da bi bili, kot vedno doslej, med seboj v konfliktu: »Nimamo več kulture navzkrižnih vetov, ampak smo prevzeli kulturo sodelovanja in skupnega dela.« Upajmo, da ima Illy prav:

OBČINA TRST / SPOR S SINDIKATI

Pogajanja brez koraka naprej

Tudi včeraj polemike in napetosti

Dva koraka naprej in tri korake nazaj. Tako bi lahko ocenili včerajšnja pogajanja med Illyjevo upravo in pisanimi sindikalnimi gibanji in organizacijami, ki se že nekaj tednov glasno prepirajo o privatizacijah občinskih služb, o mestnih redarjih, o novih zaposlitvah in se o marsičem.

Pogovori, ki potekajo v dvorani občinskega sveta, so se zapletli že pri problematiki privatizacije službe, ki skrbi za kanalizacijo. Na eni strani smo spet imeli UIL, ki soglaša s predlogi mestne uprave, na drugi strani pa vse ostale sindikalne organizacije (CISL, CGIL in avtonomne zveze), ki so - čeprav z različnimi poudarki - kritič-



ne do Illyjeve uprave. Nekateri sindikalisti vztrajno zahtevajo, da se mora pogajanj osebno udeležiti tudi župan Riccardo Illy (na sliki), ki pa o tem noče ničesar slišati. Občinski odbor je tudi včeraj zastopal od-

bornik za osebje Gian Antonio Sambo.

Včerajšnja pogajanja so se začela nekaj po 14. uri in se nadaljevala do poznih večernih ur. Kar nekaj ur so udeleženci razpravljali (vmes je bilo slišati tudi kričanje) o usodi službe za kanalizacijo, napetost pa je dosegla višek, ko so nekateri sindikalisti postavili problem redarske službe, kjer so si stalisca pogajalcev najbolj narazen. Med razpravo je spet padel predlog o splošni stavki vseh občinskih uslužbencev, ki pa vsaj včeraj ni doživel velikih podpor. Zadeva je vsekakor precej zapletena, tudi zato, ker je Illy prepričan, da ne gre le za sindikalni, a tudi za izrazito politični spor.

NOVICE

Danes predstavitev beležke ZZI-UDI

V kavarni Specchi bodo danes ob 11. uri predstavili beležko »od marca do marca na temo: Revščina in oblast zensk«. Na predstavitvi, ki jo prireja krožek ZZI-UDI Il caffè delle donne, bodo sodelovale sociologinja Melita Richter, zgodovinarica Ester Pacor in jezikoslovka Branka Novaković. Krožek ZZI-UDI spominja, da bo v sredo, 8. marca tradicionalno manifestacija zensk Italije in Slovenije na mejnem prehodu Skofije. Začetek ob 11. uri.

Obrazci za davčno prijavo

Občina Trst sporoča, da so na razpolago obrazci za davčno prijavo za leto 1999. Obrazci so na razpolago na sedežih občinskih izpostav med 9. in 13. uro, omejeno število obrazcev pa je na voljo tudi v občinskem uradu za stike z javnostjo na Trgu Unità 4. Vecja količina obrazcev je na razpolago v Skednju in sicer v Ul. Ronchetto 77.

Spodletela tatvina

Pri sebi je imel 100 tisoč lir, ki jih je ravnokar ukradel, ter torbo z »delovnim« orodjem, seveda takim, ki je primerno za vlome. Tokrat pa 43-letni Giampaolo Monteduro ni imel sreče, agenti so ga opazili in po krajšem zasledovanju po Ul. Conti tudi prijeli. Monteduro, ki prebiva v Ul. Grego 9 in ki je star znanec policije, je prejšnjo noč okrog 4. ure vdrl v frizerski salon v Ul. Matteotti 30. Ko je zagledal agente, jo je kar pes ubral po Ul. Conti, a policija je bila hitrejša in ga je kmalu dohitela.

Ukradli zapestnice v vrednosti 10 milijonov lir

Prodajalcu v zlatarni v blizini Larga Santoria sta zenski pustili nekaj denarja na račun, čes da se bosta vrnila, pokrivali celotni znesek in odnesli izbrano blago. Ko pa sta odšli, so se v zlatarni zavedeli, da ju zanesljivo ne bodo nikoli več videli: z njima je namreč izginilo več zlatih zapestnic v skupni teži okrog 450 gr in v vrednosti okrog deset milijonov lir. Spretne tatici sta prodajalca toliko zamotili, da ni opazil, kaj počneta. Poklicali so policijo, kateri so pojasnili, da je bila ena od tatic stara okrog 25 let, druga jih je imela približno 35, obe sta bili nizke rasti, govorili pa sta z južnjaskim naglasom.

Zaprtje »Prebeneške« ceste

Zaradi postavljanja metanovoda Mestre - Trst bodo 10. marca za promet zaprli del pokrajinske »Prebeneške ceste«, in sicer na odseku med križiščem z državno cesto st. 14 ter križiščem z občinsko cesto za Katinaro. Zaprtje bo predvidoma trajalo 15 dni.

DRAGA ZABAVA / IZGUBIL 2 MILIJONA LIR

Devet ur pred videopokerjem

Na koncu je trdil, da je naprava preurejena v škodo igralcev

Pred videopokerjem je 48-letni Aurelio M., sicer doma s Sicilije, vztrajal kar devet ur, od 14. do 23. ure. Očitno je kaj malega dobil, vendar je se več izgubil in ko je naposled naredil obračun, je ugotovil, da je zabava precej draga, izgubil je cela dva milijona lir. Igralec, ki je toliko časa ostal priklenjen pred napravo v nekem baru na Drevoredu XX. septembra, pa se z izgubo nikakor ni mogel prijaznosti, zgrabila ga je jeza, vendar ne nase, temveč na lastnika lokala: trdil je, da je zrtev prevare, čes da je videopoker preurejen. Prickanje se je še kar zavleklo, dokler ob 1. ponoči lastniku ni bilo vsega dovolj in je poklical policijo. V bar je odšla izvidnica letečega oddelka, ki je strastnega a razburjenega igralca naposled le pomirila. Lastnik bara je agentom dal na razpolago videopoker, tako da ga lahko pregledajo in preverijo, če so obtožbe Aurelia M. utemeljene. Kot se je izvedelo, zaenkrat nista ne policija ne sodstvo, ki so ga agenti z dogodkom seznanili, kakorkoli ukrepala. Doslej tudi ni bila vložena nobena formalna prijava.

Raffaele Tito zahteva podaljšanje preiskave

Namestnik državnega pravdnika Raffaele Tito je vprašal za podaljšanje terminov v zvezi s preiskavo o domnevnih podkupnini v višini 5 milijonov lir, ki naj

bi bila decembra predlanski plačana ali obljubljena v okviru postopka za obnovo potovalnega urada na Trgu Unità. V okviru preiskave (obtožnica govori o korupciji) sta se znanas arhitekt Carlo Borghi, ki ga je finančna straža aretirala lani jeseni (zatem so ga izpustili na svobodo) ter podžupan Roberto Damiani, ki od vsega začetka zavrača kakršnokoli odgovornost.

Pod zaplembo delovišča Infostrade

Trzasko državno pravdnistvo je odredilo zaplembo nekaterih delovšč, ki jih za telefonsko družbo Infostrada vzdolž železniške proge med Trstom in Trzicem izvajajo nekatera druga podjetja. Delovišča so na območju, kjer veljajo naravovarstvene vinkulacije. Za zaplembo, do katere je prislo v okviru preiskave o domnevnem kršenju dolocil o varstvu okolja ter postopka za odobritev del, je poskrbelo osebje deželne gozdne službe. Pri omenjenih delih polagajo optična vlakna. Družba državnih železnic pri vsej zadevi ni vpletena, omejila se je na dovoljenje za uporabo terenov in na zagotavljanje varnosti, ko mimo peljejo vlaki. Zaplembo so opravili že v prejšnjih dneh, vendar je vest sele včeraj pršla na dan. Izvedelo se je samo, da preiskavo koordinira namestnik državnega pravdnika Raffaele Tito in da se je pričela po opozorilu s strani deželne gozdne službe.

NESREČA PRI DELU

Vrtalni sveder ga je udaril v nogo in mu zlomil piščal

Na gradbišču podjetja »Adriacos« v Androna del Pozzo, za trzaskim županstvom, kjer obnavljajo nekatera poslopja, se je včeraj zjutraj poškodoval 39-letni delavec Ranjeri Petretić iz Umaga, zlomil si je piščal na desni nogi. Odpeljali so ga v glavno bolnišnico, prognoza pa pravi, da bo za okrevanje potrebno daljše razdobje, kar 50 dni.

Do nesreče je prislo, ko ga je udaril sveder za vrtanje zemlje, katerega je upravljal neki drugi delavec: nehote je zadel Petretića, kateremu je morda zdrsnilo na spolzki zemlji.

Na kraj nezgode je poleg rešilca službe 118 in policije prislo tudi osebje zdravstvenega podjetja (enota za preventivo in varnost v delovnem okolju).

Divje sta se pretepla

Ko je bilo sosedom vsega preveč, so naposled poklicali policijo. Odbila je polnoč, miru v hiši, v poslopju v Ul. Università, pa ni hotelo biti miru: v stanovanju, kjer sta bila 45-letni Paolo C. in 34-letna Alessandra V., je bilo kot na Divjem zahodu, odmevalo je kricanje, bilo je slišati pretepanje. Paolo C. in Alessandra V. sta si silovito skočila v lase, celo s steklenicami sta se udrihala po glavi in se tudi ranila do krvi.

Agenti so žensko našli na stopnicah, bila je izredno razburjena in kot se pogostoma dogaja v podobnih primerih, se je znesla se nad policijo. S težavo so zatem dosegli, da so jim odprli vrata stanovanja, v katerem je bilo vse v neredu. Identificirali so se moškega, nakar so oba odpeljali v bolnišnico, kjer so jim pregledali rane, Alessandri V. so morali dati tudi pomirjevalno sredstvo. Kaze, da je pri pretepu precej krivde morebiti imel tudi alkohol.



33. KRAŠKI PUST

Od Pikelca do Brdine bo danes veselja na pretek

Končno je napočil dan, ko si bodo ljudje z Opčin, iz okoliskih vasi in mesta lahko ogledali vozove, ki so jih pripravili pustni odbori raznih vasi na Trzaskem - in iz Lokve v Sloveniji - za nastop na 33. kraskem pustu. Pustni sprevod bo krenil ob 14. uri s Pikelca na Opčinah in se bo zaključil na Brdini, kjer bo nagrajevanje zmagovitih vozov in skupin, ki se bodo udeležili povorke pustnih sem. Ob tej priložnosti bo nastopila tudi znana in uveljavljena skupina zonglerjev Rotrans iz Humina, ki jo vidimo na sliki, posneti na pustni prireditvi v Benetkah.

Pustno slavlje se je na Opčinah pričelo že včeraj.

rajo pozno popoldne, ko sta si Kralj pusta S'j'mc XXXIII. in Kraljica pusta Rossana XXXIII. ogledala pustno okrasne izložbe openskih trgovin in izvolila najlepšo. V večernih urah je bil v Prosvetnem domu tradicionalni pustni defilè, na katerega so povabili tudi mednarodno plesno skupino X2C Ballet in kjer so se zvrstile številne maske, Kralj in Kraljica pusta pa sta nagradila prve tri uvrščene med kategorijami odraslih oziroma otrok.

Kraski pust so prvič priredili leta 1967, na katerem so nastopili vozovi izven konkurence in so ga organizirali tedanji odborniki Edko Križnič, Robert Hlavaty, Rudi Vremec in Rudi Wilhelm. Kot nam je povedala sedanja predstavnica Odbora za Kraski pust Zivka Peršič, se ga je tedaj udeležilo 17 vozov (predvsem z vasi vzhodnega Krasa), od leta 1968 pa

je predvideno nagrajevanje najboljših vozov. Njihova značilnost je bila konjska vprega, okrasili so jih z bršljanom. Leta 1968 si je prvo mesto zagotovil Kontovel, ki si je priboril lovriko tudi v naslednjih dveh letih. Leta 1971 so zmagali Banovci, v letih 1972-1974 je zmagal Prosek, ki je kasneje skupno s Kontovelom zmagal v triletju 1984-1986 in v letih 1992 ter 1994.

Voz iz Proseka-Kontovela je zal po besedah organizatorjev v zadnjih letih manj prisoten, kar velja tudi za Trebce in Ferluge. Skupine mask so začele nastopati leta 1972, navadno so bile najbolj uspešne tiste z dolinske občine. Kraski pust so odpovedali leta 1991 zaradi Zalivske vojne, ko niso mogle sile javnega reda jamčiti varnosti, v zadnjih letih sta Kralj in Kraljica iz vasi, ki je zmagala na izvedbi leta prej.

Lani so si prvo mesto

zagotovili predstavniki Precnika (za kategorijo skupin je zmagal Boljunc). Ta vas se bo letos predstavila z vozom »Nemirna mlada leta« (nastopil bo 2. po vrsti). Prispevajo predstavitev bodo nemirni sobotni večeri, ko iščejo mladi uteho v diskotekah izven Trsta, njihove noči pa večkrat (včasih tragično) zaznamujeta alkohol in ecstasy, tako da padejo v mrežo nesreč. Na vozu bo človek s »flasko«, imel bo vijugasto vožnjo.

Voz iz Lokve (SLO), ki bo zadnji po izrebanem vrstnem redu nastopajočih, bo simboliziral »Zemljevid Slovenije«. Sosedno državo bodo predstavili v podobni kokosi z »zlatimi jajci«, namig bo sel na prihodnji vstop Slovenije v Evropsko unijo.

Sempolaj (Cuvajte naravo-zivljenje sveta) bo prvi na vrsti. Misel bo šla na pando, ki se bori, da ne bi zgradili v gozdu avtocest in drugih

objektov, napad pa bo sel na pretirano modernistično mišljenje, zaradi česar je treba skrbeti za obrambo okolja.

Repentabor (Millenium bug-cudne živali), ki se letos predstavlja drugič in bo 8. po vrsti, bo na vozu imel velik računalnik oz. monitor in se bo segavo spoprijel s hroščem tisočletja.

Opčine (Vesoljski kaos) bodo predstavile luno, ki se sprasuje, »kam hoče priti človek« (četrti na vrstnem redu).

Prapot, ki je prisoten od vsega začetka Kraskega pusta, se ga bo udeležil z vozom »Vzeti ali ne vzeti... ta je problem« in bo peti na vrsti. Kot nekateri vozovi, ki bodo nastopili na Kraskem pustu, so njegovi zgraditelji hoteli obdržati skrivnost. Drugi vozovi, ki bodo nastopili, so iz vasi Kriz (Maka zaščita), ki bo 3. na vrsti, Bazovica (V novem tisočletju... bo ali ne bo?), 6. po vrsti, Pod-

lonjer (Vsi zmešani z reklamo), sedmi voz, in Medja vas-Stivan (Od astrov do obeliskov), ki bodo nastopili kot deveti po vrsti.

Skupine, ki bodo nastopile vzporedno z vozovi, so Carpe diem klan (Millenim bu.. al'ne bu), SD Polet-Opčine (Alica v čudezni deželi), CRN Sklad Mitja Cuk (Cirkus), KD F. Prešeren-Boljunc (Compagnia de mucha

alegría), Združene kraske vasi (Euro), Villaggio del fanciullo-Opicina (Pancho Villa detto Opicina ed il ratto della Carlotta), Brisce (En liter in arosto... vse je a posto), Padrice-Gropada (Luna... puhna) in Mackolje (Zamrznjena manjšina). Izven konkurence bosta nastopili se priznana skupina iz Zagorja in trzaska skupina Unidos de Berimbao.

Aljosa Gasperlin



OGLASE PRIPRAVIL



PUBLIEST Srl

Ul. Valdirivo 36
34132 TRST

TEL. 040 - 7606529
FAX 040 - 768697
e-mail: publiest@xnet.it

RESTAVRACIJA PICERIIA



Al Tiglio
Pizzeria

Debenjak Nada in Fabrizi Erino

Bazovica, ul. Kosovel 3
Tel. + Fax 040.9220162 - 9220163



pizzeria - bar - gostilna

»VETO«

DEBENJAK NADA in FABRIZI ERINO snc
ob torkih zaprto

Peč na drva

OPČINE - Proseška ulica 35 - Tel. 040.211629

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

Tvoja domača banka



Tel: (040) 21491

Sedež: Opčine - ul. Ricreatorio 2

Podružnice: TRST - Trg Libertà, 5
NABREŽINA - Trg Sv. Roka, 106
SESLJAN, 44
BAZOVICA - Ul. Gruden, 23
DOMJO 38

Odprti smo tudi:
na Opčinah ob nedeljah od 10. do 12. ure
pri Domju ob sobotah od 9.15 do 12.15

Profumeria 90

Na Opčinah
Narodna ul. 118 Tel. 040.212061

Vam nudi proizvode znanih znamk:
- SHISEIDO
- CLARINS
- RANCE
- AZZARO
- G. VERSACE
- CACHAREL

Široka izbira bižuterije

ZLATARSKA DELAVNICA

**ZLATA
KAPLJICA**

OPČINE - Narodna ul. 130
Tel. 040.214159



**BARVE
FURLAN & MILIČ**

BARVE - STENKE TAPEE - TOPLI PODI - SONČNE ZAVESE - KOMARNIKI
Opčine - Ul. Nazionale 160 - Tel. 040.212168

Guštin

Prodaja avtomobilov - Mehanična delavnica
Opčine (Trst) Ul. Carsia 45 Tel. 040214522

Guštin Car Point

AVTORADIO • ALARMNE NAPRAVE
KLIMA • DODATNA OPREMA • TELEFONI
Opčine (Trst) ul. Carsia 45/2a Tel. 040211235

POOBLAŠČENA AVTOMEHANIČNA DELAVNICA



»ENZO«

OPČINE
Bazoviška ul. 60
Tel. 040.214618

DRUŠTVENA PRODAJALNA NA OPČINAH

Alpinska Ulica 95 Tel. 040.211054

VEDNO NA RAZPOLAGO
ČLANOM IN ZVESTIM ODJEMALCEM

DRUŠTVENA GOSTILNA KONTOVEL

najemnik
G. Papucci

DOMAČA KUHINJA
IN DOMAČE VINO

Kontovel 152
Tel. 040.225168

50 anni
let

malalan

Od leta 1949 Vaša draguljarna
Opčine (Trst) - Narodna ulica, 28 - Tel. 040/211465



STARO MESTO / ODKRITJA V OKVIRU NAČRTA URBAN

Za ovrednotenje rimskih izkopanin

Načrt bo finansirala Fundacija CRT

Načrt Urban za obnovitev območja Starega mesta je privedel do odkritja zanimivih arheoloških ostankov iz rimskih časov, ki jih je treba ohraniti in primerno ovrednotiti, ne da bi pri tem zastalo obnavljanje poslopij srednjeveškega mestnega jedra, ker bo jeseni prihodnjega leta 2001 dokončno zapadel rok za koriščenje finančnih sredstev iz evropskih skladov. Zupan Illy, podzupan Damiani in odbornik Tommasini so skupaj z zastopniki spomeniškega varstva in s predsednikom Fundacije CRTrieste Piccinijem večkrat orisali napredovanje del in najnovejša odkritja, pa tudi okvirni namen, da pripravijo načrt za valorizacijo izkopanin.

Prenovitev napreduje počasi, je ugotovil odbornik Tommasini: dela so se začela v vseh poslopijih, ki so občinska last, medtem ko kljub finansiranju Evropske unije ni velikega odziva med zasebniki. Zato je občinska uprava dodelila nadaljno poldrugo milijardo lir prispevkov za zasebnike, ki bi se odločili za prenovitev svojih opusceh neopremicnin, oprostila pa jih bo tudi davka za gradbišca na javnem terenu. Se ta mesec se bo začelo obnavljanje prvega poslopja v zasebni lasti, ki ga bosta opravila združenje obrtnikov CNA in gradbenik Riccetti. Pravtako ta mesec bodo začeli tudi urejanje Trga Cavana, ki naj bi ga dokončali junija letos.

Glede arheoloških odkritij - med temi so glavna na Trgu Barbacan in v Ul. Capitelli - je Tommasini mnenja, da jih je treba ovrednotiti, vendar ne na

račun obnavljanja zapuščene območja. Podzupan Damiani je pristavil, da ne bi smela odkritja rimskih ostankov poriniti v ozadje obnavljanja srednjeveškega mestnega jedra, ki je velikega zgodovinskega pomena in bo prav gotovo privlačnejše za turiste od relativno skromnih pričevanj iz rimskih časov.

Fundacija CRT je pripravljena finansirati načrt za ovrednotenje že izkopanih ostankov in morebitnih novih odkritij, je poudaril predsednik Piccini. Potreben bo primeren načrt, ki naj zajema celotno območje in poveže vsa arheološka odkritja. Za izvedenca spomeniškega varstva so doslej odkrili predvsem tri pomembne ostanke, in sicer del nekdanjih mestnih vrat v utrjenem obzidju ter

ostanke dveh poslopij s fragmenti fresk in mozaikov. Doslej so samo za arheološki del prenovitve Starega mesta investirali milijardo in 300 milijonov lir.

Za zupana Illyja je treba ovrednotiti območje z obnovitvijo poslopij, z uvajanjem novih proizvodnih, družbenih in kulturnih dejavnosti, pa tudi z ureditvijo arheološke osi, ki bo privlačna za turiste, od Trga Cavana do Sv. Justa.

Torej denar za arheološka odkritja je na razpolago, na razpolago so sredstva za obnavljanje poslopij, ostaja pa odprto vprašanje, če je v Trstu dovolj podjetniške sposobnosti za obnovo območja Starega mesta, in to najkasneje do jeseni naslednjega leta.

UNIVERZA / OD 8. DO 10. 3.

Predstavili Matematiko 2000 za višješolce in študente



Na trzaski univerzi so včeraj predstavili letošnjo tretjo izvedbo Matematike 2000, sklop predavanj o matematiki za višješolce in univer-

zitetne študente, ki bo potekal od 8. do 10. marca v prostorih novega sedeža oddelka za matematiko v Ul. Vale-rio 12.

Trst najbolj onesnaženo mesto z ogljikovodiki

Sodeč po meritvah zelenega vlaka naravnostne organizacije Legambiente se Trst ponasa z neslavnim rekordom: najvišjim onesnaženjem z ogljikovodiki. Med postankom zelenega vlaka v mestu so izvedenci izmerili v kubičnem metru trzasko zraka kar 1.399 mikrogramov raznih ogljikovodikov, medtem ko dovoljuje zakon le koncentracijo 200 mikrogramov teh strupenih snovi na kubik zraka. V Trstu so torej izmerili v zraku 7-krat večjo koncentracijo ogljikovodikov od dovoljene. Ogljikovodiki povzročajo fotokemijsko onesnaženje zraka, ki je nevarno za zdravje, saj povzroča astmo, težave pri dihanju in škodi srcu. V drugih mestih so ugotovili sledečo stopnjo onesnaženja z ogljikovodiki: Faenza 1.203 mikrograme, Prato 1.002, Pesaro 809, Legnano 758, Busto Arsizio 754 in Genova 595.

LUDOTEKA NARODOV

Mladinski center za združevanje mladih

V načrtu številne prireditve

V prostorih Ludoteke narodov bo ta mesec stekel načrt za mladinsko združevanje PAG, ki želi ustvariti vzgojne prilike za aktivno udeležbo mladih v mestnem življenju. Načrt je namenjen mladim med 16. in 29. letom starosti, ki se bodo zbirali v snujočem se Mladinskem centru. V center bodo lahko brezplačno zahajali vsi mladi. V začetnem obdobju bo odprt nekaj večerov na teden predvsem kot stična točka za mlade, kot prilika za srečevanje na podlagi osebnih interesov. Organizatorji so si zadali sledeče cilje: socializacijo mladih, miselno kot individualno ter kolektivno soočanje in obogatitev na podlagi konkretnih izkušenj; kva-

liteto prostega časa, da leta ne bi postal prazen čas, temveč čas, ki naj prispeva k dograditvi bogate, zrele in odrasle osebnosti; vzgojo k legalnosti kot bistvenem koraku v smeri družbenega življenja; soočanje z realnostjo s konkretnimi izkušnjami, uporabo ročnih spretnosti in iger; razvoj civilnega sožitja.

Prva prireditev v okviru načrta PAG bo v torek, 14. marca ob 20.30, ko bo v prostorih Ludoteke narodov v Ul. Colautti 3 nastopila skupina Balkan Babau Cirkus Orkestar. Dva dni kasneje bo na ogled film Sovrastvo M. Kassowitza, 30. marca pa bo gledalska skupina El sotto banco uprizorila igro Kljuci iz Melare.

ZGODOVINA / POLEMIKA

Dan odporništva: SIK zelo kritična do župana Illyja

Stališče poslanca Marca Rizza: upravitelj se lahko sramuje!

Clani in pristasi Stranke italijanskih komunistov se bodo množično udeležili vseh svečanosti in proslav ob 25. aprilu, da bi s tem počastili vse, ki so se uprli nacifasizmu in ga porazili. To je v tiskovnem sporočilu napisal predsednik poslancev SIK Marco Rizzo, ki zelo kritično ocenjuje stališče oziroma predlog trzasko župana Riccarda Illyja. Rizzo je prepričan, da hoče Illy dejansko izbrisati praznik odporništva in ga nadomestiti s počastitvijo vseh žrtv totalitarnih režimov.

Zupan Illy - piše Rizzo - pozablja na žrtve in trpljenje mnogih svojih sovrstnikov in Italijanov na sploh, brez katerih danes ne bi mogel iznašati takih nesprejemljivih in sramotnih predlogov. Illy se mora po mnenju poslanca Cossuttove stranke brez nadaljnega sramovati zaradi tega predloga.

Rizzo v tiskovnem sporočilu poudarja, da Stranka italijanskih komunistov v celoti podpira duh in vsebino poziva Vsedržavnega združenja partizanov Italije, ki se je opredelilo proti brisanju praznika 25. aprila, medtem ko ni izreklo nasprotovanja predlogu za dan spomina 21. marca. Za kroniko naj dodamo, da Illy v začetku ni predlagal brisanja 25. aprila, medtem ko je namignil na možnost, da Občina Trst ne bi bila več med prireditelji tradicionalne spominske svečanosti v Rizzani. Za popolno ohranitev praznika 25. aprila se zavzema tudi krožek ZZI-UDI La Mimosa.

PUST 2000 / PRED OSREDNJI PRIREDITVAMI

Veselje na ulicah in trgih

Trzaski pust, ki se prešerno oglašuje po raznih mestnih predelih pred osrednjo skupno prireditvijo na pustni torek, je bil včeraj živahno razposajen se zlasti v Naselju sv. Sergija, pri Valmauri, v Skednju in na Carboli. Posamični odbori, združeni v koordinacijskega, ki prireja tudi torkov pustni sprevod po mestnem središču, so poskrbeli za pustne zabave, ki v splošnem obsegajo program za otroke in za odrasle. Vse običajno združujejo sprevodi mask po mestnem predelu, najmlajšim je nato namenjena zabava, odrasli pa pustovanje potegnejo v večerno-nočne ure. Pri organizaciji rajonskih prireditev imajo posebno mesto vrtci in sole, se posebej pa občinski rektoriji, ki so pri tovrstnih pobudah zelo angažirani. Pomembno vlogo imajo tudi rajonski sveti, ceprav manjšo kot v preteklosti, kot je bilo naglaseno tudi na predstavitveni konferenci, in pa razna krajevna društva. To sodelovanje prihaja se zlasti do izraza pri Sv. Ivanu, kjer sta med organizatorji pustnih prireditev rajonski svet za Sv. Ivan, Kjadin in Roccol in svetovlanska sekcija organizacije Pro loco. V tem trzaskem predelu bo zelo živahno tudi danes popoldne, ko se bodo na Trgu Volontari Giuliani ob 15.30 zbrale maske, sprevod pa bo do bučno spremljale številne godbe na pihala. Sobotni pustni program predvideva se pustno veselico s tombolo pred solo Codermatz, za otroke in najstnike pa so pripravili ločena plesa.

V Miljah pa se pred nedeljsko veliko parado veselijo in pripravljajo. Na pustni četrtek so se



prvič uradno predstavile tekmujoče skupine v letošnji preobleki, organizatorji pa so tudi sporočili sestavo žirije, ki bo ocenjevala nastopajoče. 47. miljski pust je dobil tudi kralja, ki tako lahko vodi pustovanje. Z nedeljsko osrednjo prireditvijo se namreč program sploh ne bo izčrpal, ponedeljek bo namenjen pobiranju dobrot po hisah, skupine se bodo nanj odpravile kar s samokolnicami, v torek se bodo skupine spet predstavile občinstvu s pripravljenimi vozovi, v sredo pa bo dan slovesa. V okviru sodelovanja med trzaskim in miljskim pustom bodo v nedeljo iz Trsta proti Miljam in nazaj vzpostavili tudi ladijsko zvezo: Zeleni delfin bo namreč od 11. do 19. ure vsako uro odpeljal izpred trzasko akvarija, povratek iz Milj bo ob pol (prvi odhod ob 11.30). Ob pustni veljajo tako v trzaski kot v miljski občini posebni urniki za trgovine in javne lokale, slednji so lahko odprti veliko dlje kot običajno, trgovine pa bodo v torek popoldne zaprte.

NOVICE

Mladinska levica o informatični revoluciji

Mladinska levica trzasko univerze bo priredila v sredo, 8. marca, ob 17.30 na sedežu fakultete za politične vede zasedanje na temo: Informatična revolucija: nova dela, nove zaščite, nove perspektive. Srečanja se bodo udeležili deželni svetovalec Bruno Zvech, pokrajinski tajnik CGIL Waldi Catalano, predstavnik Levih demokratov Guido Iodice, predsednik studentskega sveta trzasko univerze Emanuele Zaia, ter predstavnik mladinske levice Ivana Bartoletti in Gabriele Valdevit.

Železama: krožek »Miani« vabi danes na sodišče

Studijski krožek »Ercole Miani«, združenje »Servola respira - Skedenj diha« ter koordinacija odborov zainteresiranih mestnih četrti vabijo meščane, da se udeležijo današnje obravnave na sodišču, kjer se je lastništvo železarn znanlo na zatozni klopi, potem ko se je Nadia Sancin iz Skednja obmila do sil javnega reda ter jih opozorila na težave, ki jih zaradi železame imajo domačini. Morda bo že jutri znana razsodba, katero tamkajšnje prebivalstvo nestrno pričakuje, vendar zanjo niso zainteresirani samo v Skednju, pri Valmauri, Carboli, na Pantalejmunu, temveč tudi sirs, saj je zdravo okolje pomembno za vse mesto. Napovedano je, da se proces prične ob 10. uri v sobi st. 113 na tribunalu.

Knjiga o skrajni desnici

Deželni zavod za zgodovino osvobodilnega gibanja Furlanije-Juljske krajine prireja v ponedeljek, 6. marca predstavitev knjige Skrajna desnica Willibald I. Holzerja, ki je izšla pri založbi Asterios. Knjigo bo predstavil novinar milanskega Radio popolare Massimo Rebotti. Predstavitev bo ob 17.30 v dvorani knjigarnice Minerva v Ul. S. Nicolò 20.

SODNA PRITOŽBA

»Prokleti šč'avi«: tožilec zahteval arhiviranje

Novembra je Primorski dnevnik objavil članek o radijski kontaktni oddaji trzasko sedeža RAI, v katero se je vključila »gospa Marija«, ki je svoje pričevanje proti Slovincem in Hrvatom zaključila skoraj kriče z »Maledetti sc'avi!«. Tisti izraz je uzalil Primoža Sancina, ki se je pritožil na sodišče, in zahteval, naj sodni organi izsledijo žensko ter jo obsodijo v skladu z obstoječimi italijanskimi zakoni.

Zadevo je proučilo trzasko javno sodišče, ki je med drugim tudi zaslislalo enega od voditeljev radijske oddaje. Januarja je javni tožilec Nicola Maria Pace vzel zadevo v pretres ter zahteval, naj sodnik za predhodne preiskave postopek arhivira, in sicer iz sledečih razlogov.

Dogodka ne gre uvrščati med zakonske primere, ki zadevajo rasno, etnično in versko diskriminacijo. Tisti primeri namreč predvidevajo scunvanje, apologijo ali propagandno podporo združenju, ki sirijo ideje, ki navdihujejo rasno diskriminacijo, medtem ko gre v obravnavanem primeru za besedni izraz »sc'avi« - oziroma »slavi maledetti«, ki ima zgolj žalitveni naboj. A danega primera ni mogoče niti obravnavati kot žalitev, ker ni bila inkriminirana beseda namenjena točno določenim osebam (fizični ali pravni). Bo že res - je zapisal javni tožilec - da je mogoče posameznika zaliti tudi z žalitvijo, namenjeno skupini, ki ji pripada, taka kršitev pa dobi pravno-kazensko veljavo le, če vsebuje elemente, ki se nanasajo na posamezno osebo. Na podlagi teh argumentacij je javni tožilec zahteval arhiviranje postopka.



POBUDA FAI / OGLEDI

Znamenitosti ob Pomladnem dnevu

18. in 19. marca obiski tudi v Trstu

Sklad za italijansko okolje FAI bo priredil tudi letos Pomladni dan, pobudo, ki bo Italijanom spet omogočila ogled umetnostnih znamenitosti kot so anticne palače, samostani, cerkve, dvorane, ki so sicer zaprti javnosti. 68 delegacij sklada FAI bo v 110 italijanskih mestih o mogočilo ogled kakih 230 znamenitosti, pri akciji pa bo sodelovalo več kot 3 tisoč prostovoljcev. Ob tej priložnosti bo sklad FAI tudi izvedel akcijo včlanjevanja (clanska izkaznica stane 10 tisoč lir), da bi na ta način dobil prepotrebna sredstva za svoje nadaljnje delovanje.

Pomladni dan v korist FAI, kot je uradni naslov prireditve, bo potekal 18. in 19. marca.



V Trstu bo mogoče obiskati pet znamenitosti. Paleokristjanska bazilika v Ul. Madonna del mare 11 bo odprta od 9. ure do 12.30, vodeni ogledi pa bodo vsake pol ure. Na Trgu Repubblica 1 bo možen ogled slik zavarovalnice Riunione Adriatica di Sicurtà. Vodeni obiski bodo v soboto, 18. marca od 9. ure do 12.30 in od 15. do 18.

ure, v nedeljo, 19. marca pa od 9. do 13. ure. Ferdinando v Ul. Marchesetti 6 bo vabil na vodene ogled v soboto, 18. marca, od 15. do 18. ure ter v nedeljo, 19. marca, od 9. do 13. ure. V nedeljo, 19. marca, bodo odprte javnosti tudi reprezentančne dvorane trzasko prefekture na Trgu Unità 8. Vodeni ogledi bodo potekali od 9. do 13. ure.

VČERAJ-DANES

Danes, SOBOTA,
4. marca 2000
MISLAV

Sonce vzide ob 6.37 in zatone ob 17.56 - Dolžina dneva 11.19 - Luna vzide ob 5.58 in zatone ob 16.04

Jutri, NEDELJA,
5. marca 2000
HADRIJAN

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 8,5 stopinj, zračni tlak 1022,1 mb ustaljen, brezvetrje, vlaga 53-odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 8,3 stopinje.

LEKARNE

Od ponedeljka, 28. februarja do sobote, 4. marca 2000

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Trg Gioberti 1 (tel. 040 635264), Ul. Belpoggio 4 (tel. 040 306283), Zavljje - Ul. Flavia 89 (tel. 040 232253).

Fernetici (tel. 040 416212) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Trg Giotti 1, Ul. Belpoggio 4, Istrska ulica 33, Zavljje - Ul. Flavia 89.

Fernetici (tel. 040 416212) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Istrska ulica 33 (tel. 040 638454).

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom tel. 040 350505 - Televisa.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Zdravstveno podjetje - Informacije:

- Ul. Stock 2 (tel. 040 360835) - od ponedeljka do petka od 7.15 do 13.30, ob ponedeljkih in četrkih tudi od 14.00 do 16.00;

- Ul. Nordio 15 (tel. 040 360835) - od ponedeljka do petka od 7.15 do 13.30;

- Ul. Farneto 3 (tel. 040 3995053) - od ponedeljka do petka od 8.00 do 13.00, ob ponedeljkih in četrkih tudi od 14.00 do 16.00;

- Ul. Puccini 48 (tel. 040 281099) - od ponedeljka do petka od 10.00 do 13.00.

Urad za informacije bolnišnic: (040 3992724) od ponedeljka do petka od 8. do 14. ure.

KINO

ARISTON - 15.30, 17.45, 20.00, 22.20 »American beauty«, i. Kevin Spacey, Annette Bening, prepovedan mladini pod 14. letom.

EXCELSIOR - 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »The beach«, i. Leonardo Di Caprio.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Boys don't cry«, i. Hilary Swank.

AMBASCIATORI - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »C'era un cinese in coma«, r-i. Carlo Verdone.

GIOTTO MULTISALA 1 (Ulica Giotto 8) - 15.45, 17.50, 20.00, 22.15 »The beach«, i. Leonardo Di Caprio.

GIOTTO MULTISALA 2 - 15.45, 17.50, 19.55, 22.00 »Three kings«, i. George Clooney.

DVORANA »DINAMICNEGA FILMA« - od 16.00 do 22.30 vsakih 15 minut, »Egypt in 3D«.

NAZIONALE 1 - 15.30, 17.45, 20.00, 22.00, 0.15 »Il collezionista di ossa«, i. Denzel Washington.

NAZIONALE 2 - 15.00, 16.45, 18.30 »Toy story 2«, prod. Walt Disney; 22.15, 24.00 »The Boondock Saint«, i. Willem Dafoe, prepovedan mladini pod 14. letom.

NAZIONALE 3 - 16.00, 17.30, 19.00, 20.30, 22.15, 24.00 »The Blair witch project - Il mistero della strega di Blair«.

NAZIONALE 4 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15, 24.00 »Sbucato dal passato«, i. Brendan Fraser.

SUPER (Drevored 20. septembra) - 16.15, 19.00, 21.45 »Insider - Dietro la verità«, i. Al Pacino.

MIGNON - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Canone inverso«, r. Ricky Tognazzi, i. G. Byrne.

CAPITOL - 16.30, 18.20, 20.15, 22.10 »Colpevole d'innocenza«, i. Tommy Lee Jones, Ashley Judd.

ALCIONE - 18.00, 20.00, 22.00 »Al di là della vita«, r. Martin Scorsese, i. Nicolas Cage.

IZLETI

SPI-CGIL in KROZEK AUUSER za Krasko območje vabita ob priliki dneva žena, v soboto, 11. marca na izlet v Goriska Brda z ogledom gradu Dobrovo. Za vpis in podrobnejše informacije poklicite na tel. st. 040-200698 ali 040-327229 (g. Stana).

SMUCARSKI ODSEK SPDT prireja v nedeljo, 12. marca izlet v Bad Kleinkirchheim z možnostjo kopanja v rimskih toplicah. Odhod avtobusa ob 6. uri izpred sedez RAI. Prijave in informacije na ZSSDI, ul. Cicerone 8 (3. nadstropje), tel. 040 635627.

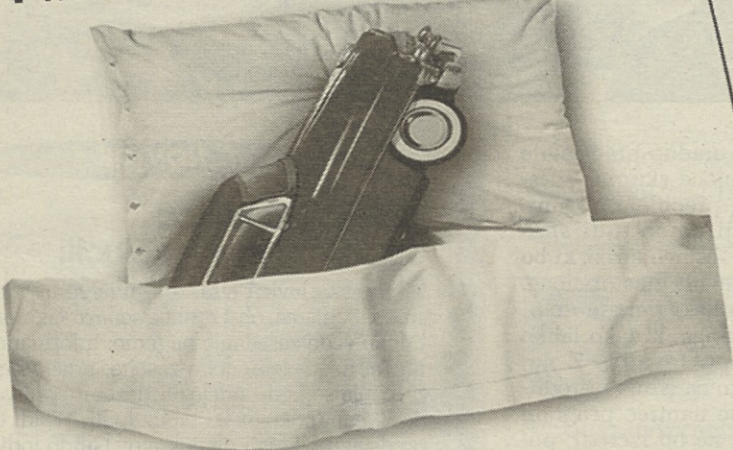
VELIKA NOC S KRUTOM v Makarski ob 24. 4. do 29. 4. 2000. Vpisovanje in informacije na sedežu krožka, vsaki dan razen sobot, od 9. do 13. ure in od 14.30 do 17.30, tel. st. 040-360072. Izlet je namenjen članom!

MOSP (Ul. Donizetti, 3) obvešča vse mlade, da so na razpolago informacije o PRVOMAJSKIH IZLETH v PARIZ (od 25. do 30. aprila), EGIPT (Kairo, Asuan, Luksor, Dolina kraljev, relaks na Rdečem morju, od 25. aprila do 10. maja) in LONDON (od 27. aprila do 2. maja), v organizaciji društva Severni sij. Na razpolago je tudi izlet na AZURNO OBALO IN V PROVANSO (od 26. do 30. aprila) v organizaciji prijateljskega društva ZKS. Informacije na tel. st. 040 370846 od pon. do pet., od 9. do 17. ure.

5. marec 2000

GLASBENA PREVETRITEV V TRSTU

NEDELJSKI POČITEK



PUSTI AVTO DOMA IN SVOBODNO ZADIHAJ V MESTU

NEDELJE: 6. FEBRUAR, 5. MAREC, 9. APRIL, 7. MAJ 2000
KULTURA GLASBA OTROCI SPORT



Ministero dell' Ambiente
Ministrstvo za okolje

AZIENDA CONSORZIALE TRASPORTI
KONZORCIJ ZA JAVNE PREVOZE

WWF
LEGAMBIENTE Trieste
COPED - CamminaTrieste



Comune di Trieste
Občina Trst

Pod pokroviteljstvom Tržaškega šolskega skrbništva

Od 11.30 do 13.00
Trg Unità, Borzni trg,
Trg Verdi, Ul. San Nicolò,
Ul. Dante:

«Sogni Vagabondi - Potepuške sanje»

izvaja Teatro Tascabile iz Bergamo.

Parada italijanskih viž namenjenih pustu in prikaz burleskni prizorov (spretnostne igre, akrobatski plesi na hoduljah,

presenečenja in virtuoznosti igralcev) z vključevanjem gledalcev.

URAD ZA STIKE Z JAVNOSTJO tel. 040/6754850

Ob priliki pobude »Ekološke nedelje/Domeniche ecologiche« bo odprt Urad za stike z javnostjo (Ufficio Relazioni con il Pubblico) Občine Trst od 9.00 do 13.00

ZA PROMET PREPOVEDANO OBMOČJE OD 10.00 DO 18.00

Prepoved se nanaša na vse ulice v opredeljenem območju, katerega obmejni pas sestavljajo ulice, ki so prevozne v običajnih smereh: Ul. Valdirivo, Korzo Cavour, nabrežje, Ul. F. Venezian, Ul. S. Michele, Ul. S. Giusto, Ul. Bramante, Trg Vico, Trg Sansovino, predor Sandrinelli, Ul. Pellico, Trg Goldoni, ponte della Fabra, Ul. Carducci.

ACT

PREDSTAVITEV STREAM: Na progi Trg Tommaseo - Korzo Italia - Trg Goldoni - Ul. Mazzini bo preizkusno vozil novi avtobus STREAM na električni pogon. Prevoz potnikov ne bo mogoč, ker avtobus še ni bil registriran, vsekakor pa bo na ogled na postajah na Trgu Tommaseo, Korzu Italia, Trgu Repubblica.

AVTOBUSI: Ojačeni bodo prevozi sledečih avtobusov: 5 - 8 - 9 - 10 - 11 - 17 - 18 - 22 - 24



SKD FRANCE PRESEREN
iz Boljunca prireja
PUSTOVANJE
v občinskem gledališču France Preseren

Danes, 4. marca, od 20.30 do 4.00 ples s skupino KALAMARI
Nedelja, 5. marca, od 14.30 do 18.00 OTROŠKO RAJANJE;
od 21. do 2. ure ples s skupino KALIFORNIJA
Ponedeljek, 6. marca, od 20. do 1. ure ples s skupino THE SIMPSONS
V torek, 7. marca, od 20.30 do 4.00 ples s skupino KALAMARI

SREDNJEŠOLCI!
Pridite na
MLADINSKI PUSTNI PLES
(namenjen samo vam!)

v prostorih KD F. VENTURINI pri Domju
danes, 4. marca od 20.30 do 24. ure
Znani DJ bo poskrbel za primerno glasbo

OBVESTILA

SKD FRANCE PRESE-
REN IZ BOLJUNCA pri-
reja PUSTOVANJE: da-
nes, 4.3. - od 20.30 do
4.00 ples s skupino Kala-
mari, jutri, 5.3. - od 14.30
do 18.00 Otroško rajanje,
od 21.00 do 2.00 ples s
skupino Kalifornija, v
ponedeljek, 6.3. - od
20.00 do 1.00 ples s sku-
pino The Simpsons, v to-
rek, 7.3. - od 20.30 do
4.00 ples s skupino Kala-
mari.

ZAMEJSKI KVINTET
in **MLADINSKI KROZEK**
RDECA ZVEZDA vabita
na PUSTOVANJE 2000
ki bo danes, 4. in jutri, 5.
marca s skupino Happy
day, in v torek, 7. marca
z Zamejskim kvintetom,
v velikem ogrevanem so-
toru pri Sportno-kulturnem
centru v Zgoniku.

KD ROVTE-KO-
LONKOVEC vabi clane
na obicajni pustni vecer,
ki bo danes, 4. marca ob
19. uri.

SREDNJEŠOLCI! Pri-
dite na **MLADINSKI PU-**
STNI PLES (namenjen
samo vam!), ki bo v pro-
storih KD F. Venturini
pri Domju danes, 4. mar-
ca od 20.30 do 24. ure.
Znani DJ bo poskrbel za
primerno glasbo.

NABREŽINSKA
GODBA bo ob priliki
pusta obiskala naslednje
vase: danes, 4. marca
Medjo vas in Sesljan
center, jutri, 5. marca,
Slivno, Mavhinje, Ce-
rovlje, Prečnik, Sempo-
laj in Praprot, v pone-
deljek, 6. in torek, 7.
marca Vizovlje, Sesljan,
Trnovco in Nabrezino.

KD SKALA prireja da-
nes, 4. marca v prostorih
zadrage PUSTOVANJE z
veselo glasbo Lojzeta
Furlana, okusno vecerjo,
pustno loterijo in družab-

ni igri. Rezervacije na tel.
st. 040-226631 (Sonja),
040-226537 (Luciana),
040-226145 (Greta) in
040-912843 (Petra).

DOLINSKI PUST - skr-
mate in vasčane vabimo,
naj se pridružijo letošnje-
mu koledovanju po vasi,
ki bo kot po navadi jutri,
5. marca 2000. Najkorajz-
nejši se dobimo na K'luzi
ze ob 8.30, od tod pa bo
sprevod godev in ve-
seljakov sel po vaskih
ulicah. Letošnja pot bo
skoraj taka, kot je bila la-
ni, ker so pustarji odloči-
li, da se je dobro obnesla:
zaključili pa jo bomo z
družabnostjo v društveni
dvorani. Pridite z nami
ali čakajte nas na svojem
domu!

SD KONTOVEL prireja
v sodelovanju s SDD Jaka
Stoka PUSTNO ZABA-
VO v kulturnem domu
na Proseku, jutri, 5. mar-
ca in v torek, 7. marca s
pričetkom ob 15.30. Va-
bljene maske!

SVEČENISKO BRAT-
STVO SV. PIA X., ki ga
je ustanovil Msgr. Lefeb-
vre, v Ul. S. Nicolò 27/a,
vabi na tradicionalno sv.
maso v latinsceni, ki bo
jutri, 5. marca 2000 ob
18. uri. Rožni venec in
spoved pol ure pred
maso (tudi v slovenskem
jeziku).

KD F. VENTURNINI
vabi na OTROŠKO PU-
STNO RAJANJE v pro-
storih doma Antona Uk-
marja-Mira pri Domju,
jutri, 5. marca od 15.30
do 19. ure. Za zabavo in
glasbo bo poskrbel an-
sambel Cudni akordi.

SPORTNA SOLA TR-
ST prireja v sodelovanju
s KD Slavko Skamperle
in SD Bor OTROŠKO
PUSTNO RAJANJE, jutri,
5. marca od 15. do 19.
ure, in v torek, 7. marca
od 15.30 do 18.30 v Bo-
rovem športnem centru,

KD F. VENTURINI
vabi na
OTROŠKO PUSTNO RAJANJE
v prostorih doma Antona Ukmarja-Mira pri Domju
jutri, 5. marca od 15.30 od 19. ure
Za zabavo in glasbo bo poskrbel ansambel
ČUDNI AKORDI

Vrdelska cesta 7. Igral bo
ansambel The Simpsons.
SKD CEROVLJE-
MAVHINJE obvesca, da
bo obicajni pustni spre-
vod po Vizovljah, Ce-
rovljah in Mavhinjah ju-
tri, 5. marca. Zbirališče
ob 9. uri pred drustve-
nim sedežem v
Mavhinjah. Vljudno va-
bljeni clani, vasčani in
simpatizerji.

PUST 2000 - SZSO Tr-
st - Prvi steg priredi pu-
stovanje za vse skavte in
prijatelje jutri, 5. t.m., od
20.30 dalje v zupnijski
dvorani v Nabrezini. Gla-
sba v živo (Last Chance
in DJ Stefano!). Pridite,
zabava zagotovljena!

KD IVAN GRBEC -
Skedenjska ul. 124 - vabi
na veselo otroško pusto-
vanje, ki bo v ponedeljek,
6. marca 2000 od 16. do
18. ure v drustveni dvo-
rani.

SKD VIGRED vabi na
otroško pustno rajanje v
ponedeljek, 6. marca ob
16.30 v drustvene prosto-
re v Sempolaju.

DRUŠTVO SLOVEN-
SKIH IZOBRAZENECV
vabi v ponedeljek, 6.
marca na predavanje o
slovenski arheologiji, ki
ga bo imel dr. Janez Du-
lar ob izidu knjige Zakla-
di tisoletij. Večer bo v
Peterlinovi dvorani, Uli-
ca Donizetti 3, z
zacetkom ob 20.30.

SKD PRIMOREC vabi
vse male veseljake na
PUSTNO ZABAVO, ki
bo na pustni torek, od
16.15 do 18.30, v Ljud-
skem domu v Trečah.

KRIZANI, POZOR!
Osnovnosolska strasila in
pticki iz vrta bodo
strasili in civkali po vasi
v torek, 7. marca 2000,
od 9. do 12. ure. Osnov-
na sola A. Sirk in vrtec
Kriz.

KD. F. VENTURINI
vabi v torek, 7. marca v
prostore doma Antona
Ukmarja-Mira pri Domju,
od 15.30 do 19. ure na
OTROŠKO PUSTNO
RAJANJE in od 20. do 24.
ure na PUSTNI PLES. Za
zabavo in glasbo bo po-
skrbel ansambel Cudni
akordi.

KD LONJER-KATINA-
RA prireja v torek, 7.
marca od 15. do 18. ure v
drustvenih prostorih v
Lonjerju tradicionalno
OTROŠKO PUSTNO
RAJANJE. Vabljeni vese-
le male maske!

SDK CEROVLJE-
MAVHINJE vabi male
maske na pustno rajanje,
ki bo v torek, 7. marca,

ob 15. uri v prostorih
bivše osnovne sole v
Mavhinjah. Zagotovljeni
animacija in zabava.

GLASBENA MATICA
GORICA obvesca, da po-
tekajo vpisovanja za de-
lavnico o glasu in zvoku,
ki jo bo vodila znana
pevka Shirlee Roden se
do srede, 8. marca. Inte-
resenti naj poklicajo na
tel. st. 0481-531508 ali
pa naj se osebno javijo v
uradih Glasbene matice,
v Ulici Croce 3.

KOORDINACIJSKI
ODBOR ZENA SPI -
CGIL Trst organizira ob
priliki 8. marca kosilo v
gostilni Savina in Ana v
Gabrovcu. Za informacije
in vpis tel. st. 040-
363336 (Stara Mitnica
15), vsak torek in petek
od 9.30 do 11.30 in vsak
torek in cetrtek, od 15.
do 18. ure.

KD SKALA IZ GRO-
PADE razpisuje ob pri-
ložnosti dneva žena, na-
tečaj ZENSKA KREATIV-
NOST in sprejema do
srede, 8. marca najrazlic-
nejše prispevke in iz-
delke Vasih skritih sanj
in želja na temo TUDI
JAZ SEM... slikarka, pisa-
teljica, restavratorka, ple-
salka, mizarka, glasbeni-
ca... Prejeta dela bodo v
nedeljo, 12. marca raz-
stavljena v drustvenih
prostorih, od 10. do 18.
ure. Sledilo bo nagraje-
vanje izdelkov, nastop
zenskega pevskega zbora
Skala z otroškim in mla-
dinskim kulturnim pro-
gramom in družabnost.
Prijavne obrazce z razpi-
snimi pogoji lahko inte-
resentke dobijo na se-
dežu drustva - Gropada
st. 82, ob ponedeljkih in
cetrtkih, od 17. do 20.
ure. Dodatne informacije
dobite pri Sonji (tel. 040-
226631), ali Petri (tel.
040-912843) v vecernih
urah.

ZVEZA SLOVENSKIH
UPOKOJENCEV TRST
prireja ob 8. marcu, v sre-
do, 8. marca, ob 16. uri v
Gregorčičevi dvorani v
Ul. sv. Franciska 20 pre-
davanje "Z ATLASA V
SAHARO". Diapozitive
bo predvajal Gigi Abram.
Sledila bo družabnost.
Vljudno vabljeni!

KLUB PRIJATELJST-
VA vabi v cetrtek, 9.
marca ob 16. uri v Ul.
Donizetti 3, na preda-
vanje dr. Danila Sedmaka
o knjigi: Peter Kelder -
Vrhunec mladosti (tibe-
tanske vaje pomlaje-
vanja). Vabljeni!

STRANKA SLOVEN-
SKE SKUPNOSTI vabi
na večer z Lucienom Ca-
verijem, poslancem UV
in podtajnikom pri pred-
sedstvu vlade, zadolže-
nim za manjšine in avto-
nomne dežele ter gorata
območja. Kulturni center
Lojze Bratuz v Gorici, v
cetrtek, 9. marca 2000 ob
20.30.

KUD MAGNET je pri-
redilo razstavo likovne
dejavnosti ustvarjalk
multikulturnega umet-
niskega projekta »Izrazne
poti« v dvorani Zadrzne
kraske banke na Opči-
nah, Ul. Ricreatorio 2.
Urnik: do 9. marca 2000,
od ponedeljka do petka,
od 9. do 13. ure in od 15.
do 17. ure, ob nedeljah
od 10. do 12. ure, ob so-
botah zaprto.

KRISKA SEKCIJA
VZPI EVALD AN-
TONCIC-STOJAN v so-
delovanju s KD VESNA
prireja ob priliki 8. mar-
ca, v petek, 10. marca ob
18. uri v domu A. Sirk v
Križu srečanje na temo
Zena včeraj in danes.
Sodelovalce bodo do-
macinke Ani Tretjak,
Marta Verginella, Sonja
Sirk in Katja Kosuta.
Erika Kosuta bo prikaza-
la diapozitive s poto-
vanja po Novi Gvineji.

STRANKA KOMUNI-
STICNE PRENOVE orga-
nizira v petek, 10. marca
na sedežu v Ul. Tarabo-
chia 3 srečanje s ca-
snikarjem Fulviom Gri-
maldijem, članom orga-
nizacije »Un ponte
per...«, katera pomaga
narodom, ki trpijo zaradi
vojn. Sledi predvajanje
videofilma »Iraq, genoci-
dio nell'Eden«.

LJUDSKI DOM POD-
LONGER vabi v soboto,
11. marca, ob 20. uri na
proslavo ob dnevu žena.
Glasbena točka z Martino
Feri in Vesno Kranjec.
Sledi ples s skupino »I
muli de una volta«.

PD SLOVENEK 1900 -
2000 vabi ob priliki 100-
letnice ustanovitve na
razstav domačih ust-
varjalcev - slikarstvo, ke-
ramika in ročna dela. Ot-
voritev bo v soboto, 11.
marca, ob 20.30 v srenj-
ski hiši v Borstu. Sode-
luje oktet Odmevi. Pri-
sotne caka prijetno prese-
nečenje. Razstava bo od-
prta vsak dan, od 13. do
18. marca od 17. do 20.
ure, v nedeljo, 12. marca
od 10. do 12. in od 17. do
19. ure.

KD SKALA prireja
tečaj tržskega mamba,
vsak ponedeljek od 13.
marca do 17. aprila v
drustvenih prostorih v
Gropadi. Info. na tel. st.
0347-9835528 (Petra).

ZGODOVINSKI
ARHIV V PTUJU IN NA-
RODNA IN STUDIJSKA
KNJIŽNICA TRST vabita
na ogled razstave Dekleta
in sola, v prostorih Kul-
turnega doma v Trstu,
Ul. Petronio 4. Razstava
bo na ogled do 31. marca
2000.

ČESTITKE

Včeraj je praznovala
svoj 78. rojstni dan naša
draga mama **IDA. Sinovi**
Boris, Danilo, Sergij in
hči Edvina z družinami
ji zelijo se naprej mnogo
srece, zdravja in veselja.
Novopečenemu dok-
torju Francu Fabcu cesti-
tamo za odlicen uspeh -
Andrej, Barbara, Erika
in Gabrijel.

MALI OGLASI
tel. 040 7786333

POHIŠTVO
Koršic
tel. 040/54390 - TRST
Sedežna garnitura
in raznovrstno
pohištvo
po izrednih cenah.

60-LETNI UPOKOJE-
NEC, sam, brez družin-
skih obveznosti, išče
ločeno gospo, največ 65
let, po možnosti bi-
vajočo na Krasu. Pisite
samo, če ste resno zain-
teresirane, na: »fermo
posta Trieste centrale n.
057577« (osebna izkaz-
nica).

PODARIM zelo sim-
patično dvomesečno
psicko. Tel. 040-200865.

URAD iscemo v
najem, na Opčinah ali v
blizini, približno 20 kv.
m, tel. st. 0348-3108543.

Y10 i.e. LX, 1.100, let-
nik 1991, nekataliziran,
prevozenih 47.000 km,
popolna oprema, no-
tranjost alcantara, avtora-
dio, edini lastnik prodaja
za 2,5 milijona lir. Tel.
dopoldne 040/947948.

NOVA EURO RESTA-
VRACIJA v Euro Diplo-
mat Hotelu isče natakari-
co in maitre. Obvezno
znanje jezikov. Poslati
ponudbe po faxu na st.
0481-31658 ali po poti na
Corso Italia 63, 34170
Gorica.

TERMOHIDRAVLIKA
IDEALE
geom. FORAUS GIANCARLO
V teku je prednaročniška ponu-
ba za klimatizacijo delovnih pro-
storov in zasebnih stanovanj po
posebno ugodnih pogojih (5-letno
jamstvo, možnosti finansiranja
idr.) Na razpolago smo Vam v
ul. Settefontane 3/c (od ponedeljka
do petka, 8.00-12.30 in 14.30-
18.00, tel. 16DN 040 660800).

ISCEMO varusko, bi-
vajočo v nabrežinski
obceni, petkrat tedensko,
po 4 ure. Poklicati od 10.
do 12. ure na tel. st.
0335-6063970.

GOSPA srednjih let
išče kakršnokoli delo:
čiščenje, likanje, varstvo
otrok. Tel. st. 00386-
6688122.

NAJEMNIKA za bar s
toplimi jedmi v centru
Trsta iscemo. Nova ini-
ciativa. Tel. st. 0329-
6245609.

ZBIRALEC kupi stare
razglednice, slike, pisma
in vse, kar vam je na poti
v podstrešju, kleti ali sta-
novanju. Tel. 040/55548.

PRODAM Volkswagen
Passat Arriva SW, letnik
93, kataliziran, popolna
oprema, metalizirana
barva, edini lastnik,
vlečna kljuka (gancio
traino). Tel. st.
0330480020.

AKACIJEVE kole za
vinograd prodamo. Tel.
na st. 040-420604 v
vecernih urah.

PRODAM Aprilia RX
50, letnik '96, enduro v
odličnem stanju, za
2.200.000 lir. Tel. od 19.
do 20. ure na st. 040
228016.

V RICMANJIH je od-
prl osmico Jadran Zerjal.

OSMICO ima odprto
Berto Tonkic v Doberdo-
bu z dobrim vinom in
domaćim prigrizkom.

PONOVO JE ODPRT
kmečki turizem Pri Cirili
v Doberdobu. Odprti
smo v petek, soboto in
nedeljo.

KMECKI TURIZEM
sta odprla Slavko in El-
vira Svava, Trnovca 14.
Zaprto ob torkih in sre-
dah. Tel. st. 040-200898.

OSMICO je odprl Igor
Grgic, Padrice 193. Toči
belo in crno vino.

V ZGONIKU ima
osmico Kocman Janko.

OSMICO ima Usaj -
Nabrezina st. 8. Toči be-
lo in crno vino.

OSMICO ima Srečko
Stolfa, Salez 46. Toči be-
lo in crno vino.

KMECKI TURIZEM
OSTROUSKA, Zagradec
st. 1, je odprt ob petkih
sobotah in nedeljah. Tel.
040-229594.

KMECKI TURIZEM
BAJTA - Magda in
Slavko Skerlj, Bajta pri
Salezu st. 108, je odprt
ob petkih, sobotah in ne-
deljah. Tel. 040-229331
ali 0368-7567251.

KMECKI TURIZEM
Gruden-Zbogar v Sama-
torci je spet odprt ob ce-
trkih, petkih, sobotah in
nedeljah. Tel. 040-
219191.

PRISPEVKI

Ob 1. obletnici smrti
drage žene in mame da-
ruje družina Gojca
100.000 lir za KD Skala
iz Gropade.

V spomin na drago ze-
no in mamo Almo Kraljič
in Canciani daruje družina
50.000 lir za deklisko
pevsko skupino Valentin
Vodnik.

Namesto cvetja na
grob Albine Purič da-
rujejo Batkovi (Repen 32)
50.000 lir za repentabski
cerkveni pevski zbor.

Ob smrti drage mame
Zore Purič-Skabar daruje
hči Verica z možem
200.000 lir za repentabsko
cerkev in 200.000 lir
za MePZ Repentabor.

Namesto cvetja na
grob Zore Purič-Skabar
darujejo družina Skabar
(Repen 135) 30.000 lir,
družini Skabar (Repen 4
in Repen 18) 50.000 lir,
družina Gustin (Col 12)
15.000 lir, Renata Purič
(Repen 137) 20.000 lir,
Slava Skabar (Repen 74)
30.000 lir, Lidija Gustin
(Col 65) 10.000 lir,
Ivanka Skabar (Repen 91)
20.000 lir, Vera Kjuder-
Forza (Repen 136), Her-
man in Ivan Svetlič
70.000 lir, Luciana in
Umberto Bertolino
100.000 lir, Rino in Fabio
Bertolino za repentabsko
cerkev.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo
v tajništvo Uredništva PD (tel.
040 7786300) in preko poverje-
nikov posameznih drustev in
ustanov.

Prispevke sprejema tu-
di krožek KRUT - Trst -
Ul. Cicerone 8 (prilicje) tel. 040
360072, s sledečim urnikom: od
9. do 13. ure.

Namesto cvetja na
grob Darija Grisonica in
Zore Purič daruje družina
Hrovatic (Repen 96)
40.000 lir za repentabsko
cerkev.

Namesto cvetja na
grob Zore Purič daruje
MePZ Repentabor
190.000 lir za repentabsko
cerkev.

V spomin na Pavlo in
Mirota Srebotnjaka da-
ruje Pepca Gnezda
100.000 lir za Slovensko
dobrodelno drustvo.

V spomin na stoletni-
co rojstva nepozabne uci-
teljice v Bazovici Rine
Bortolotti daruje Marija
Razem 25.000 lir za
Društvo slovenskih
upokoencev.

Ob obletnici smrti
hcerke Barbare daruje
družina Opeka 50.000 lir
za Glasbeno matico in
50.000 lir za Sklad Mitja
Cuk.

4. 3. 1992 4. 3. 2000

Ob osmi obletnici
smrti

Marije Kos
por. Tull



se je z ljubeznijo spo-
minjajo

moz Romano, sin
Germino, vnuk Mauro
ter sestra Francka

Dolina, 4. marca 2000

OBVESTILO BRALCEM IN NAROČNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo

OSMR TNICE, UOKVIRJENE OGLASE,
MALE OGLASE, ČESTITKE
in na splošno vsa obvestila

na uredništvu Primorskega dnevnika,
v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu na št. 040-7786333

Z URNIKOM:

od ponedeljka do petka od 10. do 15. ure,
ob sobotah od 10. do 13. ure



BENEŠKA SLOVENIJA

Trinkov koledar vse bogatejši

Sinoči je bila v Čedadu uradna predstavitev

Sinoči so na sedežu kulturnega društva Ivan Trinko v Čedadu ob prisotnosti več avtorjev predstavili letosnji Trinkov koledar. Ze po tradiciji izide kot zadnji med koledarji. Morda zadnji po datumu, nikakor pa ne po vsebini. Kajti tudi izdaja za leto 2000 je povsem izpolnila, če ne presešla pričakovanja.

Daleč se zdijo leta (pa jih ni toliko), ko je koledar izhajal v skromnejši obliki. Ze več številke zapored se namreč najdemo pred vsega spoštovanja vredno knjigo, ki postaja iz leta v leto zajetnejša. Letosnja obsega nič manj kot 250 strani in to je pravi beneski almanah, bogat vir spoznavanja življenja in literarnega ustvarjanja Slovencev videmske pokrajine (dodati bi sicer kazalo kak prispevek iz Kanalske doline).

Koledar vstopa v leto 2000 z izvirno benesko uvodno besedo spetske zupanje Brune Dorbolo, katere optimistični želji za prihodnost svojih ljudi se pridružuje prav tako iskreno in v prihodnost zazrto razmišljanje Silvestra Gabersčka, slovenskega državnega sekretarja na Ministrstvu za kulturo. Pomenljiv je se tretji uvodnik, delno zapisan v furlanscini, prijatelj Slovencev Tonija Buianija, ki sicer z realizmom, brez evforije, pozdravlja pred nedavnim odobreni zascitni zakon za jezikovne skupnosti in poziva k njegovemu uresničevanju.

Za koledarski del sta poskrbela zupnik Emil Cencic in Adriano Noacco, nakar sledijo stirje vsebinski sklopi, oziroma pet jih je, če upoštevamo tudi lep likovni vložek Martina Melisse, nadarjenega umetnika, ki je živel v Lazah in umrl sele 25 let star. V koledarju ga predstavlja Moreno Miorrelli.

V vseh poglavjih lahko najde bralec vrsto kakovostnih prispevkov in pričevanj. V sklopu "Nasa zgodovina" piše Franc Rupnik o manj poznani bitki v Kobariču iz leta 1616. Jole Namor prispeva pregleden (in za vsakogar koristen) oris izdajateljske dejavnosti, ki je med Slovenci v Videmski pokrajini zadnja tri desetletja hodila vstric s kulturnim preporodom. Miloš Pahor vstavlja pomembne kamence v mozaik lika Ivana Trinka, z razkrivanjem ozadja raziskovanja do nedavna njegove se neznane nabožno-skladateljske zapuščine. Marino Qualizza v narečju piše o pomenu jubileja v svetem letu, Ni-no Specogna se prav



tako v narečju vrača na 25-letnico pevskega zbora Pod lipo, narečje pa rabi tudi Luisa Battistig za to, da opiše pot do skorajda uresničenih sanj, ki jih predstavlja gradnja koče beneskih planincev na zahodni rami Matajurja.

Sledi poglavje "Nasi ljudje", ki se začneja z esejem Pavla Petricica o Petru Podreki, trčmuskem duhovniku, ki je v prejšnjem stoletju pomenil kulturno prelomnico v Beneciji. O tem, kolikšno vrzel je v kulturnem življenju Beneskih Slovencev zapustila prerana smrt Luciana Chiabudinija-Ponediscaka, piše Giorgio Bankic, sam Ponediscak pa zazivi z njegovim značilnim lepim narečjem v ponatisu prispevka z naslovom "Vsakdanji kruh". Liliana Spinazzi Monai nato naredi svojevrsten poklon Milku Matičetu, ob njegovi 80-letnici, z opisom tega, kako je z njegovo pomočjo stopila v arhiv ruske akademije znanosti, v spise beneskega avtorja Romana Firmanija pa se pogloblja Franco Fornasaro.

Vseh avtorjev prispevkov letosnjega koledarja je kar stiriindeset, zato je v strnjem nem prispevku dejanjsko nemogoče citirati vsakega posebej. Naj opozorimo se na poglavje "Nas svet" z izvirnimi prispevki o Reziiji Mateja Seklija in Roberta Dapita, Andreja Furlana, ki izčrpno piše o plansarstvu v Terski dolini in Aldino De Stefanu, ki je pred kratkim diplomiral z raziskavo o beneskih carovnicah "Krivapetah".

Zadnji del koledarja z naslovom "Nasa beseda" vsebuje literarno naravnane prispevke, prozo in poezijo, v kateri najdemo znana imena beneskih ustvarjalcev kot naprimer

Michelino Blasutig, Al-da Klodica, Marina Vertovca, Miho Obita in druge. Koledar se zaključuje s strokovno dovršeno in pregledno slovensko bibliografijo videmske pokrajine, katere avtorica Ksenija Majovski zeli tudi opozoriti na dejstvo, da je bibliografija letos prvič izdelana z računalniškim programom, ki povezuje v omrežje več kot 220 slovenskih knjižnic.

Trinkov koledar je izdalo in založilo kulturno društvo Ivan Trinko s pomočjo slovenskega ministrstva za kulturo, uredili pa so ga Ziva Gruden, Jole Namor, Lucija Trušnjak in Marino Vertovec. Resnično ga lahko ocenimo kot bogat prispevek k poznavanju življenja Slovencev videmske pokrajine. (D.U.)

RONKE / NA DNEVU KULTURE TUDI PREDSTAVITEV

V leto 2000 zaplula nova številka Jadra

Pripravilo jo je istoimensko društvo iz Ronk

Ob letosnji Prešernovi proslavi je SKRD Jadro iz Ronk predstavilo tudi svežo, 9. številko istoimenskega glasila, ki je začelo izhajati pred dvanajstimi leti. "Člani društva smo se ob izteku tisočletja odločili, da bomo v tem zgodovinskem trenutku ponovno zbrali svoje moči in skupno spet zapluli z našim glasilom v svet. Vsako leto zal ne moremo izdati številke. Posadka, polna dobre volje, pa je z veliko prostovoljnega dela in požrtvovalnosti pripravila letos vse potrebno za izplutje novega Jadra," piše v uvodni besedi uredništva. Glasilo ima predvsem ta namen, da posreduje širši javnosti zanimivosti in novice, ki pricajo o delovanju in življenjski slovenske narodnostne skupnosti v Laskem. Hkrati raziskuje daljnjo in bližnjo preteklost teh krajev, v katerih je slovenski živel prisoten že od 6. stoletja dalje.

Glasilo je oblikovno zelo privlačno, krasijo ga modra platnica in številne fotografije, ki pricajo o pestrem društvenem delovanju, veliko pa je tudi pesniških drobcev, ki jih je prispevala Majda Artac Sturman. Za grafično obdelavo je poskrbelo podjetje Euroservice iz Gorice, gra-

divo pa je uredil predsednik društva Jadro Karlo Mučič. Prvo poglavje z naslovom Mogoče ne veš, da... vsebuje vrsto zanimivih krajsih novic, za katere verjetno marsikdo tudi v Laskem ni vedel. Med temi bi omenili podatek, da obstaja kar deset mestec v Franciji, ki se imenujejo Monfalcone, ali pa da se je začela gradnja velikega industrijskega mestnega naselja v Pancanu že leta 1908, končala pa leta 1927. V naslednjem prispevku je Danilo Rustja vzel v pretres slovenska in slovenska preseljevanja v Italijo ter nas seznanja s slovenskim izvorom imen vasi in krajev na našem območju in celo v srednji Italiji. Izpod peresa urednika Karla Mučiča pa je nastal zapis Od ilirskih provinc do revolucionarnega leta 1848. Posebna pozornost je namenjena morju in vsemu, kar je s tem povezano. Karlo Mučič je pripravil vrsto poglavij, ki obravnavajo trziško pristanišče včeraj in danes, izpostavljajo sloves trziške ladjedelnice po svetu, ocenjujejo mednarodno konkurenco v kontejnerskem prometu in opisujejo meddeželno obmorsko pot. Posebno poglavje je posvečeno letalstvu v Ronkah in letalskim poveza-

vam. O kraskih pobocjih med Trzicem in Doberdobom piše Graziano Benedetti, o prigradah vojaka Salvina med prvo svetovno vojno pa Vili Princic. Zgodovinski so tudi naslednji prispevki: iz maturitetne naloge Natase Ferletic je povzet pregled povojnega vpisa v slovenske osnovne šole v Laskem, iz svoje diplomske teze pa je Peter Radetič črpal podatke za pregled slovenskega izseljevanja iz Avstro-Ogrske v ZDA.

O današnji stvarnosti v Laskem pricajo Sonja Božič v zvezi z uspešno dejavnostjo OS Romjan, Davorin Devetak, ki ob dvajsetletnici slovenske mase v Ronkah poudarja pomen tega mesečnega združevanja, Ivo Petkovsek, pa obuja spomin na viljo sv. Ivana. Prozni tekst s spomini na svoje otrostvo je prispevala Bojana Daneu. Skratka, ze samo nanizanje nekaterih izmed tem, ki so zaobjete v glasilu in katerim se dodajajo se druge (ne moremo tu mimo pesnice Lilijane Visintin), prica o bogati vsebini publikacije, po kateri bodo rojaki v Laskem prav gotovo radi segli, dragocena pa bo tudi za vse nas, ki si želimo boljsega medsebojnega poznavanja in sodelovanja. AF

Taufer na čelu PEN-a

V začetku tedna je bil na volilnem obnem zboru Slovenskega centra PEN, ki steje približno sto članov, za novega predsednika izvoljen Venio Taufer. V novem dvehletnem mandatu bo nasledil dosedanjega predsednika Marka Kravosa. Taufer je razen kot pesnik širše po Evropi znan tudi kot pobudnik mednarodne literarne nagrade Vilenica in več kot desetletje vodja vsakoletnih srečanj ob podeljevanju nagrade. Ob prevzemu nove dolžnosti Taufer poudarja, da je za Slovenski center Pen "pomembno nadaljevati bogato in zlahko tradicijo enega od najstarejših članov Pena v Evropi."

Mednarodni PEN je izredno si-

roka in notranje pestra pisateljska organizacija. Njeni člani so nacionalna pisateljska društva, ki jih je skupno približno 180. K angažiranosti na več področjih Mednarodni Pen med drugim zavzujejo dolocila iz Temeljne listine Pena, ki poudarjajo opredelitev pisateljev za svobodo literarnega ustvarjanja in zavze-manje za človekove pravice. Vendar pa tudi v pestri družbi društev - članov Mednarodnega Pena, prihaja do različnih tolmačenj temeljnega dokumenta. To se je v zadnjem obdobju med drugim pokazalo ob pozivu Mirovnega komiteja mednarodnega Pena, ki ga je do nedavnega vodil Boris A. Novak, po obsodbi vojnih grozot

in nasilja nad civilnim prebivalstvom v Čeceniji.

Prislo je do mučnega spora med vodstvom Mednarodnega Pena in Mirovnim komitejem. To je bil povod za odstop predsednika mirovnega komiteja Borisa A. Novaka pred koncem njegovega mandata. Vodstvo Mednarodnega Pena na čelu z njegovim predsednikom, melhiškim pisateljem Homerom Aridjiseom, se pred rednim kongresom Pena, ki bo spomladi v Moskvi, ruskim organizatorjem ni zelelo zameriti. Taufer ob tem poudarja, da slovenski Pen "absolutno podpira akcijo mirovnega komiteja in protestni odstop njegovega predsednika Borisa A. Novaka". (STA)



FILM TEDNA

THE BEACH-Plaza

Razija: Danny Boyle

Igrajo: Leonardo DiCaprio, Robert Carlyle, Virginie Ledoyen

Marsikdo ga je ze nestrpno pričakoval, sedaj pa je končno tudi v dve tržaski kinodvorani pripotoval ameriski film The Beach, ki označuje vrnitev igralca Leonar-



Di Caprio se vrača v filmsko areno

da DiCapria (na sliki) v filmsko areno. Po Cameronovem filmu Titanic, ki mu je prinesel svetovno slavo, si je namreč 25-letni Leonardo vzel kar nekaj časa za oddih, tako da se sele sedaj, po skoraj dvehletnem premoru ponovno vrača med svoje zveste oboževalke.

V filmu, ki je povzet po romanu mlade-ga angleškega pisatelja Alexa Garlanda, ima seveda glavno vlogo sanjska lepota belih, peščenih plaz, zeleno-modrega oceana in tudi DiCapria samega. Zgodbo, v prvi osebi, pripoveduje glavni junak Richard, ki se z dvema francoskima prijateljema odpravi iskat skrivnostni otok, nedaleč od Bangkoka. Ko ga najdejo, odkrijejo, da živi na njem, v skrivnostni ovi, skupnost ljudi, ki goji marihuano. In prav kmalu se njihovo sanjsko potovanje spremeni v nočno moro...

VIDEOKASETE

NOTTING HILL

Reziija: Roger Michell

Igrata: Jullia Roberts in Hugh Grant

Pred dvema mesecema je se bil v tržaskih kinodvoranah, sedaj pa je uspešnica Notting Hill ze dostopna tudi na videokaseti. Sveža in zabavna komedija o filmski zvezdi in »navadnem smrtniku«, ki jo skuša očarati in osvojiti...

UN TE' CON MUSSOLINI

Reziija: Franco Zeffirelli

Igrajo: Cher, Maggie Smith, Massimo Ghini

Gotovo najbolj osebni in avtobiografski film italijanskega režiserja, ambientiran v fasističnih Firencih, kjer se skupina angleških in ameriških plemenitih gospa spoznava z italijansko umetnostjo in kulturo.

TV FILMI

L' albero di Antonia

Reziija: Marleen Gorris

Nedelja, 5.3., Canale 5, ob 1. uri

Nekoliko nesrečen urnik za film, ki je bil nagrajen z Oskarjem za najboljši tuji film. Na holandskem podeželju, se v matriarhalni družini prepletajo življenjske zgodbe petih zensk, med katerimi najbolj izstopa Antonina.

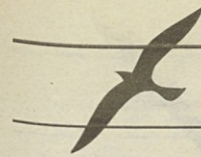
The English Patient-Il paziente inglese

Reziija: Anthony Minghella

Igrajo: Juliette Binoche, Ralph Fiennes, Willem Dafoe

Ponedeljek, 6.3., Canale 5, ob 21. uri

Film, ki je prejel kar devet Oskarjev, se dogaja v Italiji, med drugo svetovno vojno. Bolnicarka Hana je zadržana, da skrbi za angleškega pacienta, o katerem pa nihče nič ne ve... (pd)



ČILE / PO OSVOBODITVI IZ HUMANITARNIH RAZLOGOV

Pinochet se je vrnil domov in dokazal, da ni hudo bolan

Čilski predsednik Lagos se zavzema, da bi diktatorju sodili v domovini



Bivšega čilskega diktatorja so pozdravili vrhovi vojske (Telefoto AP)

MOZAMBIK / PO KATASTROFALNIH POPLAVAH

Mednarodna pomoč končno začela prihajati

Toda človekoljubne organizacije se bojijo, da bo prišla prepozno - EU namenila 25 milijonov evrov

MAPUTO - V Mozambiku je po hudih poplavah brez strehe nad glavo ostalo milijon ljudi. V državo je že začela prihajati pomoč mednarodne skupnosti, človekoljubne organizacije v Mozambiku pa se bojijo, da bo pomoč prišla prepozno.

Evropska unija bo žrtvam poplav pomagala s 25 milijoni evrov, povečala pa bo tudi razvojno pomoč za Mozambik, ki mu bo letos namenila 150 milijonov evrov. Stiri milijone evrov bo EU namenila za takojšnjo pomoč, z 21 milijoni pa bodo pomagali žrtvam, potem ko bodo narasle vode upadle.

ZDA, Nemčija, Francija, Velika Britanija in Španija bodo na območje poslale več deset helikopterjev. Žrtvam poplav bo pomagalo 900 ameriških vojakov. Portugalska, nekdanja kolonialna sila, bo Mozambiku odpisala polovico dolgov v vrednosti približno 150 milijonov dolarjev. Denarno pomoč so zagotovile tudi številne druge države.

Na tisoče ljudi v Mozambiku že več dni ni jedlo, primanjkuje pa tudi pitne vode. Oblasti se bojijo, da je v naraslih vodah umrlo več tisoč ljudi. Vremenoslovci za prihodnje dni napovedujejo nove padavine. Na kriznih območjih so izbruhnili prvi primeri kolere in malarije. V glavnem mestu Maputo so že ustanovili dva centra za boj proti koleri.

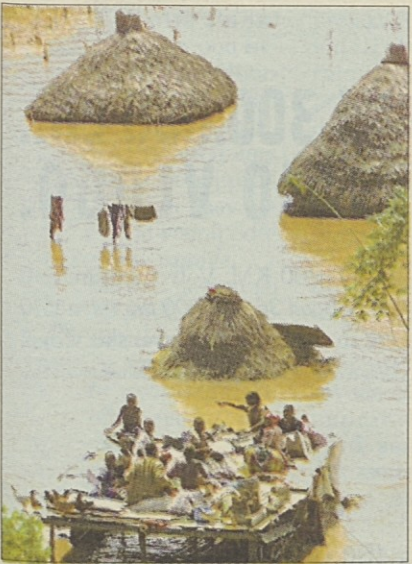
Južnoafriški helikopteri, ki so na de-

lu brez prestanka že od nedelje, so doslej pred gotovo smrtjo rešili približno 10.000 ljudi, na pomoč pa čaka še približno 20 tisoč ljudi.

Generalni sekretar ZN Kofi Annan je v četrtek v telefonskih pogovorih s predsednikom Mozambika Joaquimom Chissanom, južnoafriškim predsednikom Thabom Mbekijem in drugimi afriškimi državniki ter voditelji agencij Združenih narodov usklajeval aktivnosti za pomoč Mozambiku, ki so ga prizadele katastrofalne poplave. Vec agencij OZN, med njimi Svetovni program za prehrano (WFP) in Organizacija ZN za kmetijstvo in prehrano (FAO), ki sodelujejo v nujenju pomoči prebivalcem Mozambika, so na mednarodno skupnost naslovile poziv za finančno in drugo pomoč.

Predsednik generalne skupščine Theo Ben Gurirab je izrazil sožalje državam južne Afrike in prav tako pozval mednarodno skupnost, da se hitro in velikodušno odzove pozivom za pomoč. Mozambik bo po njegovih besedah potreboval pomoč še naslednjih nekaj let. Kofi Annan je poplave v Mozambiku in okoliskih državah označil kot veliko tragedijo in izrazil upanje, da bo mednarodna skupnost nudila pomoč. Annan je v četrtek govoril tudi z nemskim zunanjim ministrom Joschko Fischerjem ter ameriškim veleposlanikom v OZN Richardom Holbrookom, ki sta obljubila pomoč svojih držav. ZDA so že napovedale, da bodo v prihodnjih dneh v Mozambik poslale šest transportnih letal s pomočjo, šest težkih helikopterjev in nekaj colnov ter skupaj okrog 900 elitnih vojakov iz vrst "zelenih baretk" in mornariških enot SEALs. Poleg tega so za pomoč namenile 12,8 milijona dolarjev.

WFP je doslej na območje poslal 1.200 ton hrane. FAO poziva mednarodno skupnost, da pomaga 300.000 kmetom v Mozambiku, ki so ostali brez sredstev za preživljanje. FAO ocenjuje, da bo v ta namen potrebno najmanj 2,5 milijona dolarjev. "Katastrofa takšnih razsežnosti bi hudo prizadela marsikatero razvito državo, v primeru Mozambika kot države v razvoju pa je položaj toliko hujši," je dejal generalni direktor FAO Jacques Diouf. (STA)



SANTIAGO DE CHILE - Nekdanji čilski diktator Augusto Pinochet, ki je bil v Londonu izpuščen iz humanitarnih razlogov po več kot 16 mesecih hisnega pripora, se je včeraj popoldne vrnil v domovino. Na letališču so Pinocheta pričakali visoki vojaški častniki in nekaj sto navdušenih privrženecv. Diktator je najprej sedel na invalidski voziček, potem pa je vstal in se ob zvokih vojaške godbe sprehodil kakih sto metrov daleč. Kmalu zatem so diktatorja odpeljali s helikopterjem v vojaško bolnišnico, pred katero se je zbrala večstisočglava množica privrženecv.

Pred predsedniško palačo v Santiagu pa se je zbralo nekaj tisoč protestnikov, ki so zahtevali, naj diktatorju sodijo v domovini zaradi okrog tri tisoč žrtev njegovega krvoločnega režima. Tudi za samega čilskega predsednika Ricarda Lagosa je napočil čas, ko Čile lahko dokaže, da se bo moral Pinochet soociti s sodiščem v domovini. Lagos je se izrazil prepričanje, da morajo vprašanje Pinocheta razrešiti čilska sodišča, dolžnost predsednika pa je, da tem sodiščem omogoči svobodno delovanje. Pri tem je dodal, da je neki sodnik v Čilu že izrazil željo po zaslišanju nekdanjega diktatorja, ter da je v rokah tega sodnika odločitev, ali začne proces proti Pinochetu in oblikuje obtožnico. Čilska vlada pa je Pinochetu po vrnitvi v domovino svetovala, naj se umakne v zasebnost in naj se od-

pove političnemu delovanju in položaju dosmrtnega senatorja, je sporočil čilski notranji minister Raul Troncoso.

Britansko časopisje se je medtem razpisalo o ozadju osvoboditve čilskega diktatorja. Slo naj bi za tajni dogovor med vladami Velike Britanije, Španije in Čila: londonska vlada je bila zaskrbljena, da bi 84-letni diktator umrl v hišnem priporu, kar bi ji lahko škodovalo pri ugledu, predvsem pa pri komercialnih odnosih s Čilom; madridska vlada se je zavedala, da bi težko sodila južnoamerikskemu diktatorju, ko pa ni nikoli uvedla sodnih posopkov proti sodelavcem svojega skoraj polstoletnega diktatorja Francisca Franca; končno je vlada iz Santiaga imela resne probleme zaradi svojega državnega ponosa, predvsem pa se je bala, da bi v primeru Pinochetove smrti v Veliki Britaniji desnica imela novega heroja.

Čilski izgnanci so v Londonu se enkrat odločno protestirali zaradi osvoboditve krvoločnega diktatorja: posnetki prihoda v Čile jasno kažejo, da je v resnici njegovo zdravstveno stanje bilo dobro in da torej ni res, da ne bi mogel preživeti procesa. Tudi Amnesty international ugotavlja, kaksno je resnično Pinochetovo zdravstveno stanje, obenem pa izraza globoko nezadovoljstvo in zaskrbljenost, ker so ga na letališču sprejeli kot heroja: »Tudi v prihodnosti bomo pozorno sledili dogajanjem v Čilu,« je dejal glasnik organizacije.

NOVICE

Račan: Kazen za Blaskića je previsoka

ZAGREB - Hrvatski premier Ivica Račan, katerega vlada je obljubila sodelovanje s haaskim mednarodnim sodiščem za vojne zločine v nekdanji Jugoslaviji, je včeraj ocenil, da bo potrebno obsodbo bosanskega Hrvata Tihomirja Blaskića preuciti v prizivnem postopku. Račan se je tako odzval na včerajšnjo obsodbo haškega sodišča. Sodišče je Blaskića obsodilo na 45 let zaporu zaradi sistematičnih napadov na muslimansko prebivalstvo v dolini Lasve v osrednji Bosni v obdobju od sredine leta 1992 do začetka leta 1994.

Hrvatski premier je povedal, da je obsodba Blaskića zelo stroga, ocenil pa je, da je sicer osnovana na trdnih dejstvih. Na vprašanje, ali bo ta obsodba vplivala na odločitev hrvatske vlade, da sodeluje s haaskim sodiščem, je Račan odgovoril, da njegov kabinet spodbuja mednarodne obveznosti Hrvatske. Predsednik ene od vladajočih strank hrvatske vladne koalicije, Dražen Budisa, pa je menil, da je Blaskić nedolžen in da bo obsodba poslabšala sodelovanje Hrvatske s haaskim sodiščem.

ZRJ od ZN zahteva »globalni sporazum« o Kosovu

BEOGRAD - Jugoslovanska vlada je včeraj od Združenih narodov zahtevala dokončno sprejetje »globalnega sporazuma« glede mednarodne prisotnosti na Kosovu. Jugoslovanska vlada je v memorandumu, ki ga je naslovila na ZN, med drugim zahtevala čimprejnejši umik misije ZN in mednarodnih mirovnih sil KFOR ter ponovno vzpostavitev beograjskih oblasti v pokrajini. Vlada ZRJ je sicer delovanje mednarodne skupnosti na Kosovu označila kot popoln polom.

Spopad francoskih sil KFOR in kosovskih Srbov

KOSOVSKA MITROVICA - Francoski pripadniki mirovnih sil KFOR so se v Kosovski Mitrovici spopadli s skupino 300 do 500 Srbov. V spopadu, v katerem so pripadniki KFOR uporabili solzivec, Srbi pa so na to odgovorili z metanjem kamenja, je bilo lažje ranjenih šest Srbov in trije francoski policisti. Srbi so se v mestu zbrali na koncertu narodne glasbe, nato pa so obkolili skupino pripadnikov KFOR, ki so varovali stanovanjsko poslopje, v katerem naj bi se danes vrnilo prvih 43 albanskih družin, ki so februarja po začetku spopadov zapustili razdeljeno mesto.

Z juga Srbije odšlo najmanj 30 tisoč Albancev

PRISTINA - Misija Visokega komisariata ZN za begunce (UNHCR) pa je zaradi razmer na jugu Srbije pripravila prebivališča za približno 13.000 oseb. Namestili jih bodo predvsem v sportnih dvoranah, hisah in drugih objektih na območju Gnjilana, Uroševca in Pristine. Razmere so najbolj kritične v južnosrbskem Presevu in Bujanovcu, odkoder je odšlo najmanj 30.000 Albancev, ostalo pa jih je še 75.000. Albanci, ki prihajajo iz juga Srbije, pripovedujejo o povečanju oboroženosti srbske vojske in policije, o zlorabah, zaplembah zasebnega premoženja, nasilnem novacenju, grožnjah in drugih oblikah nasilja, je povedal tiskovni predstavnik UNHCR Ron Redmond.

ČEČENIJA / NA MEDMINISTRSKEM SREČANJU V LIZBONI

Rusi pristali na obisk predstavnika OVSE

Uporniki iz zasede ubili 20 pripadnikov posebnih enot ruskega notranjega ministrstva

GROZNI - Portugalski zunanji minister Jaime Gama, ki trenutno predseduje Evropski uniji, je med včerajšnjim tristranskim ministrijskim srečanjem EU, ZDA in Rusije v Lizboni (na sliki AP) ocenil, da so ruske oblasti sprejele »konkretno ukrepe« za izboljšanje razmer v Čeceniji. Ruski minister za zunanje zadeve Igor Ivanov je namreč pristal na obisk predstavnika Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE) v Čeceniji. Rusija pa bo prav tako omogočila obisk predsednika Mednarodnega komiteja Rdečega križa (ICRC) v tej kavkaski republiki.

Dva strokovnjaka Sveta Evrope (SE) za človekove pravice pa bosta sodelovala v posebni misiji ruskega predsednika za Čecenijo, je včeraj sporočil moskovski posebni poslanec za človekove pravice za Čecenijo Vladimir Kalamanov.

Ob vsem tem pa se spopadi nadaljujejo, žrtve pa so na obeh straneh. V včerajšnjem napadu čecenskih upornikov iz zasede v blizini Groznega je bilo tako po podatkih tiskovnega središča skupnih zveznih sil ubitih 20 pripadnikov posebnih enot ruskega notranjega ministrstva, 29 pa jih je bilo ranjenih.



Na poti v naselje Pervomajskoe je kolono policijskih vozil v blizini Groznega s strojnimi in granatami iz zasedbe napadla skupina upornikov. Ruske sile so kasneje v čecenski prestolnici aretirale 80 Čecenov, ki naj bi sodelovali pri zasedi.

Čecenski uporniki pa naj bi včeraj Rusom prevzeli nadzor nad tremi vasi, je za agencijo AFP po telefonu sporočil visok čecenski predstavnik Movladiji Udugov.

Čecenski uporniki naj bi prevzeli "popoln nadzor" nad kraji Alhan-Jurt, predmestjem na jugozahodu Groznega, Serzen-Jurt ob vhodu v sotesko Vedeno in Alhazurovo ob vhodu v sotesko Argun. Udugov je še povedal, da srditi spopadi potekajo ob vznožju gorovja jugozahodno od Groznega, pri krajih Komsomolsko in Rošni-Cuj. Ruski predstavniki so navedbe čecenskih upornikov demantirali.



NOVICE

Financiranje za razširitev odseka ceste Tržič - Gradež

Deželni odbor je odobril finančni poseg v znesku 1,3 milijarde lir za financiranje prenove odseka pokrajinske ceste Tržič - Gradež in sicer med turističnim naseljem Europa ter kampingom Tenuta Primero. S tem naj bi nadaljevali z urejanjem ceste in kolesarske steze ob njej, ki so jo doslej realizirali med naseljem Europa in območjem Pineta. Financiranje sodi v sklop pred dvema letoma podpisane programa dogovora, ki predvideva tudi financiranje prenove palače Alvarez ter Attemsove palače v Gorici, za kateri je bilo namenjenih 530 milijonov oziroma 3 milijarde lir.

Cesarski ples v Kminu

V Kminu, v gostišču Felcaro, bodo s cesarskim plesom skusali obuditi nekdanje pustovanje in tudi nekdanje vzdušje. Udeleženci družabnosti bodo prisli oblečeni v stare noše iz Francjožefovega obdobja. Nekdanjim časom prilagojen bo tudi menu.

Posvet o elektromagnetnem onesnaževanju okolja

Vprašanja glede stopnje varnosti/nevarnosti zaradi elektromagnetskega valovanja so v zadnjem času predmet živahnih razprav. O tej problematiki bo govor na posvetu danes ob 8.30 v Kulturnem domu, ki ga prireja Pokrajina v sodelovanju s podjetjema Clampco Sistemi in di. Bl. Consult. Sodelovali bodo znani strokovnjaki, ki se na vse državni ravni ukvarjajo z raziskavami na področju elektromagnetnega onesnaževanja zlasti v bližini prenosnikov za mobilno telefonijo. V soboto, 11. t.m., pa bo podobno srečanje, tokrat v sodelovanju z združenjem Legambiente, onesnaževanju, ki ga povzročajo elektrovi.

Obisk pokrajinskih upraviteljev v Marianu

Pokrajinski odbor nadaljuje niz srečanj z upravitelji občin na Goriskem. Zadnji obisk je veljal upraviteljem občine Mariano. Na srečanju je bil govor o sklopu vprašanj. Največ pozornosti je bilo namenjeno obravnavi vprašanj v zvezi z ureditvijo prometa (skozi Mariano poteka glavna cestna povezava med Trstom, Tržičem in Vidmom), enotnosti pokrajine in urejanju prostora. Pogovarjali so se tudi o reorganizaciji storitev na Goriskem ter o načrtu ustanovitve enega samega podjetja za komunalne storitve.

Giovanni Bisesi potrjen na čelu sekcije špediterjev

Giovanni Bisesi je bil vnovič potrjen za načelnika skupine špediterjev in prevoznikov, včlanjenih v združenje trgovcev ASCOM. V ožjem odboru špediterse sekcije sta Bruno Spanò in Fabio Gaudenzi. Vsi trije so te naloge opravljal že v zadnjem triletnem mandatu.

Začasna zaposlitev

V goriskem uradu Dezelne agencije za zaposlovanje v Ul. Molino bodo v torek, 7. marca, opravili selekcijo za časno zaposlitev treh občin- skih delavcev v Gorici, dodeljenih pokopalski službi. Zaposlitev je za šest mesecev, zahteva se potrdilo o opravljeni obvezni soli ter voznisko dovoljenje kategorije B.

Izgubljeno - najdeno

V uradu za najdene predmete na občini hranijo, na razpolago zakonitim lastnikom, naslednje izgubljene predmete, ki so ji najditelji izročili v zadnjem mesecu: knjižico za moped, listnico z odrezki čekovne knjižice, denarnico z manjšim zneskom denarja, žensko torbico z listnico in dokumenti, žensko denarnico z zneskom denarja, kolo, žensko denarnico z dokumenti, fotokopijo studentske knjižice. Sedež urada za najdene predmete je v prostorih poveljstva redarjev, Corte San Ilario 11.

KINOATELJE / ZANIMIV DEBATNI VEČER

Agostijev film je razdvojil mnenja

Kritiki mu očitajo banaliziranje, režiser pa pravi, da je film poetično delo in ne kronika

Film Silvana Agostija »La seconda ombra«, ki je bil posnet v Gorici in se navezuje na osvobajanje umskih bolnikov, ki ga je tu uresničeval psihiater Franco Basaglia, je že kmalu po premieri v kinu Vittoria razdvojil mnenja. Ne toliko med Basaglijevi zagovorniki in nasprotniki (slednjih gotovo ne manjka, tako danes kot nekoč, vendar so tokrat molčali), pač pa o tem, ali je Agosti predstavil Basaglio in njegovo delo v pravi luči. Na ta račun so se v tisku oglasili razni pisci, večinoma taki, ki so v sami psihiatrični bolnišnici, kot javni upravitelji ali drugače osebno doživljali obravnavano obdobje. Agostiju so očitali, da je njegov filmski Basaglia daleč od resničnega in da film ni spoštoval zgodovinske resnice.

Kinoatelje je te kritike izrazil za izhodišče javne tribune, s katero je predstojatelj obogatil prvi ce- trtkov večer novega niza Gorica kinema. Povabil je kritike in zagovornike filma na soočenje. Tribuno, na kateri se je zbralo dokajšnje število ljudi, v dokaz zanimanja, ki se vlada za to tematiko v Gorici, sta usklajevala Ales Doktorič in Igor Devetak. Predsednica društva Kairos Noemi Lakovic je uvo- doma povedala, kako je film nastal in ocenila, da je bila izkušnja z Ago- stijem vsekakor zelo lepa in spodbudna. Film je po- memben predvsem zato, da se o umskih boleznih in povezanih problemih govori v javnosti, je dejal ravnatelj psihiatričnih služb Paolo Bertagni.

Za njima so se oglašili kritiki, ki Agostiju očitajo, da ni spoštoval zgodovinske resnice, da jo je banaliziral in površno uporabljal argumente in pred- sodke, ki so spremljali Basaglijevo delo. Zlasti oster je bil kritik Sandro Scandolara, ki je režiserju oči- tal, da je lahkomišelnost vključil v film stiri argu- mente (samomori, noseč- nosti, promiskuiteta, per- misivizem), s katerimi so svojcas nasprotniki refor-



me udrihali po Basagli.

Režiser Silvano Agosti se je iz Rima oglašil s pisnim zagovorom, kjer pojasnjuje, da ni namera- val posneti filma »o« Francu Basagli pač pa film »za« Basaglio. »Na- menoma sem svojo pove- st epuriral vsakega ideo- loškega dejavnika in kon- fliktov s togostjo institu- cij, privilegiral sem poe- tičnost in ne kroniko«, piše Agosti, ki se ugo- tavlja, da je filmski ravnatelj umobolnice v odnosu do realnega Basaglie nekako kot Dostojevskijev idiot v odnosu do Jezusa Kristusa ali Leopold Bloom bo Homerovega Odiseja. »Nihče ne bo Do- stojevskemu ali Joyceju očital, da njuna junaka ne ustrezata modeloma, ce- tudi je prav v podobnosti- razliknosti z modeloma enkratnost in veličina teh literarnih junakov«.

Zato Agosti zavraca agresivnost nekaterih kri- tik, ki so po njegovi oceni izraz nesposobnosti ljubi- ti in torej znati ne le »gle- dati« ampak »videti«. Kot protiutež jim postavlja 1.800 rok, ki jih je lahko stisnil v prvih dneh pred- vajanja v Gorici in stotine rosnih oči in srečnih izra- zov na obrazih »norcev« na predpremiere filma. Režiser zaključuje svoj za- govor s citatom dr. Franca Rotellija, sodelavca in kulturnega dedica Franca Basaglie: »To gotovo ni film o Francu Basagli, vendar meni se ta Ago- stijev način nadaljevanja prizadevanja v korist naj- ponznejših, odrinjenih in

pozabljenih zdi res izre- den in cudovit«.

Večer je morda prezrl estetsko kritiko filma, ki bi tudi bila upravičena, pač pa je ponudil se pre- cej pričavani in odmevov polemik, ki so pred tremi desetletji spremljali Basa- glijevo revolucionarno (za Gorico se prevec) delo. Vsekakor je šlo za zanimi- vo srečanje, ki na na naj- boljši način uvedlo nov niz Kinoateljejevih odpr- tih tribun ob filmu in s specifično pozornostjo na goriske tematike. Gost na- slednje bo pisatelj Paolo Maurensig, avtor romana »Canone inverso«, po ka- terem je bil posnet lep film, ki ga v tem času vr- tijo v kinodvoranah.

Na sliki (foto Bum- baca) Noemi Lakovic, Ales Doktorič in Paolo Bertagni

GORICA / PREDAVANJE

Oglej, središče krščanstva v Srednji Evropi

Predstavili knjigo R. Bratoža

Institut za cerkveno in družbeno zgodovino je pred kratkim prišel aka- demsko leto in nov niz desetih srečanj in preda- vanj, ki se bodo zaključili v decembru.

Uvodno predavanje in nagovor ob začetku aka- demskega leta je imel predsednik ustanove prof. Cesare Scaloni, ki je tudi namestnik rektorja Videmske univerze Mar- zia Strassolda. Za njim je spregovoril prof. Vittorio Peri, ki je govoril o Ogleju kot verskem sre- dišču v prostoru med Al- pami, Donavo in Jadran- skim morjem med 5. in 8. stoletjem. Prof. Peri je za- tem predstavil zajeto stu- dijo prof. Rajka Bra- toža, ki obravnava isto problematiko ter posebej izpostavil nov znanstveni

pristop do preučevanja preteklosti. Po tem pristopu se skušajo preveriti tu- di že večkrat navedene ugotovitve in dognanja in predvsem oceniti njih utemeljenost na osnovi dokumentov oziroma dokumentacije.

Predavanja in srečanja si bodo sledila z enome- secno frekvenco. Naj že zdaj opozorimo na zelo aktualno temo, ki bo predmet razprave v apri- lu in sicer Cerkev in na- rodnostne manjšine na severovzhodu Italije. Po- dobna tematika bo v raz- pravi tudi na zadnjem srečanju, decembra in si- cer vprašanja v zvezi z delovanjem Cerkve v multietičnem okolju. Ob tej priložnosti bodo pred- stavili tudi zbornik Le chiese di frontiera.

ŠTEVERJAN / UGLEDEN OBISK

M. Podobnik in T. Marušič srečala predstavnike občine

Sredi februarja, bere- mo v tiskovnem sporoči- lu SSk, sta obiskala ste- verjansko občino pod- predsednik vlade RS Marjan Podobnik in pra- vosodni minister RS To- maz Marušič. V občinski sejni sobi ju je sprejel zu- pan Hadrijan Corsi in ji- ma orisal glavne značil-

nosti briske občine. Pou- daril je, da se steverjan- ski občani, ki so v večini slovenske narodnosti, ubadajo v glavnem z vi- nogradništvom, zatorej ima občina manj dohodkov; obenem je Steverjan majhna občina, kar ji ustvarja nemalo problemov. Na njenem teritoriju sta osnovna so- la in vrtec, ki sta občutita težak demografski padec, v zadnjih casih pa gre počasi na bolje.

V prisotnosti občin- skih svetovalcev je nato tekla beseda o blizajočem vstopu Slovenije v EZ in o pričakovanih novostih. Iz tega vidika so si bili prisotni složni v ugotov- itvi, da mora priti med slovenskimi obmejnimi ljudmi do večjega sode- lovanja in ne do konku- rence. Ugledna politična veljaka iz Slovenije sta prisotne prisrčno pozdra- vila ter se zahvalila za povabilo, zupan Corsi pa je med drugim dejal, da občina ni imela doslej v obiskih tako uglednih osebnosti.

Novi obrazci za račune AMG

Goriski uporabniki energetskih storitev mestnega podjetja AMG prejema- jo v teh dneh na dom nove obrazce z izračuni o porabi in tarifah za dobavo električne energije, plina in vode. Z novo grafično obliko obrazcev, ki sestojijo iz dveh listov in postne položnice (slednje sicer ne bodo dostavljali uporab- nikom, ki so se odločili za plačevanje preko ban- nega nakazila), nameravajo izboljšati berljivost in prozornost informacij. Na prednji strani računov so nazorneje prikazani podatki o znesku, ki ga je treba vplačati, rok zapadlosti plačila, vrsta pogodbe, de- tajlni podatki o porabi in razlaga o različnih tarifah in davscinah. Na hrbtani strani bodo uporabniki do- bili informacije o možnih načinah plačevanja, fak- turiranju porabe ipd.

Ravnatelj AMG inz. Carlo Mistretta poudarja, da so- dijo te novosti v sirs sklop poenostavljanja tarifar- nega sistema za dobavo električne enrgije in plina, ki ga je na državni ravni določila avtoriteta za nad- zor nad energetiko, in da bo AMG skušalo se naprej izboljševati storitve, ki jih nudi občanom.



VOLVO
for life

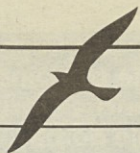
**VOLVO SERIJA 40, OD 36.300.000 LIR.
TUDI CENA IGRA SVOJO VLOGO.**

Elegantne poteze, varnost Volvo, motorji od 109 do 200 KM: Volvo S40 in V40 nudijo mnogo vrlin. In tudi njihove cene (Volvo S40 1.6: od 36.300.000 lir; Volvo V40 1.6: od 39.300.000 lir) imajo določeno privlačnost. S prav nič postransko vlogo.

Cene publiki, ključ v roke, z davkom IVA, brez davka IPT. SeviaFin, finančna družba za avtomobile Volvo. www.volvocars.volvo.it

ZASTOPNIK

Crali GORICA
Ulica III. Armata 180, Tel. 0481.21073 / 21721



PUSTOVANJA / BOGAT SPORED PRIREDITEV

Danes v Gorici jutri v Sovodnjah

Sprevod pustnih vozov tudi v Romansu
V Sovodnjah bo nastopil Zamejski kvintet

Konec tedna bo tudi na Goriskem v znamenju pustnih prireditev, sprevodov, otroških zabav, rajanj in družabnosti. Koledar je letos v primerjavi s prejšnjimi leti bogatejši. Pustne prireditve so se ponekod začele že prejšnjo nedeljo, nadaljevale v četrtek in včeraj.

V Gorici bo danes po večletnem premoru spet sprevod alegoričnih vozov. Začel se bo ob 14.30 (zbirališče ob 13.30) na trgu Medaglie d'oro, sklenil na Travniku. Napovedujejo udeležbo starih vozov in sedmih skupin mask. Kar trije vozovi bodo iz goriske okolice (Standrez, Podgora, Stmaver). Za dobro razpoloženje bosta skrbeli godbi Tita Michelas iz Fiumicella in Goriski pihalni orkester ter mazortke.

Niz prireditev bo danes popoldne v Gorici tudi na pobudo društva Amici del taeto, ki je v vseh teh letih skrbelo, da pustna tradicija le ni zamrla. Spet so razpisali natečaj za najlepšo masko in skupine ter 2. natečaj za "naj" krof. Zbirališče je na Travniku ob 14.30, kjer bodo pričakali sprevod in se bodo nato preselili na Koren. Pustno soboto v Gorici bo zaključila "Bela dama" z goriskega gradu.

Ob bogatem jutrišnjem sporedu prireditev, se bodo mnogi zneli pred dilemo izbire. Ob 14. uri se bo v Sovodnjah začel 3. pustni sprevod, ki se bo iz zgornjega dela vasi pomikal proti središču in se sklenil pri Kulturnem domu, kjer so bo praznovanje nadaljevalo v ogrevanem sotoru. V sprevodu bo sedem alegoričnih voz

in štiri skupine mask, za glasbeno vzdušje pa bosta skrbeli godbi Viktor Parma iz Trebc in Kras iz Dobroba. Obiskovalci, ki se bodo zagotovo v velikem številu zbrali v Sovodnjah, bodo poleg zabave imeli tudi nekaj sportnega užitka. Skozi Sovodnje bodo namreč, tik pred začetkom sprevoda, vozili kolesarji 24. mednarodne kolesarske dirke za trofejo ZSSDI. V sotoru ob Kulturnem domu bo popoldne, okrog 17. ure, nagrajevanje, zatem pa zabava ob zvokih Zamejskega kvinteta.

Na pustni sprevod se pripravljajo tudi v Romansu. Začel se bo jutri ob 14. uri, napovedujejo pa sodelovanje sedmih vozov in starih skupin mask.

Dogajanje na pustno

nedeljo v Gorici bo osredotočeno na gradu, kjer se bodo ob 14.30 začeli nastopi lutkovnih skupin, rokohitcev, klovnov itd. Med gradom in Travnikom bo vozil miniatvobus. Goricani, ki bi se radi udeležili pustovanja v Novi Gorici jutri ob 13.30 v središču mesta (tja bo odšla tudi godba iz Fiumicella), se bodo k sosedom preko mejnih prehodov v Skabrijelovi in Svetogorski ulici lahko podali tudi z osebno izkaznico.

Caka nas torej pester konec tedna. Pustno razpoloženje pa bo trajalo se do srede, ko bodo pusta, zazgali, pokopali ali kako drugače opravili z njim. Iz Dobroba smo prejeli vest, da je v zadnjih izdihljajih stric Lovre, ki ga bodo pokopali v sredo.

POKRAJINA / ZA DRUŠTVA

Predloga za spremembo fiskalnih predpisov

Nova določila glede finančnega poslovanja športnih društev, ki uvajajo precej novosti in povzročajo dodatne težave in obveznosti odbornikom, ki v teh društvih delujejo na volonterski osnovi, je treba spremeniti. Tako stalisce je zavzela goriska pokrajinska uprava, ki je posredovala pri predsedstvu združenj občin in pokrajin ter predlagala vrsto amandmajev. V zadnjih tednih je bilo na Goriskem kar nekaj srečanj, kjer so razpravljali o novih predpisih. Na osnovi stalisc z omenjenih srečanj je predsednik Pokrajine Brandolin predlagal, da se povisa z dosedanjih šest na petnajst milijonov lir znesek, ki ga vodilni pri društvih lahko prejmejo na račun povračila stroškov. Drugi amandma se nanasa na uvedbo registrske blagajne. Ta obveznost naj ne bi veljala za društva, ki se ukvarjajo s športom na amaterski ravni. Prav tako bi bilo treba preveriti in preurediti predpise o davku IRAP.

Na vse te vidike je Brandolin opozoril v posebnem pismu, seznanjena pa bosta tudi poslanec Prestamburgo in senator Volčič.

KONCERT / JUTRI V KC LOJZETA BRATUŽA

Orkester iz Prage bo izvajal Mozartove Igrive melodije



V Kulturnem centru Lojzeta Bratuža bo jutri izjemen glasbeni dogodek. Nastopil bo znani praški ansambel "Praga Mozart Orkester", ki ima v svojem repertoarju izključno skladbe znane salzburskega komponista, po katerem je poimenovan. Jutrišnji spored pod naslovom Igrive melodije se tudi lepo uokvirja v čas okrog pusta in pustnih prireditev.

Poleg glasbenih izvajalcev bodo na koncertu, pod vodstvom dirigenta Damiana Binettija, nastopili tudi pevci-solisti: sopranistka Simona Saturova, baritonist Dalibor Tolas in basist Evgen Sokalo.

Za gostovanje v Gorici so praški mojstri, ki sodijo med najboljše izvajalce Mozartovih skladb, pripravili bogat in pester

program odlomkov iz opernih in drugih del.

Praga Mozart Orkester v domačem okolju nastopa v dveh znanih dvoranah: v Dvorakovi dvorani v Rudolfinumu in v Smetanovi dvorani. Za koncerte vlada veliko zanimanje ne samo domačega občinstva, ampak tudi poslušalcev iz inozemstva. Sestavljajo ga odlični glasbeniki in vokalni solisti, ki si prizadevajo k najbolj izvorni interpretaciji Mozarta, ki je Prago imel za drugo (po Dunaju) takratno evropsko prestolnico glasbe.

Poslušalce privlačijo tudi stem, da nastopajo v nosah iz druge polovice 18. stoletja, in da igrajo na originalnih instrumentih iz Mozartovega časa.

Koncert bo jutri ob 19. uri. Rezervacija vstopnic po telefonu 0481/531445. Na sliki: Praga Mozart Orkester

KINO

GORICA
VITTORIA 1 17.50-20.00-22.10 »The beach«. I. Leonardo Di Caprio.

VITTORIA 3 18.30-21.30 »Insider«. Al Pacino.

CORSO Rdeca dvorana: 17.30-20.00-22.15 »Three kings«. I. George Clooney.

Modra dvorana: 16.30-18.00 »Kiriku e la strega di Karaba«. 20.00-22.00 »Il mistero della strega di Blair«.

Rumena dvorana: 17.45-20.00-22.15 »C'era un cinese in coma«. I. Carlo Verdone.

TRŽIC
EXCELSIOR 16.00-18.00 »Toy story«. 20.00-22.00 »Colpevole d'innocenza«. **COMUNALE** 18.00-20.00-22.00 »Una storia vera«.

GLEDALIŠČE

DRUŠTVO TRŽIC in **OBCINA TRŽIC** vabita na ogled gledaliških predstav Selitev (Karl Valentin) in Jaz sem Berto (Robert Anderson) v režiji Janeza Starine. Nastopata Božidar Tabaj in Majda Zavadlav (dramski odsek PD Standrez) v občinskem gledališču v Trziču v sredo, 8. marca, ob 20.30. Vstopnina 10 tisoč lir.

KONCERTI

KC L. BRATUŽA - Koncertna sezona 1999/2000: Igrive melodije - Praga Mozart orkester, dir. Damiano Binetti. Velika dvorana KC Lojzeta Bratuža jutri ob 19. uri. Rezervacija vstopnic tel. 0481-531445.

PRIREDITVE

KD DANICA vabi na DAN ZENA v petek, 10. marca, ob 20. uri v KSC Danica na Vrhu. Vpisovanje do 7. marca pri Dolores 0481-882222 in pri Vesni 0339-5696957.

DEPZ DANICA bo nastopil na reviji Primorska poje, ki bo 19. marca blizu Portoroža. Priskrbljen je avtobus in skupna večerja. Prijave do 12. marca pri Dolores 0339-7484533 in Kristini 0339-6299438.

OBVESTILA

SGZ - Obrtna sekcija vabi člane na 3. redni občni zbor, ki bo na sedežu SGZ v Ul. Roma 20 v ponedeljek, 6. marca, ob 20. uri. Dnevni red: Predavanje geom. Personglie o novostih zakona 626; poročilo načelnika; obrtne cone in območja Cilja 2 in 87.3.c; volitve, razno.

OBCINA DOBERDOB sporoča, da bo anagrafski urad zaprt v ponedeljek, 6. marca, od 15. do 18. ure in v četrtek, 9. marca, od 9. do 10. ure.

SPDG prireja v nedeljo, 12. marca, na Trbižu društveno tekmovanje v smučanju. Prijave v ponedeljek, 6. marca, od 19. do 20.30 ter v četrtek od 19. do 20. ure na društvenem sedežu. Tekmovanje se bo pričelo ob 9.30.

GLASBENA MATICA obvesča, da je vpisovanje za delavnico o glasu in zvoku, ki jo bo vodila pevka Shirlee Roden se do srede 8. marca. Prijave na tel. 0481-531508 ali na GM v ul. Croce 3.

IZLETI

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV sporoča, da bosta avtobusa za izlet 8. marca odpeljala kot sledi: 1. avtobus izpred gostilne Paulin (Primožič) ob 8. uri, nato skozi Podgoro v Standrez; 2. avtobus ob 8. uri iz Sovodenj v Standrez.

DRUŠTVO KRVODAJALCEV DOBERDOB prireja 6-dnevni izlet od 28. junija do 3. julija na Sicilijo z letalom iz Ronk. Vpisovanje do 15. aprila: Enrico Cecchini, tel. 0481/78380 ali Jože Ferletič, tel. 0481/78103.

ČESTITKE

Noni **LUCIANI** za jubilejni rojstni dan voščita Matej in Peter.

ČRPALKE

Danes popoldne in jutri bodo na Goriskem obratovala naslednje bencinske črpalke

GORICA
IP - Ul. Crispi
ESSO - Ul. Lungo Isonzo
MONTESHELL - Ul. Aquileia
ERG - Ul. sv. Mihaela
AGIP - Ul. Trieste
TRŽIC
MONTESHELL - Ul. Boito
IP - Ul. Matteotti
AGIP - Ul. Cosulich
RONKE
AGIP - Ul. Redipuglia
KRMIN
AGIP - Drev. Ven. Giulia
GRADIŠČE
MONTESHELL - Ul. Trieste
STARANCAN
AGIP - Ul. Trieste

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI
OBCINSKA 2, Ul. Garzaroli 154, tel. 0481/522032.

DEZURNA LEKARNA V TRŽICU
OBCINSKA 2, Ul. Manlio 14/B, tel. 0481/480405.

POGREBI

V **Gorici**: 8.30, Anna Jeicic vd. Russian iz splosne bolnišnice na glavno pokopališče; 10.00, Bruna Peric iz mrliške veže glavnega pokopališča v cerkev v Standrežu in na glavno pokopališče; 10.25, Zora Dugulin, sestra Cirila iz zavoda sv. Družine na glavno pokopališče; 11.30, Bojan Cuk (iz kraja Nimis) v stolnici in na glavno pokopališče.

GORICA / OBČINA IN SERT

Proti mamilom pripravili socialni projekt na »360°«

Goriska občina je zaprosila deželno upravo za dodelitev ene milijarde lir iz državnega sklada, ki ga je rimska vlada namenila za socialne posege za omejevanje uživanja mamil. Z denarjem naj bi financirali izvajanje projekta poimenovanega »360°«, ki so ga pripravili v okviru centra Punto giovani, ki deluje pod okriljem občinskega odborništva za mladinska vprašanja, in pri centru Sert, ki pri Zdravstvenem podjetju skrbi za boj proti različnim oblikam zasvojenosti. Nacrt je včeraj odobrila občinska uprava.

Ze v samem nazivu so pobudniki želeli poudariti, da je projekt, ki temelji na izrazito socialnem pristopu do problematike mamil, odprt na 360 stopinj. Usmerjen je v ti. primarno prevencijo s poseganjem v družbenih situacijah, kjer je nevarnost širjenja mamil prisotnejša. Namen ni toliko,

da bi mladim ponujali instrumente za preživljanje prostega časa, četudi lahko tudi to pripomore k preventivi, pač pa v tem, da se postavijo na prvo mesto medčloveški odnosi, da se ovrednotijo nacrti, želje in sposobnosti mladih. Pri tem se projekt navezuje tudi na prejšnji projekt RAP, ki so ga izvajali v dveh goriskih rajonih, pri katerem je prišlo do izraza dejstvo, da mamila najpogosteje zapolnjujejo praznino v preživljanju prostega časa mladih, ki se tudi v družbi počutijo osamljeni, to pa predvsem zaradi nesposobnosti dialoga in pomanjkanja poslušalca na strani odraslih. Preventivni projekt bo, seveda če ga bo dežela financirala, usmerjen predvsem v korist mladih med 14. in 29. letom in ga bodo izvajali v krajih (cesta, lokali, igralnice itd.), kjer se najraje zadržuje mladina.

ŠTANDREŽ / V DOMU A. GREGORČIČA

Skupna Prešernova proslava

Natopili učenci OŠ in kar trije štandreški pevski zbori



Prosvetno društvo Standrez in Kulturno društvo Oton Zupancic sta prejšnji petek priredili skupno Prešernovo proslavo in s tem potrdili že pred leti začeto sodelovanje. Prireditve je potekala v domu Antona Gregorčiča. Nastopili so najprej učenci osnovne sole Frana Erjavca, ki so v besedi in pesmi in na zelo učinkovit način predstavili Prešerna. O vlogi kulture in navezanosti na lastne korenine je v nagovoru razmišljal Dimitri Brajnik ter ob

tem zlasti poudaril s Standrezem in standreško skupnostjo, vendar pa tudi z vsakim izmed nas, povezano problematiko.

Drugi del dobro obiskane prireditve pa so oblikovali pevci mešanih zborov »Standrez« in »O. Zupancic« ter člani pevske skupine »Srake« z koncertom ljudskih in umetnih pesmi.

Na sliki (foto Bumbaca) zborovski nastop učencev na štandreški proslavi kulturnega praznika

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.

ljubljanska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Trst
Tel.: 040/6728711
Faks: 040/6728799

gospodarstvo in finance

Sobota, 4. marca 2000

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.

ljubljanska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Trst
Tel.: 040/6728711
Faks: 040/6728799

TRENDI / PO VČERAJ OBJAVLJENIH PODATKIH ZAVODA ISTAT

Draga nafta povzročila januarja močan skok cen pri proizvajalcih

V primerjavi z lanskim januarjem za 3,8%, glede na december pa za 0,8%

RIM - Zaradi neverjetnega vzpenjanja naftnih cen je prišlo januarja v Italiji do močnega poskoka cen pri proizvajalcih. Po podatkih, ki jih je včeraj objavil Istat, so cene proizvajalcev industrijskih dobrin v primerjavi z januarjem 1999 zrasle za 3,8%, če pa jih primerjamo z lanskim decembrom, so v enem mesecu zrasle za 0,8%. Povprečje 12 mesecev od januarja 1999 do januarja 2000 pa je še vedno nizko in kaže komaj 0,2-odstotno rast, saj so bile cene v prvi polovici lanskega leta praktično paralizirane.

Včerajšnji podatek za januar je vsekakor novo svarilo o segrevanju inflacije, na katero gibanje cen proizvajalcev sicer učinkuje z dve-do petmesečno zamudo. Bojazen pred nadaljnjo rastjo inflacijske stopnje je zato povsem utemeljena, in to en samo v Italiji. Siskost evropske valute, ki skupaj z močnim dolarjem in rastočimi cenami nafte pospešuje »uvazanje« inflacije, je problem za vse države območja evra, cesar se zaveda tudi Evropska centralna banka. Njen predsednik Wim Duisenberg je namreč napovedal, da ima banka namen postaviti pod opazovanje učinkovanje evrovega tečaja na cene, in opozoril, da predstavlja največje tveganje poleg sibkega evra prav nezadržna rast naftnih cen.

Iz Istatovih podatkov je mogoče razbrati, da so cene nafte učinkovale na gi-

banje cen proizvajalcev industrijskih dobrin že pred januarjem, kar se je nato tudi pokazalo pri poskoku februarске inflacije na 2,4%. Januarja so se v primerjavi z enakim mesecem lanskega leta najbolj podražili naftni derivati (+21,2%), na drugem mesecu je električna energija s plinom in vodo (+16,2%), sledijo pa kemijski proizvodi in sintetična vlakna (+6,9%) papirništvo, tisk in založništvo (+3,4%). V primerjavi z decembrom 1999 pa so se najbolj podražili elektrika, plin, voda (+3,1%), kovine in kovinski izdelki (+1,3%), kemijski proizvodi in sintetična vlakna (+1,1%).

Nove podražitve goriva, osvinčeni bencin včeraj na rekordno raven 2.150 lir

RIM - Kot rečeno, je glavni vzrok za januarski poskok cen pri proizvajalcih industrijskih dobrin nebrzdan vzpon cen surove nafte na svetovnih trgih, ki je posledica omejevanja črpanja te surovine v državah izvoznicah, združenih v kartelu Opec. Italija je na cene »črnega zlata« se posebno občutljiva, saj je velika porabnica nafte, ki jo skoraj v celoti uvaža. Rast kotacije soda nafte (159 litrov) na mednarodnih trgih je bilo v zadnjem obdobju največje v zadnjih petih letih, od maja 1995. Na gibanje cen tako v največji meri vplivajo cene naftnih derivatov, ki so se v primerjavi z lanskim januarjem zvisale

za 21,2%, medtem ko povprečje zadnjih dvanajst mesecev v primerjavi z dvanajstmesecjem leta prej kaže na 10-odstotno rast.

Takšno gibanje ima seveda takojšnje posledice na gibanje cen bencinov, to pa se potem odraža v podražitvi transporta in prek njega na cenah blaga za široko porabo. Potem ko je bil s četrtkovim zvišanjem cene litra bencina nevtraliziran vladin poseg davčne razbremenitve (za 40 lir), se je včeraj verizna dražitev pogonskih goriv nadaljevala, tako da je liter osvinčenega bencina dosegel 2.150, neosvinčenega pa 2.065 lir.

AVTOMOBILSKI TRG / PO PODATKIH TRANSPORTNEGA MINISTRSTVA

Izjemna rast prodaje novih avtomobilov

Januarja +18,4%, februarja pa +11,76% v letni primerjavi - Zelo dobri obeti tudi za marec

RIM - Povpraševanje po novih motornih vozilih je v prvih dveh mesecih leta preseglo tudi najbolj roznata pričakovanja. Po odličnem januarju so strmo rast prodaje potrdili tudi podatki za februar, ko se je stevilo na novo registriranih avtomobilov povečalo za 11,76% (januarja +18,4%) in doseglo 243.500 prodanih vozil. Podatke je včeraj objavilo transportno ministrstvo, ki je dodalo, da je bilo februarja 289.879 zamenjav lastnika ali 5,6% več kot februarja lani.

V dveh prvih mesecih leta se je tako prodaja v primerjavi s prvim dvemesečjem lanskega leta povečala za 15,15%, kar je največja rast v zadnjih dveh letih. Vec so v prvih dveh mesecih leta prodali le leta 1998, ko se je prodaja novih avto-

mobilov povečala za 25,75%, vendar so je takrat izjemno pospešili ukrepi vlade, ki je uvedla olajšave oziroma popuste za zamenjavo dotrajanih oziroma neuporabnih vozil z novimi.

Podatke transportnega ministrstva je potrdilo tudi združenje uveznikov avtomobilov UNRAE, ki pa dodaja, da se bo tako ugoden trend povpraševanja nadaljeval tudi v marcu, ko naj bi nasteli 260.000 novih registracij, potem ko jih je bilo marca lani 249.322. UNRAE pri tem izpostavlja dobre rezultate tujih proizvajalcev, ki so si februarja odrežali 62,5-odstotni delež italijanskega trga, medtem ko so imeli v enakem mesecu lani 61-odstotni delež.

Positivni znaki prihajajo tudi s

področja naročil, ki so se februarja povečala za 20,4% ali za 257.337 enot, v prvih dveh mesecih pa za 17% ali za 501.757 enot. Volan povpraševanja je tokrat zlasti zanimanje za vozila na dizelski pogon, ki so v skupnem povpraševanju priborila 33-odstotni delež (lani 26%). Uvozniki napovedujejo, da bo zato delež dizelskih vozil na skupno več kot 300.000 naročenih avtomobilov znatno narasel, saj je dizel gorivo v tej nori tekmi bencinskih cen se vedno sorazmerno precej cenejši.

Ce so prodajalci upravičeno zadovoljni z gibanjem avtomobilskega trga, pa to velja le za nova vozila, medtem ko je povpraševanje po rabljenih avtomobilih zelo sibko in predstavlja glavni problem tega sicer dobrega trenutka.

VIDEM / LETOS BO SEPTEMBRA

Nov zaščitni znak za videmski sejem stolov

VIDEM - Sejem stolov v Vidmu, ki ga bodo letos, na začetku septembra, priredili že stiriindvajsetič, bo imel nov zaščitni znak. Naredil ga je mlad furlanski designer Raffaele Scarpa. Znan je zaradi sodelovanja s podjetji in ustanovami v Italiji, Spaniji in Avstriji. Novi znak in pobude povezane z letosnjim sejmom bodo predstavili na salonu pohištva v Milanu. 10. aprila bodo specializiranim novinarjem predstavili tudi drugo izvedbo nagrade Eurochampion-Sedia d'oro 2000 in razstavo Chairs by the Great for Kids, ki jo bodo priredili v Vidmu s sodelovanjem FAO.

Videmski sejem stolov je najpomembnejši te vrste v Evropi. Na področju med Manzanom, San Giovanni al Natissone in Buttrijem, se s produkcijo stolov ukvarja tisoč malih in srednjih podjetij. V njih je zaposlenih nad deset tisoč ljudi, ki izdelajo tri četrtine vseh stolov v Italiji, večina pa gre v izvoz.

Tudi zato je septemski sejem zelo važen. Pomembno pa je tudi sodelovanje furlanskih podjetnikov na drugih specializiranih sejmih v svetu. Povezuje jih Promoseddia, združenje teh podjetnikov, ki tesno sodeluje z videmsko trgovinsko zbornico. V marcu bodo furlanski podjetniki prisotni na sejmih v Singapurju in v Bento Goncalvesu (Brazilija), v maju v New Yorku in Koebenhavnu, v juniju v Chicagu, v avgustu Johannesburgu. Septembra bo Promoseddia prisotna v španski Valenciji, v oktobru v Dubaju in Seulu, novembra pa v Moskvi in Tokiu.

Marko Waltritsch

Končana pogajanja o prodaji Elana SRD

ZAGREB - Privredna banka Zagreb (PBZ) in hrvatska agencija za zavarovanje hranilnih vlog in sanacij bank (DAB) sta včeraj sprejeli terjatev in lastniškega deleža v begunjskem Elanu Slovenski razvojni družbi (SRD). V prihodnjih desetih dneh naj bi dokončno pripravili tudi kupoprodajno dokumentacijo in vse potrebno za podpis dogovora, nato pa naj bi sklicali skupščino delničarjev in izvolili nadzorni svet.

Da bi SRD lahko takoj začel s financiranjem proizvodnje za prihodnjo sezono, dogovorjena kupoprodaja vsebuje prestrukturiranje obveznosti in omogoča nadaljevanje proizvodnje.

STATISTIKA / TRGOVINSKA ZBORNICA

Lani je v Trstu zaživelo 325 novih podjetij (+2%)

TRST - V teku lanskega leta se je stevilo podjetij v tržaski pokrajini povečalo za 325, kar pomeni skoraj 2% več podjetij kot jih je bilo leto prej. Podatek izhaja iz statističnega pregleda Trgovinske zbornice, ki je ugotovila, da je bilo konec lanskega leta v pokrajini 15.235 aktivnih podjetij, kar je, kot omenjeno, 325 podjetij več kot ob koncu leta 1998. V komentarju k tem podatkom, ki jih je obdelala služba Infocamere, je zbornica zapisala, da je stopnja rasti stevila podjetij skladna z gibanjem v državnem okviru in da so rast zabeležile vse pravne oblike podjetij, od kapitalskih družb (+27%) do družb med osebam (+69%), individualnih podjetij (+119%) in ostalih vrst

(za deset enot).

Dinamika podjetij je sicer različna po posameznih sektorjih. Pozitivna je na področju transporta in telekomunikacij, v gradbeništvu, finančnem in valutnem posredništvu, informatiki, izobraževanju, ribištvi in marikulturi, medtem ko so negativno gibanje utrpeli manufakturni sektor, gostinstvo in trgovina. Trgovina na debelo je izgubila 13 podjetij, na področju trgovine na drobno pa je zaprlo vrata 73 trždk. Veliko je bilo tudi sprememb v podjetniškem registru, ki po oceni Trgovinske zbornice dokazuje veliko živahnost tržaskih podjetij, ki se selijo od zasičenih na nova področja dela, kjer se jim obetajo večje možnosti rasti.

TEČAJNICE

1 EVRO= 1.936,27 LIRE

EVROPSKA CENTRALNA BANKA		
3. MAREC 2000	V EVRIH POVPREČNI TEČAJ	
VALUTA	3.3.	2.3.
ameriški dolar	0,9659	0,9725
japonski jen	104,17	104,38
grška dragma	333,65	333,65
danska krona	7,4484	7,4479
švedska krona	8,4700	8,4415
britanski funt	0,61170	0,61400
norveška krona	8,0840	8,0700
češka krona	35,620	35,703
ciprska lira	0,57524	0,57540
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski florint	256,55	256,55
poljski zlot	3,9845	4,0007
slovenski tolar	202,4165	202,3371
švicarski frank	1,6063	1,6075
kanadski dolar	1,4051	1,4123
avstralski dolar	1,5913	1,5952
novozelandski dolar	1,9787	1,9853

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA		
3. MAREC 2000		NAKUP/PRODAJA 1 EVRO
VALUTA		
portugalski escudo		200,482
nizozemski gulden		2,20371
belgijski in luksemburški frank		40,3399
francoski frank		6,55957
nemška marka		1,95583
finska marka		5,94573
španska pezeta		166,386
avstrijski šiling		13,7603
irski funt		0,787564
italijanska lira		1936,27
OSTALE VALUTE		EVRO
	NAKUP	PRODAJA
ameriški dolar	0,9752	0,9600
britanski funt	0,6185	0,6063
švicarski frank	1,6226	1,5893
danska krona	7,5905	7,3041
norveška krona	8,2576	7,8874
švedska krona	8,6767	8,2617
kanadski dolar	1,4443	1,3815
grška dragma	350,96	305,49
japonski jen	107,84	101,32
avstralski dolar	1,6701	1,5602
slovenski tolar	208,2	197,58
hrvaška kuna	8,2394	7,4472
češka krona	45,052	35,205
slovaška krona	55,35	43,028
madžarski florint	298,04	242,15

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA
Zadruga zo.z.
TRST

KMEČKA BANKA GORICA				
3. MAREC 2000	EVRO		LIRE	
VALUTA	nakup	prodaja	nakup	prodaja
ameriški dolar	0,9732	0,9561	1990	2025
britanski funt	0,6165	0,6062	3141	3194
kanadski dolar	1,4188	1,3899	1365	1393
japonski jen	105,7010	102,8310	18,49	18,83
švicarski frank	1,6165	1,5902	1198	1218
norveška krona	8,1628	7,9741	237	243
švedska krona	8,5679	8,3688	226	231
grška dragma	337,6234	324,4730	5,73	5,97
danska krona	7,5546	7,3812	256	262
avstralski dolar	1,5979	1,5653	1212	1237
slovenski tolar	204,8962	199,6154	9,45	9,70
hrvaška kuna	7,9031	7,3066	245	265
FIKSNi TEČAJI VALUT EVRA				
EVRO				
LIRE				
nemška marka	1,95583		989,998	
francoski frank	6,55957		295,182	
nizozemski gulden	2,20371		878,641	
belgijski frank	40,3399		47,998	
avstrijski šiling	13,7603		140,741	
finska marka	5,94573		325,657	
španska pezeta	166,386		11,637	
portugalski eskudo	200,482		9,658	
irski funt	0,787564		2458,555	
lira	1936,27			

MILANSKI BORZNI TRG					
3. MAREC 2000			INDEKS MIB 30: -0,48%		
delnica	cena €	var. %	delnica	cena €	var. %
AEM	6,392	+0,69	GENERALI	28,900	+0,83
ALLEANZA	10,078	+1,43	MEDIASET	-	-
AUTOSTRADE	8,983	+1,13	MEDIOBANCA	-	-
BNL	3,872	+3,41	MEDIOBANCA	-	-
COMIT	4,652	+1,59	MONTEDISON	-	-
BCA DI ROMA	1,249	+3,65	OLIVETTI	-	-
FIDEURAM	17,776	+3,17	PIRELLI SPA	-	-
INTESA	4,082	+4,34	RAS	9228	+1,56
MONTE PASCHI	3,761	+1,53	ROLO BCA 1473	17,322	-0,47
BIPOP CARIRE	113,570	-1,23	SAN PAOLO IMI	15,694	+2,42
EDISON	9,312	-1,23	SEAT PAGINE GIA.	6,177	+0,12
ENEL	4,300	-0,77	TIM	13,884	+0,71
ENI	4,970	+0,90	TECNOST	4,691	+6,75
FIAT	32,630	-0,48	TELECOM ITA	18,907	+2,80
FINMECCANICA	1,682	+0,35	UNICREDIT	4,068	+1,77

Podružnica Trst

ljubljanska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

Slovensko stalno gledališče bo v petek, 10. marca ob 20.30 za abonma red A izvajalo premiero »Alpski zar« Petra Turrinija v režiji Sama M. Strelca. Ponovitve: v soboto, 11. marca ob 20.30 (red B), v nedeljo, 12. marca ob 16.00 (red C), v sredo, 15. marca ob 20.30 (red D), v četrtek, 16. marca ob 20.30 (red E) in v petek, 17. marca ob 20.30 (red F).

Stalno gledališče F-JK »Il Rossetti«

Dvorana Tripicovich

Gledališče iz Messine bo od 7. do 12. marca uprizarjalo Shakespearovo zgodovinsko dramo »Vita e Morte di Re Giovanni«. Režiser Giancarlo Cobelli. Spored: 7. marca ob 20.30, 8. marca ob 16.00, 9., 10. in 11. marca ob 20.30 in v nedeljo, 12. marca ob 16.00.

Od 17. do 26. marca bo v priredbi ITC 2000 srl, na sporedu delo »Giù al Nord«. Režija Giampiero Solari. Spored: 17. in 18. marca ob 20.30, v nedeljo, 19. marca ob 16.00, 21. marca ob 20.30, 22. marca ob 16.00, 23., 24. in 25. marca ob 20.30 in v nedeljo, 26. marca ob 16.00.

Za vse naslednje prireditve, »Vita e Morte di Re Giovanni«, »Giù al Nord«, »Il malato immaginario«, »Ma che c'entra

Peter Pan?« in Annata Ricca«, so vstopnice v predprodaji pri blagajni dvorane Tripicovich od ponedeljka do petka od 8.30 do 12.30 in od 15.00 do 19.00 ter ob sobotah od 8.30 do 12.30, pri UTAT Pasaza Protti od ponedeljka do sobote od 8.30 do 12.30 in od 15.30 do 19.00 ter ob nedeljah od 9.00 do 12.00. Informacije in nakup s kreditno kartico na zeleno št. 800-554040.

»Palatrieste«

V ponedeljek, 6. marca ob 21.00 bo nastopil Beppe Grillo.

Stalno gledališče La contrada

Gledališče Cristallo

Danes, 4. marca ob 20.30 in jutri, 5. marca ob 16.30 bo na sporedu delo »Alarms«, izvajala ga bo skupina Fox & Gould produzioni. Režiser Andrea Brambilla.

Od 10. do 19. marca bo skupina Plexus T. podala Pirandellovo delo »Pensaci, Giacomino!«. Režija Guglielmo Ferro. Urnik: 10. in 11. marca ob 20.30, v nedeljo, 12. marca ob 16.30, v torek ob 16.30 in ob 20.30, 15., 16., 17. in 18. marca ob 20.30 in v nedeljo, 19. marca ob 16.30.

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuz

V ponedeljek, 13. marca ob 20.30 (red A)

in v torek, 14. marca ob 20.30 (red B) gostuje SSG s predstavo »Alpski zar« Petra Turrinija v režiji Sama M. Strelca.

VIDEM

Gledališče Giovanni da Udine

Se jutri, 5. marca vedno ob 20.45 bo na sporedu delo »Le Polygraphe« (La macchina del tempo). Tekst in režija Robert Lepage.

Od četrta 9. do nedelje, 12. marca bo skupina Centro Teatrale Bresciano izvajala delo »Alla meta« v priredbi Thomasa Bernharda. Režija Cesare Lievi. Urnik: 9., 10. in 11. marca ob 20.45 v nedeljo, 12. marca pa ob 16.00.

Avditorij Zanon

Od 8. do 11. marca ob 21.00 bo na sporedu delo, ki ga bo podala skupina Centro Servizi e Spettacoli iz Vidma, »La resurrezione rossa e bianca di Romeo e Giulietta«. Režija Rita Maffei.

Teatro delle mostre

Teatro dell'Archivolt bo 9. in 10. marca izvajal delo Stefana Bennija »Pinocchio«. Režiser Giorgio Gallione.

16. in 17. marca bo v izvedbi stalnega gledališča iz Bocna Fojevo delo »Coppia aperta quasi spalancata«. Režija Marco Bernardi.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališče

Danes, 4. marca ob 20.00 Shakespearov »Hamlet«. Režiser Vito Taufer. Reprize: 9., 11. in 17. marca ob 20.00.

V sredo, 8. marca ob 15.00 Eugene Jone-sco »Plesasta pevka«.

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

Do 25. marca je na sporedu komedija Marina Držića »Lazar spod klanca«. Predstava v kraskem narečju, režija Sergej Verc. Ponovitve: danes, 4. marca ob 20.00, jutri, 5. marca ob 17.00, 11. in 25. marca ob 20.00.

V ponedeljek, 13. marca ob 20.00 gostovanje Drame SNG Maribor s Partljicevim delom »En dan resnice«. Režija Želimir Oresković.

PORTOROŽ

Avditorij

V soboto, 11. marca ob 20.30 bo gledališka predstava v italijansčini s skupino I Grembani, ki bo podala Gabrieliјеvo delo »Sangue carsolin«. Organizator Skupnost Italijanov Giuseppe Tartini iz Pirana.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Od 7. do 19. marca bo na sporedu Verdijeva »La Traviata«. Predstave: v torek, 7. in v četrtek, 9. marca ob 20.30, v soboto, 11. marca ob 17.00, v nedeljo, 12. marca ob 16.00, v torek, 14., v četrtek, 16. in v soboto, 18. marca ob 20.30 in v nedeljo, 19. marca ob 16.00. *Za razpoložljive sedeze možnost nakupa vstopnic pri blagajni gledališča Verdi od 9.00 do 12.00 in od 16.00 do 19.00.*

Gledališče Miela

V petek, 10. marca ob 21.30 nastop armenskega pevca in njegove skupine Arto Tunçboyacıyan & The Armenian Navy Band.

V petek, 17. marca ob 21.30 koncert »Breakbeat era«.

TRŽIČ

Občinsko gledališče

V torek, 14. marca ob 20.45 bodo nastopili: Michel Dalberto - klavir, Isabelle van Keulen - violina in viola in Michael Collins - klarinet.

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuz

Jutri, 5. marca ob 19.00 nastop Mozart orkestra iz Prage. Dirigent Damiano Binetti.

V petek, 10. marca ob 18.00 bo na sporedu »Sevilski brivec«. Podalo ga bo gledališče Verdi iz Trsta.

VIDEM

Gledališče Giovanni da Udine

6. marca ob 21.00 bo koncert, ki ga bo

imel Elio e le Storie Tese.

V sredo, 8. marca ob 20.45 bo nastopil italijanski godalni orkester. Dirigent in violinist Yuri Bashmet.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

V priredbi Glasbene matice iz Trsta in Zveze glasbenih sol Primorske bo na sporedu 3. mednarodni festival kitare. V ponedeljek, 6. marca bo nastopil Franco Platino. V petek, 31. marca pa Zarko Ignjatović.

V soboto, 18. marca ob 20.00 bo v okviru mladi koncertni oder, koncertiral violoncelist Vasja Legiša iz Trsta.

NOVA GORICA

Kulturni dom

V ponedeljek, 6. marca ob 20.15 bo v okviru glasbenega abonmaja nastopil Mozart orkester iz Prage. Dirigent Damiano Binetti.

V ponedeljek, 13. in v torek, 14. marca ob 20.00 gostuje HNK iz Zagreba z Mozartovo »Carobno piscalko«.

DOBRVO - Grad

V petek, 17. marca bosta v okviru hitove muze na gradu Dobrovo, nastopila Gabor Meszaros - fagot in Elisabeta Blumina - klavir.

PORTOROŽ

Avditorij

V sredo, 8. marca ob 20.30 ob dnevu zena, bo nastopil slovenski kantavtor Adi Smolar.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramarski park in muzej sta odprta od ponedeljka do sobote od 9.00 do 19.00 (blagajna do 18.30), ob nedeljah od 9.00 do 20.00 ob sobotah podaljšek od 21.00 do 24.00.

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je poštni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 364080 od 9. do 14. ure.

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto 1 (I. nad.): zgodovinska fotografska razstava »I 100 click sulla scienza a Trieste«.

Občinski pomorski muzej (Campo Marzio 5): razstava »Morje, znanost in tehnika - pomorska industrija v Trstu v osemnajstem stoletju«. Razstava bo odprta do 12. marca od torka do nedelje od 8.30 do 13.30.

Muzej judovske skupnosti: do 30. apríla na ogled »Yiddishland - postne karte srednjevzhodnih evropskih judovskih skupnosti«. Urnik: ob nedeljah od 10.00 do 13.00 in od 17.00 do 20.00, ob ponedeljkih in četrtek od 10.00 do 13.00, ob torkih in sredo pa od 16.00 do 19.00.

Kulturni dom (Ul. Petronio 4): do 31. marca bo na ogled razstava Dekleta in sola.

Gregorčičeva dvorana (Ul. sv. Franciska 20, II): na ogled so fotografije Miroslava Janeka in ilustracije Luise Tomasetig. Urnik: ponedeljek - petek od 9.00 do 15.00.

V galeriji Studio d'Arte Nadia Bassanese (Trg Giotti 8) bodo do 31. marca na ogled ilustracije Tullia Pericolija. Urnik: od torka do petka od 17. do 20. ure.

OPČINE

V dvorani Zadrúzne kraske banke, Ul. Riceratore 2, je KUD Magnet priredilo razstavo likovne dejavnosti ustvarjalok multikulturnega umetniškega projekta »Izrazne poti«. Urnik: do 9. marca 2000, od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure in od 15. do 17. ure, ob nedeljah od 10. do 12. ure, ob sobotah zaprto.

GORICA

Na gradu je odprta razstava o goriskem baroku. Odprta bo do 30. apríla vse dni razen ob ponedeljkih med 9.30 in 18.00.

V Ars Galeriji v Katoliski knjigani razstavlja do 5. marca Viljem Cigoj umetniške fotografije o Vipavskem križu.

PEČ

V društvenih prostorih na Peci pri kotlarski plošči je se jutri, 5. marca odprta razstava, 1915-1917 Rupa in Peč v vojni, možnost ogleda vsak dan od 18. do 20. ure.

PORDENON

Galerija Sagittaria (Ul. Concordia 7): do 2. apríla razstavlja Fausta Squatriti. Urnik: v tednu od 16.00 do 19.30 ob praznikih od 10.30 do 12.30 in od 16.00 do 19.30.

LACIJ

RIM

Papeške konjušnice Kvirinala (Ul. XXIV maja 16): do 16. junija na ogled »Sto umetnin iz Ermitaza«. Urnik: 10.00-19.00, v četrtek, petek in soboto 9.30-23.00. Informacije in rezervacije: 06-4747373-385.

SLOVENIJA

PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheoloske najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni 52 (Pucer), 066/781028.

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Spacala in Kraske hise: odprta ob sobotah, nedeljah in praznikih od 11. do 16. ure, za najavljene skupine je obisk možen tudi izven urnika.

LIPICA

Kobilarna Lipica - ogled stalne razstave v Galeriji Avgusta Cernigoja je možen ob urah ogleda kobilarne.

LOKEV

Vojaske muzej Tabor: orožje in oprema, stalna razstava.

TUPELČE

V galeriji posestva Jazbec je na ogled razstava likovnih del z naslovom Odissejada 2001 akad. slikarja Darka Slavca iz Ljubljane. Stiri njegove razstave v letošnjem letu bodo odprte od petka do nedelje med 12. in 22. uro.

nadstropju pa so na ogled viteska dvorana, kulturnozgodovinska zbirka 19. stoletja in stalna razstava »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije«. Urnik: od torka do petka od 8.00 do 16.00, ob sobotah in nedeljah od 13.00 do 18.00, ob ponedeljkih zaprto.

SNEŽNIK

Pristava gradu Snežnik, lovska zbirka in polharski muzej.

KOBARID

Kobariski muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soska fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

LOKAVEC

Kovaski muzej: Orodje in oprema, stalna razstava.

LJUBLJANA

Muzej novejšje zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.

Narodna galerija: v novem krilu na Puharjevi 9 je na ogled pregledna razstava »Zakladi slovenskih cerkva«.

Narodni muzej Slovenije: se jutri, 5. marca je na ogled umetnostno-znanstvena razstava »Leonardo da Vinci«. Urnik: od ponedeljka do nedelje od 9.00 do 19.00, razen ob četrtek od 9.00 do 21.00.

Slovenski etnografski muzej: do junija je na ogled razstava Ljubezen je v zraku - Ljubezenska darila v slovenski tradicijski kulturi.

Poslovni center Mercator: ilustracije in risbe razstavlja do 9. marca Klavdij Palčić.

TRENTA

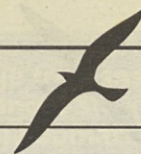
Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan od 10. do 18. ure.

TOLMIN

Tolminska muzejska zbirka: od ponedeljka do petka od 9. do 15. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13. do 17. ure.

VRSNO

Rojstna hisa Simona Gregorcica: obisk je možen kadarkoli.



NOVICE

Danes v A ligi Udinese doma proti Cagliariu

RIM - V 24. kolu italijanske nogoemtna A lige bodo danes vnaprej igrali dve tekmi. V Firencih (ob 15. uri) bo domača Fiorentina, po zanesljivi zmagi v Parmi (4:0), skušala proti Paicenzi osvojiti nove točke za uvrstitev v pokal Uefa. Trapattonijevo mostvo, ki je bilo med tednom uspešno tudi v pokalu, pa ne bo imelo lahkega naloga, saj se Piacenza na vse kripelje bori za obstanek v ligi. Udinese pa bo igral večerno tekmo (začetek ob 20.30) proti Cagliariu. Videmčani, ki so v prejšnjem kolu izgubili proti Laziu, se bodo skušali oddolžiti za poraz in se z novimi točkami povzpeli še višje na lestvici. Za današnjo tekmo bo Udinesejev trener De Canio vnesel v postavo več novosti. V obrambi bo namesto Zanchija igral Gargo. Na sredini igrišča naj bi poskodovanega Genauxa zamenjal Manfrediuni (ali Alberto) in celo Fiore naj bi zaigral na drugačnem mestu na igrišču, da bi tkao omogočil vključitev v postavo mladega Apaiha, ki se je na zadnjih tekmah dobro odrezal. Ostale pare tega kola bodo igrali jutri, v središču pozornosti pa bo večerna tekma med Milanom in Interjem.

Zoffovi »azzuri« 26. aprila proti Portugalski

RIM - Italijanska članska nogometna reprezentanca bo 26. aprila v mestu Reggio Calabria odigrala prijateljsko tekmo proti Portugalski. Tekma se bo pričela ob 20.45. Dane prej se bo reprezentanca mladih do 21. leta v Rietiju pomerila s Cesko.

Sergio D'Antoni novi predsednik Palermo

PALERMO - Sergio D'Antoni, sicer generalni tajnik italijanskega sindikata CISL, je novi predsednik nogoemtnega društva Palermo, ki nastopa v C1 ligi. Družba SDS, ki jo sestavljajo Fiorentina, Lazio, Parma in Roma, da upravljajo televizijske prenose na TV Stream, je zaprosila D'Antonija, če bi sprejel predsedniško mesto in tako je sekretar CISL novi predsednik sicilskega tretjeligaša. Na tiskovni konferenci je D'Antoni se dodal, da bo obdržal tudi predsedništvo rimskega kosarkarskega kluba ADR, če ne bo nezdružljivosti funkcij.

Zdovc: V Pireju so nam za ogrevanje dali medicinke

LJUBLJANA - Slab nastop kosarkarjev Uniona Olimpije v Atenah v drugi tekmi osmine finala evrolige proti Olympiakosu je precej vzenjevoljila slovenske ljubitelje kosarke. Kapetan Jure Zdovc je v dvorani Miru in prijateljstva v Pireju odigral že več kot 25 tekem in vsakič, pravi, se tu dogajajo čudne stvari. »Tokrat so nam za treninge in ogrevanje tik pred srečanjem namestili neke čudne, težke zoge - "medicinke". Za tekmo so nato privlekli pravo zogo in zato sva z Duscakom v prvih napadih metala preko obroca,« je povedal Zdovc.

Zlato in bron za Italijo

LAHTI - Italijanski smučarski tekaci so se odlično odrezali v sprintu za svetovni pokal v Lahtiju na Finskem. Christian Zorzi je namreč osvojil zlato kolajno, Silvio Fauner pa je bil tretji. Srebrno kolajno je osvojil Norvežan Morten Broers. Med ženskami je zmagala Estonka Kristina Smigun, druga je bila Norvežanka Bente Martinsen, tretja pa Finka Kaisa Varis.

Četrti naslov za Italijana v orientacijske smučanju

KRASNOJARSK - Italijan Nicolò Corradini je že četrtič v svoji karieri osvojil naslov svetovnega prvaka v orientacijskem smučanju. Corradini je prvi tekmevalec, ki je naslove osvojil na treh različnih izvedbah SP. Njegov podvig je še toliko večji, če vemo, da se s tem športom ukvarja v Italiji zelo malo ljudi, medtem ko je v Rusiji in skandinavskih deželah zelo popularen. Letosnje SP se odvijata v Sibiriji.

Genertel proti Meranu

TRST - V nadaljevanju italijanske orkometa A1 lige bo tržaški Genertel danes ob 18.30 v športni dvorani na Carboli igral proti Meranu. Varovanci trenerja Tisla, ki so med tednom v italijanskem pokalu zlahka odpravili Messino, so na današnjem srečanju favoriti.

Obvestila

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO GORICA prireja v nedeljo, 12. marca na Trbizu, društveno tekmovanje. Prijave v ponedeljek, 6. marca od 19. do 20.30 ter v četrtek, od 19. do 20. ure na društvenem sedežu, tel. št. 0481-33029. Tekmovanje se bo pričelo ob 9.30.

SMUČARSKI ODSEK SPDT prireja v nedeljo, 12. marca izlet v Bad Kleinkirchheim z možnostjo kopanja v rimskih toplicah. Odhod avtobusa ob 6. uri izpred sedeža RAI. Prijave in informacije na ZSS-DI, ul. Cicerone 8 (3. nadstropje), tel. 040 635627.

SMUČANJE / SMUK V KVITFJELLU

Američan Rahlves ugnal vse favorite

Maier s 3. mestom utrdil vodstvo - Ghedina le peti - Danes spet smuk, jutri super-G

KVITFJELL - Deveta smukaska preizkušnja sezone se ni končala popolnoma po željah vodilnega v smukaskem in skupnem seštevku svetovnega pokala Maierja. Na start se je podal s svojo najljubšo številko osem, in ko je prismočal v cilj, je kazalo, da se je tudi tokrat odločil pravilno. Prvi med tekmovalci se je spustil pod minuto in 29 sekund. Toda za praznovanje ni imel veliko časa. Švicar Cuche je kljub "nesrečni" trinajstici smučal izredno zanesljivo ter z majhno prednostjo tudi prevzel vodstvo. Na končno odločitev pa je bilo potrebno počakati do številke 24. Američan Daroon Rahlves, ki v svetovnem pokalu v smuku se nikoli ni bil boljši kot 20., je že na treningih opozoril nase, na enem je bil celo najboljši. Proga v Kvittfjellu pa mu kot kaze tudi ustreza, saj je leta 1995 v superveleslalomu tu osvojil četrto mesto.

Njegova voznja je v slabem voljo spravila tako Cucheja kot avstrijsko falango. Sparovec pa ni prismočal do cilja. Avstrijci so bili nekoliko razočarani zaradi poraza - med deseterico so imeli sicer pet predstavnikov, a le dva med prvo peterico -, obenem pa tudi zadovoljni, predvsem Maier, ki je se povečal vodstvo v skupnem seštevku. Njegov nasledovalec, domačin Kjetil Andre Aamodt, je bil sele 25., tako da je razlika med njima po 31 preizkušnjah 364 točk.

Prireditelji so imeli obilo težav z neprijetnim vremenom. Ponoci je na ze pripravljen progo zapadlo 20 centimetrov snega, za njegovo odstranitev in ponovno pripravo tekmovališča



Presenetljivi zmagovalac včerajšnjega smuka

pa so potrebovali več ur. Zaradi močnega vetra pa so morali start prestaviti nižje, tako da so smukaci začeli na startu ženskega olimpijskega smuka.

Danes čaka smučarje v Kvittfjellu se en smuk, konec tedna s hitrimi disciplinami pa bodo končali v nedeljo s superveleslalomom.

Vrstni red smuka: 1. Rahlves (Zda) 1:28, 69; 2. Cuche (Svi) 1:28, 78; 3. Maier (Avt) 1:28, 95; 4. Strobl (Avt) 1:29, 08; 5. Ghedina (Ita) 1:29, 26; 6. Grunfelder (Svi) 1:29, 39; 7. Eberharter (Avt) 1:29, 43; 8. Franz (Avt) 1:29, 44; 10. Trinkl (Avt) in Cattaneo (Ita) 1:29, 65. **Smuk skupno:** 1. Maier 1630, 2. Aamodt (Nor) 1266, Strobl (865, 4. Eberharter (819, 5. Ghedina 738.

pa so potrebovali več ur. Zaradi močnega vetra pa so morali start prestaviti nižje, tako da so smukaci začeli na startu ženskega olimpijskega smuka.

Danes čaka smučarje v Kvittfjellu se en smuk, konec tedna s hitrimi disciplinami pa bodo končali v nedeljo s superveleslalomom.

Vrstni red smuka: 1. Rahlves (Zda) 1:28, 69; 2. Cuche (Svi) 1:28, 78; 3. Maier (Avt) 1:28, 95; 4. Strobl (Avt) 1:29, 08; 5. Ghedina (Ita) 1:29, 26; 6. Grunfelder (Svi) 1:29, 39; 7. Eberharter (Avt) 1:29, 43; 8. Franz (Avt) 1:29, 44; 10. Trinkl (Avt) in Cattaneo (Ita) 1:29, 65. **Smuk skupno:** 1. Maier 1630, 2. Aamodt (Nor) 1266, Strobl (865, 4. Eberharter (819, 5. Ghedina 738.

NAMIZNI TENIS / ŽENSKA A LIGA

V Coccagliu otežen nastop za Kras Generali

V. Milič bo igrala s poškodbo

Večina Krasovih namiznoteniskih ekip bo zaposlenih na pustno nedeljo na zunanjem igrišču, tako tudi obe prvoligaski: Kras Generali in Kras Avalon. Prva se bo v drugem krogu druge faze pomerila za vstop med prvo četverico s Coccagliom, sebi enakovrednim nasprotnikom. Trener Krasa Generali je vsaj tako označil razmerje moči za ob samem začetku druge faze prvenstva in je dal polovico možnosti gostiteljicam, drugouvršceni ekipi iz skupine A in svojim varovankam Jeleni Abaimovi, Vanji Milič in Wang Xue Lan, ki so po končanem rednem delu prvenstva zasedle enako mesto v skupini B.

Vsem je bilo jasno, da se krasovke podajajo v tigrov brlog, kjer nanje prezijo Kitajka Gong Yue Chun in nekdanji članski reprezentantki Michela Merenda (št. 7) in Cristina Semenza (št. 12). Na jakostnih lestvicah tujk obe Kitajki nosita zastavo. Vanja Milič (št. 8) in Merenda pa sta si prav tako zelo tesno skupaj, da vsaj na papirju skoraj ni razlike. Taksno stanje izenacitve moči je veljalo se do pred kratkim, sedaj pa smo izvedeli neprijetno novico. Vanja Milič ima poskodovano tetivo na podlakti in športna sreča se sedaj smehlja prej Breščankam kot krasovkam.

V normalnem stanju bi po našem mnenju o zmagi krasovk bistveno odločala dvoboja med kitajskima rojakinjama in pa med novo Krasovo močjo Abaimovo in Cristino Semenza. V slednjem primeru gre za nasprotnici, ki se doslej še nista srečali za zeleno mizo, zato je napoved r-

zična. Po zadnji novici o poškodbi Vanje Milič pa je zmaga paradne Krasove postave na gostovanju negotova.

Drugo prvoligasko postavbo Kras Avalon caka dolgo potovanje in upajmo lahka zmaga. A.S. Nuovo Tennis Tavolo Palermo se je pozno prijavil k prvenstvu, ki je bilo v prvi fazi razdeljeno po teritorialnem načelu. Zato se je znašel na Severu v skupini A, kjer je pristal na zadnjem mestu. O zmagi naših deklet smo prepričani zato, ker postava Krasa Avalon s svojimi drugokategornicami že na papirju krepko prekaša Palermo, za katerega so vpisane igralke, ki jih ne najdemo niti na državnih lestvicah tretje kategorije (!).

Po zmagi Krasa Activa proti Angeri, eni izmed vodilnih ekip v ženski B ligi, bo gostovanje varovank Robija Milica v zgornjem Poadizju se prijetnejše, saj so proti postavi Kurtatscha (Cortaccia) krasovke v prvem delu dosegle svojo prvo prvenstveno zmago. Vajeti iz rok v moški B-2 ligi ne nameravajo spustiti niti Krasovi fantje, ki bodo drevi gostovali pri trenutno predzadnjem uvrščenem mostvu Q-7 Padova.

V ženski C-1 ligi bo mlajša ženska postava pocivala, Kras A pa bo jutri ob 10. uri gostil ekipo iz Latisane. V združenem deželnem prvenstvu C-2 je krasovo mostvo odigralo sredi prejšnjega tedna zaostalo tekmo z mostvom iz Pordenona S. Giovannijem in izgubilo s 3:5. To nedeljo pa se bodo v okviru skupine A pomerili s Fincantierjem v Trstu.

(J.J.)

NOGOMET / DANES V 1. AMATERSKI LIGI MALDOST PROTI JUVENTINI

V Doberdobo zadnji goriški derbi

Z današnjo tekmo se končuje serija goriških slovenskih derbijev v tej sezoni.

Za letošnjo sezono je namreč vladalo veliko pričakovanje, saj so se tako Standrci kot Doberdobci in se Sovodenjci prvic v zgodovini znasli skupaj v prvi amaterski ligi. Slovenski derbiji na Goriškem so še posebno doživeli, saj se na te tekme pripravljajo celotna vaska skupnost in ob travnatih pravokotnikih se na vsakem derbiju zbere velika množica ljudi, ki pripravi scenografije, ki so vredne skoraj prvoligaskih srečanj. Posebno zadovoljni ob takih tekmah pa so blagajničarji društev, saj prav ob takih priložnostih društva dobijo potrebnega »finančnega kisika«.

A pogledimo na današnji derbi, ki tokrat pade prav na pustno soboto. Doberdobci pričakujejo srečanje dokaj mirno, saj so si po nedeljski prepričljivi zmagi nekoliko opomogli in sedaj skušajo ponovno ujeti pravo formo. Tudi v standreškem taboru gledajo na današnji derbi brez posebnih skrbi. Poraz v prvem delu prvenstva v Standrežu proti Mladosti se vedno »peče«, tako da Juventina že ves teden »brusi nože« in se pripravljata na »maševanje«. Stadnreski ekipi bo nedvomno v pomoč »dvanajsti moz« ob igrišču: to se pravi številni navijači, ki se bodo na gostovanje odpravili kar organizirano z avtobusom. »Piculata«, ki je že vsem znan kot standreska amaskota, pa bodo danes pustili doma, saj se je prevec zredil in ni v »formi«, da bi stopil na igrišče.

Da vlada v Juventininem taboru veliko pričakovanje, nam je potrdil tudi Robert Kerpan,



ki stalno spremlja stadresko enajsterico: »Da, tako je. Vsi smo močno angažirani za to srečanje, ker pač smo v prvem delu prvenstva tesno izgubili z 2:3 in se tokrat moramo Doberdobcem oddolžiti. Pri nas smo v popolni postavi in mislim, da bo danes edini odsoten, protagonist vseh naših važnejših gostovanj, »piculat«. Prav gotovo pa bodo prisotni številni naši navijači.«

V Doberdobo so precej mimi, nam je dejal napadalec Mladosti Peter Gergolet: »Mi bomo skušali ponoviti rezultat s prvega srečanja, čeprav naloga bo vse prej kot lahka. V derbijih pa smo se vedno dobro odrezali. Tokrat bomo stopili na igrišče z najboljšo enajsterico, manjkal bo edinole izključeni Fontana. Pozitivno pa je tudi to, da je ta teden ponovno začel trenirati nas vratar Sandi Gergolet, ki bo kmalu spet stopil na igrišče. Za ta derbi je vsaka napoved zelo tvegana!« (jng)

Na sliki: Kobal (levo) in Visintin na 1. derbiju

Promocijska liga: Zarja/Gaja proti nevami Ponziani

Ponziana - Zarja/Gaja

Za današnje anticipirano srečanje vlada veliko pričakovanje, kot sicer vse tekme s tržaško Ponziano. »Rumeno-modri« zadnje case igrajo dobro, če izvezamemo spodrseljaj v Ogleju, in se tako stalno pomikajo proti vrhu lestvice.

Ponziana je v zelo nevarnih vodah in za tako ugledno društvo bi bil izpad iz lige prava katastrofa. Ponziana je zelo mlado mostvo in lani se je uspešno izognilo pred izpadom, letos pa bo njegova naloga izredno težka. Vzhodnokraska enajsterica bo nastopila brez Leghisse, ki mora prestat kazni. Vsi ostali pa bodo nared za današnjo tekmo. Morebitna zmaga »rumeno-modrih« pa bi se izboljšala njihov položaj na lestvici in s tem povečala možnost uvrstitve v končnico prvenstva. (jng)

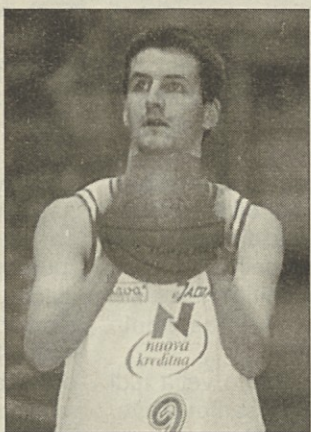
KOŠARKA / DREVI V C LIGI

Jadranovci zbrano in brez pustne šale

Igrali bodo doma, v tržaški Palacalvoli proti Roncadam - Nekaj težav s postavo

V 6. kolu povratnega dela C lige se bo Jadran Nuova Kreditna pomeril z Roncadami, ki so bile v lanskem sezoni veliko presnecene prvenstva (druge na lestvici), medtem ko se letos nahajajo na bolj primernem mestu v primerjavi s kakovostjo ekipe, saj je to društvo bolj podobno skupini rekreativcev, kot kosarkarski ekipi... Vsekakor pa jih ne gre nikakor podcenjevati, saj so bile v teku letošnje sezone sposobne opraviti marsikateri podvig (+20 v Pordenonu in +30 proti Italmonfalconeju).

Na prvi tekmi so Brunnovi fantje, zlasti z odličnim drugim polčasom, zasluženo zmagali z enaindvajsetimi točkami razlike. Pri jadrancih so bili najuspešnejši Oberdan (24 točk, 15:15 prosti meti), Slavec (22 točk, 5:7 za 3) in Crisafulli (18 točk, 13 skokov). V ekipi Roncad pa so bili najuspešnejši Moretti (letnik 1976, 178 cm, »play-maker«, ki je dosegel 12 točk), Fal-



cone (1975, 185 cm, »play«) in Torresan (1970, 185 cm, bek), oba 10 točk, razočaral pa je Oltmesini (1969, 192 cm, krilo). Pohvalo na prvi tekmi sta si zaslužila tudi sodnika, saj nista dopustila Roncadam, da bi predvajale običajno grobo igro.

Glede Jadrana Nuova Kreditna, pa so po zmagi nad Montebelluno trenirali v glavnem redno potekali, ceprav je Slavec (na sliki) začel

trenirati le v cetrtek (zaradi gripe), Hmeljak pa ima fizične težave, vsekakor pa njegov nastop ni vpravljen.

Hmeljak nam je pred drevisnjo tekmo dejal: »Proti Roncadam, kljub pustnemu obdobju, bomo morali igrati zelo zbrano in brez nikakršnega podcenjevanja, saj če hočemo doseči uvrstitev v »play-off«, si ne smemo privoščiti spodrsiljave, posebno na domačih tleh.« (Kaf)

ODBOJKA / B2 LIGA

Drevišnji gost Mime Eurospin je v Repnu že izgubil

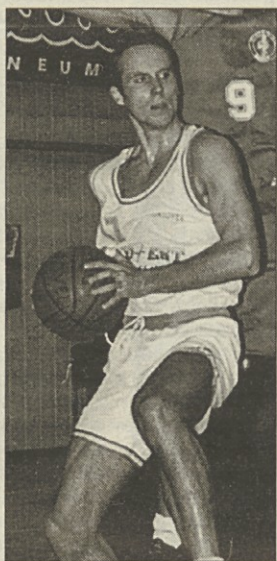
San Vito slogaši premagali v pokalu - Dekleta pri Sangiorgini

Bo težko, a se izplača poskusiti. Slogini sesterki se bosta v 4. povratnem kolu drugoligaškega prvenstva pomerili s nasprotnikoma, ki spadata v spodnjo polovico lestvice. Mima Eurospin bo na domačih tleh gostila furlanski San Vito, zenska vrsta Nuove kreditne pa se bo odpravila na krajše gostovanje v San Giorgio di Nogaro, kjer se bo pomerila z ekipo, ki jo trenira Marko Kalc.

Nasprotnik fantov San Vito s 26 točkami deli 8. mesto. Njegova bilanca je pozitivna, saj je devetkrat zmagal, osemkrat pa potegnil krajši konec. V bistvu je dosegel celo več od pričakovanih, saj je pred pričetkom sezone sodil med verjetne Slogine konkurente v boju za obstanek. Verjeto tudi sicer

ni bistveno boljši od slogašev, vendar razpolaga z igralcem, kakršnega Sloga nima, to je nekdanji prvligaš Piccinin, ki je v napadu skoraj neustavljiv. Ceprav se je doslej solidno odrezal, San Vito se ni rešen. Pred nasledovalci ima šest točk prednosti, kar je dosti in malo obnem. Kaže, da je v dobri formi, saj je v preteklem kolu na domačih tleh s 3:2 premagal Mestre, enega najresnejših kandidatov za napredovanje oziroma play-off, v katerega se bodo uvrstile ekipe, ki bodo na končni lestvici zasedle od 2. do 4. mesta. Zanimivo je, da je Sloga prav proti San Vitu dosegla svojo letošnjo edino zmago na uradnih tekmah in sicer pred prvenstvom v italijanskem pokalu.

Proti Sangiorgini so igralke Nuove Kreditne v prvem delu sezone dosegel svojo dozdoj edino točko. Danes bo ta rezultat težje ponoviti, saj ima trener Drasic zdaj na voljo precej ozi izbor igralok kot novembra v Repnu, ko sta proti Sangiorgini igrali se Sricchia (z 18 točkami »top scorer« tekme) in pa libero Zagarjeva. Poleg tega je danes pod vprašajem nastop Furlanove. Kljub pomembni zmagi pretekelega kola v Montecchii (3:2) Sangiorgina z 22 točkami se ni rešena. V primerjavi s tekmo v Repnu bo zdaj Kalceva vrsta nastopila v popolni postavi, s tem, da Liva zaradi težav z ramo igra kot libero, zadnjih šest kol pa je standardno podajalico zamenjala mlajša Braidova. Doslej najbolj prestižen rezultat Sangiorgine je bila zmaga proti Curtatoneju.



Na sliki: Cerne (Kontovel) z zogo in Vidali (Cicibona)

KOŠARKA / DANES V SREDIŠČU POZORNOSTI D LIGE

Derbi med cicibonaši in Kontovelci

Srečanje bo na »1. maju« v Trstu - Koliko bo vplivalo na igralce pustno razpoloženje?

V središču pozornosti naših privržencev kosarke, seveda ob pustnem praznovanju, bo današnji derbi D lige na Stadiu 1. maj v Trstu med domačo Cicibono in Kontovelom Nordest. Tekma bo za obe ekipe izredno pomembna v boju za obstanek v ligi.

»Res je, ta tekma bo, predvsem za nas, za biti ali ne biti. Imamo več problemov s postavo, saj je Smilovich šele pred kratkim začel redno trenirati, Carbonara ima stalne težave z delovnimi obveznostmi, Persi pa je huje poškodovan. Kljub tem težavam pa moramo dati vse od sebe in odločno jurisati na zmago,« je dejal pred današnjim derbijem Cicibonin trener Boris Vascotto.

Kaj pa Vascotto misli o Kontovelcih? »Kontovel je zelo dobra ekipa. Vse igralce odlično poznam, saj sem jih tudi sam treniral dve leti v mladinskih ligah. To so tehnično zelo podkovani kosarkarji in veže jih prava 'klapa'. Na

tem derbiju pa bomo v prednosti ne samo zaradi domačega igrišča, predvsem pa zato, ker bodo pustno razpoloženje mnogo bolj občutili Kontovelci kot mi.«

Pretiranega pustnega razpoloženja, ki bi lahko zajelo ekipo, se boji tudi sam Kontovelov trener Claudio Starc, ki pravi: »Ne skrivam svoje bojzani pred to nevarnostjo. Poleg tega imamo tudi nekaj težav s postavo. Turk je poškodovan in ne bo igral. Spadoni bo prišel na tekmo, zaradi delovnih obveznosti, prav v zadnjem trenutku. Tudi Jan Godnič ni povsem naređ. Sicer pričakujem na tem derbiju velik boj za vsako zogo, saj obe ekipi ta čas ne igrata najbolje in nujno potrebujeta zmago za obstanek v ligi. Zmagal pa bo tisti, ki bo imel mirmejše živce.« (bl)

Na sliki: Cerne (Kontovel) z zogo in Vidali (Cicibona)

KOŠARKA

Borovci spet za zmago

Bor Radenska bo drevi v 22. kolu C2 lige igral doma proti cetrtovrščeni Itali San Marco, ki ga je v prvem delu nepricakovano, toda zasluženo premagal v Gradiscu. Ceprav bodo borovci verjetno nastopili brez Rustje in Pettrossa, pa si vseeno nadejajo, da bodo tudi tokrat poskrbeli za prijetno presenečenje in potrdili ugodno obdobje, tako glede vzdušja kot dobre igre ekipe.

Po drugi strani si Italija ne sme privoščiti spodrsiljaja, saj bi nasprotno dokončno izpadla iz boja za napredovanje v visjo ligo.

ODBOJKA / DERBI KOLA V TELOVADNICI KULTURNEGA DOMA

Val Imsa bi z zmago dokončno pokopal upe Sterovih Tržačanov

Doma tudi Agraria Terpin, Val Siderimpes in Breg Alta Rubinetteria

Po nekaj lažjih nastopih caka Valove odbojkarje spet zelo težka preizkusnja v boju za napredovanje v B2 ligo. V telovadnici goriskega Kulturnega doma bodo namreč drevi gostili tržaski Marchi Gomme, enega od starih boljših mostev v ligi. Trener Tržačanov Massimo Stera, ki ga v Gorici dobro poznajo, saj je pri Valu treniral bodisi mosko bodisi zensko ekipo, je že poskrbel za dvig temperature z napovedjo, da bi se lahko njegova ekipa z zmago proti Valu spet vmesala v boj za sam vrh, od katerega jo trenutno loči sedem točk. Tržačani so v letošnji sezoni že izločili valovce iz tekmovalnega kroga, vendar so jim Jerončičevi varovanci v veliko bolj pomembni prvi prvenstveni tekmi v Trstu vrnili milo za drago (1:3). Odtlej je Tržacanom še nekajkrat spodletelo, tako da so njihove kotacije nekoliko upadle, vendar so kajpak se vedno sila nevarno mostvo. »Ceprav je baje nekoliko spremenil način igre, nasprotnika dobro poznamo in se ga ne bojimo. Dobro smo se pripravili na tekmo in ni razloga, da ne bi bili optimisti«, meni Valov trener.

Na domačih tleh bo igrala tudi Olympia Agraria Terpin, pomerila pa se bo zadnjeevrščenim tržaskim Club Altura. Za Klokočnikovce fante pride seveda v postev samo zmago, s katero bi verjetno dokončno zapluli v mirno morje. Tržačani so že skoraj povsem brez možnosti za obstanek. Soča Unitecno bo igrala v bližnjem San Giovanniju al Natisone proti tamkajšnjemu Eltorju, ki ima svojega aduta v igralcu in trenerju Vedoviju. Gostitelem teče voda v grlo, to je tudi glavni razlog, da se jih ne sme podcenjevati, drugače so Socani gotov boljši tekneć.

V ženski C ligi bo vodilni Val Siderimpes gostil tržaski Virtus. Ekipa trenerja Grossmarja je se vedno zadnja na lestvici, vendar pa igra zdaj kot prerojena, saj se je v ekipi vrnila močna Morweyova, nekdanja drugoligašica Vatta pa je dosegla vrhunec forme. Tri zmage in osem osvojenih točk v zadnjih starih nastopih vse to zgovorno dokazujejo. Kanček previdnosti ne bo odveć.

Goirska Kmečka banka bo svoj nastop opravila jutri zjutraj v Trstu proti tržaski Marini. Kljub zamenjavi na tre-

nerski klopi med Lipizerjem in Manzinom preživljajo Tržacanke obdobje slabe forme. Goricanke (na trenerjevo klop se bo vrnila Kristanciceva) imajo na lestvici štiri točke prednosti. Kljub pustni bo treba iti v soboto spat dovolj zgodaj!

V moški D ligi Nas prapor tokrat ne bo imel tako lahkega dela. V Trziću se bo pomeril s Soritecno, ki ji napredovanje po zmagi proti tržaskemu Riguttiju praktično že skoraj ne more uiti. Če bodo igrali kot v zadnjih nastopih pa lahko Brici tudi prijetno presenetijo.

V ženski D ligi ima Breg Alta Rubinetteria v domači tkeji proti Farri nekaj več možnosti, da spet pride to točk, ceprav imajo Goricanke na lestvici kar štirinajst točk več od Stefanutovih igralok. Farra bo drago prodala svojo kožo, saj si v boju za obstanek ne sme privoščiti poraza v Dolini. Borovke bodo igrane v Bagnarii Arsa proti tretjeevrščeni Emmezeta. gre, kot znano, za mlado ekipo, sestavljeno iz vseh najboljših igralok spodnje Furlanije. Borovke caka torej zelo težka naloga.

domači šport

Danes

Sobota, 4. marca 2000

NOGOMET

PROMOCIJSKA LIGA

15.00 v Trstu, Ul. Carnaro: Ponziana - Zarja Gaja

1. AMATERSKA LIGA

15.00 v Doberdobu: Mladost - Juventina

MLADINCI

17.00 v Starancanu: Staranzano - Vesna

KOŠARKA

MOSKA C LIGA

20.30 v Trstu, Ul. Calvola: Jadran Nuova kreditna - Roncade

MOSKA C2 LIGA

21.00 v Trstu, 1. maj: Bor Radenska - Itala San Marco

MOSKA D LIGA

18.45 v Trstu, 1. maj: Cicibona - Kontovel Nord Est

ODBOJKA

MOSKA B2 LIGA

20.30 v Repnu: Mima Eurospin - Sem San Vito

ZENSKA B2 LIGA

20.30 v San Giorgiu di Nogaro: Sangiorgina - Nuova Kreditna

MOSKA C LIGA

20.30 v Gorici, Kulturni dom: Val Imsa - Marchi Gomme; 20.30 v Gorici, Slovenski športni center: Olympia Agraria Terpin - Club Altura; 20.30 v San Giovanniju al Natisone: Eltor Tubac - Soča Unitecno

ZENSKA C LIGA

19.30 v Sovodnjah: Val Siderimpes - AZ Centro Ottico SMA

MOSKA D LIGA

18.00 v tržaski športni palači: Soritecna - Nas Prapor

ZENSKA D LIGA

18.30 v Bagnarii Arsa: Emmezeta - Bor; 20.30 v Dolini: Breg Alta Rubinetteria - Farra

NARASCAJNICE

15.30 v Vilešah: Villesse - Val Kmečka banka; 17.00 v Gorici, Slovenski športni center: Olympia Tiskarna Budin - Intrepida.

NAMIZNI TENIS

MOSKA B2 LIGA

16.00 v Padovi: Q7 - Kras

Jutri

Nedelja, 5. marca 2000

KOLESTARSTVO

24. TROFEJA ZSSDI

12.30 v Lonjerju: prireja KK Adria (cilja na Lonjerjem ob 16.30)

NOGOMET

PROMOCIJSKA LIGA

15.00 v Locniku: Lucinico - Primorje

1. AMATERSKA LIGA

15.00 v Krizu: Vesna - San Canzian; 15.00 v Slovencu: San Lorenzo - Sovodnje

2. AMATERSKA LIGA

15.00 v Foljanu: Fogliano Redipuglia - Breg; 15.00 v Moraru: Moraro - Primorec

3. AMATERSKA LIGA

15.00 v Zagaju: Sagrado - Kras

NARASCAJNIKI

10.30 v Trstu, Sanzio: San Giovanni - Primorje; 10.30 v Vilešu: Real Isonzo - Sovodnje

ODBOJKA

ZENSKA C LIGA

11.00 v Trstu, Don Milani: Marina San Giusto - Olympia Kmečka banka

1. MOSKA DIVIZIJA

11.00 v Trstu, Ul. Monte San Gabriele: Azimut - Bor; 18.00 v Trstu, sola Rossetti: Vanzumen - Mima Eurospin

KOŠARKA

DRŽAVNI KADETI

11.15 v Trstu, Ul. Locchi: Telit - Kontovel La Nuova edile

NAMIZNI TENIS

ZENSKA A LIGA

15.00 v Coccagliu: Coccaglio - Kras Generali; 10.30 v Palermu: NIT Palermo - Kras Avalon

ZENSKA B LIGA

10.30 v Kurtatschu: TTC Kurtatsch - Kras Activa

ZENSKA C1 LIGA

10.00 v Zgoniku: Kras A - Latisana Pertegada

MOSKA C2 LIGA

10.00 v Trstu, rikreatorij Lucchini: Fincantieri - Kras

Konjske dirke

piše: Giorgio Plettersech

1. dirka (Bologna): Turno Gas (2) bi lahko vztrajal v vodstvu do konca. Uniforz (1) je zelo talentiran, pozornost zasluži tudi Tome de Sousa (X).

2. dirka (Turin): možnost baze s konjem Siro Mar (2). Pozor na konstantnega Roff Garden (X). Tolomeo Rip(1) je v svoji skupini z najboljšo startno številko.

3. dirka (Montecatini): Stile OP (1) bi lahko bil za vse nedosegljiv. Rubro di Valle (X) lepo napreduje. Tocker (2) bi lahko presenetil.

4. dirka (Rim, galop): Pol-luce (2) po tezi in jahacu nas favorit. Ferroccarl (1) odvisne od stanja terena. Omembo zasluži Faro delle Guardia (X).

5. dirka (Piza, galop): Girasole (X) bi lahko imel tokrat več sreće. Grimson Fury (1) starta iz ugodnega položaja.

New Marez (2) je najboljši konj skupine.

6. dirka (Dunaj): Captai Positive (X) je nedavni zmagovalec podobne sheme. Pozor na konja Lucky Gui (1). Jesi (2) je vjen podobnih shemi. V finisu bi lahko presenetil.

Totip

1. — prvi 2

drugi X1

2. — prvi 21

drugi X

3. — prvi 1

drugi X2

4. — prvi 2

drugi X1

5. — prvi X

drugi 12

6. — prvi X2

drugi 1



TA TEDEN EDINOST PRED 100 LETI

EDINOST

GLASILO POLITIČNEGA DRUŠTVA „EDINOST“ ZA PRIMORSKO.

Južna železnica je spet tarča ogorčenja naših bralcev. Prejšnji teden nam je pisala razžaljena potnica, ki ni mogla kupiti vozovnice v slovenščini, sedaj pa se nam z nabrežinske postaje oglašja zaskrbljen potnik: »Pišem Vam v vsej hitrosti. Na potovanju sem, 14 minut imam časa, da Vam izrazim svoje ogorčenje na razumevanju enakopravnosti jezikov po gospodih južne železnice. Vsa naznanila na postaji so izključno nemško-laška, slovenščine ne nahajate nikjer. Zastojin jo iščete. Kako dolgo pojde to tako naprej? Ali menijo morda, da je krivica, ker se je dogajala več in več let, zadobila pravni pečat za nadaljevanje. Naj si zapomnijo: tisoč let krivice ne ustvari ni minute pravice.«

Letos je bilo na pustno nedeljo po tržaških mestnih ulicah prava sušica. »Učerajšnji korzo je bil malodane klavem. Vkljub krasnemu vremenu je bila udeležba od strani tukajšnje denarne in

druge aristokracije prav neznatna. Med kako stotino vozov je bilo le kaka četrtna lepših; ostalo navadni izvoščki. Cvetja malo, lepih mask še manj, bonbonov skoraj nič, le serpentina za nekoliko jerbasov. Največ je bilo prahu, razen tega pa nekoliko zastopnikov tihega rokodelstva-rokomavhov, katere so aretirali. Žal da niso aretirali tudi prahu, ali pa vsaj tistih, ki so krivi, da se naše ulice bolj ne čisti. Kje je nekdanji kameval? Sic transit gloria mundi!«

Zato pa anonimni plesalec še zadnjič opozarja cenjeno občinstvo na Maskarado Zveze trgovskih pomočnikov, ki bo kakor že objavljeno, v torek zvečer v prostorih Slovenske čitalnice. Udeležbo priporočamo vsem plesateljnim pristajem botra pusta, naj v obilnem številu posesti malo maskarado naših simpatičnih trgovskih pomočnikov, da se tam vredno in dostojno pripravi na - 40 dnevni post... »

TA TEDEN PRIMORSKI DNEVNIK PRED 50 LETI



PRIMORSKI DNEVNIK

GLASILO OSVobodilNE FRONTE SVobodNEGA TRžaškega OZemlja

Minister za zunanje zadeve tov. Kardelj je na predvolilnem zborovanju v Mariboru vsem tistim, ki danes organizirajo protijugoslovansko gonjo dal jasno vedeti, da: »Ne moremo dovoliti priključitve k Italiji se drugih delov ozemlja, kjer živi naše ljudstvo.«

Leta '46 smo sicer zaradi svetovnega miru sprejeli pogodbo in podprli ustanovitev STO-ja, toda danes se temu ozemlju ne moremo več odreči. Sovinistični tisk je v teh dneh sprožil pravo gonjo proti ljudski oblasti v coni B, ki pa je popolnoma izmisljena: preganjanje, zapiranje sol, gonja proti časopisom, vse to velja za cono A, da ne govorimo o tem, čemur so izpostavljeni naši rojaki v Benetiji. O resnici je v tržaškem občinskem svetu spregovoril tov. Dekleva in odločno zavrnil natančevanje o raznarodovalni politiki v jugoslovanski coni STO-ja, kjer nasprotno uživa italijanska skupnost vse pravice: zagotovljeni so ji vrtci, kulturna društva, gledališče, studijske podpore, itd. »Bil bi srečen, če bi prebivalstvo slovenske narodnosti anglo-ameriške cone bilo izpostavljeno takšnemu raznarodovanju,« je zaključil Dekleva. Italija je Kardeljevim izjavam postregla s klerofašističnim odgovorom. De Ga-

speri je v svojem zaključnem govoru na debati v rimskem senatu ponudil imperialistično rešitev tržaškega vprašanja.

V javnost so v teh dneh pronicale radijske in časopisne vesti, ki pravijo, da so v ZDA izumili novo orožje, ki bo strahotnejše od atomske bombe. Novice so skope, zato smo prosili našega znanstvenika Lava Čermelja, ki spremlja vsa dogajanja s področja fizike, astronomije, prirodoslovja v svetu, da nam objasni, kaj se dogaja. Pred nekaj meseci je bila javnost seznanjena z novico, da si je tudi Sovjetska zveza pridelala svojo atomsko bombo. Temu je seveda v angloameriških državah, ki so vso svojo varnost polagale v atomsko orožje, sledil preplah. Sedaj pa so te države poskrbele za novo zaskrbljenost z vestjo o superbombi, ki naj ne bi uporabljala več urana kot eksploziv, temveč težki vodik. »

Lavo Čermelj sklepa, da je vodikova bomba združena z uranovo, ki bi s svojo eksplozijo lahko sprožila eksplozijo vodikove. Posledice takega smrtonosnega orožja pa si verjetno sploh ne moremo predstavljati.

Miran Komac Varstvo narodnih skupnosti v Republiki Sloveniji

3.3. Samoupravne narodnostne skupnosti

Ustanovitev samoupravnih narodnih skupnosti, osrednjih političnih ustanov narodnih skupnosti, je bila določena z ustavo (64.člen, 2. odstavek). Na podlagi te določbe je bil sprejet poseben Zakon o samoupravnih narodnih skupnostih¹⁴⁹, ki določa naloge teh skupnosti¹⁵⁰, načine in poti za realizacijo teh nalog,¹⁵¹ organiziranost samoupravnih skupnosti, razmerje do organov lokalnih samoupravnih skupnosti, razmerje do državnih organov in končno njihovo financiranje. Ustanovitev Samoupravnih narodnih skupnosti seveda ne pomeni, da pripadniki narodnih skupnosti nimajo možnosti ustanavljanja tudi drugih (političnih) organizacij v skladu z njihovimi političnimi afinitetami in hotenji. Toda takšne organizacije, če bi nastale, ne morejo nadomestiti vloge samoupravnih narodnih skupnosti. Te organizacije ostajajo, na podlagi določil ustave in ustreznega zakona, edini legalni partnerji v procesu dogovarjanja med narodnostnimi skupnostmi in državno.

Samoupravne narodnostne skupnosti se ustanovijo v vsaki občini¹⁵², v kateri živijo pripadniki avtohtonih narodnosti. Občinske narodne skupnosti se povezujejo

v italijansko oziroma madžarsko narodno skupnost. Skupnosti sta osrednja partnerja v odnosih med narodnima skupnostma in državo. V skladu z zakonom dajejo samoupravne skupnosti državnemu zboru, vladi in drugim državnim organom predloge, pobude in mnenja o vseh zadevah iz pristojnosti samoupravnih skupnosti. Pomembno je določilo zakona, ki pravi, da morajo državni organi, ko "odločajo o zadevah, ki se nanašajo na položaj pripadnikov narodnih skupnosti, predhodno pridobiti mnenje samoupravnih narodnih skupnosti".¹⁵³

Podobno določilo velja tudi na nivoju lokalne samouprave. Samoupravne narodne skupnosti dajejo lokalnim samoupravnim skupnostim predloge, pobude in mnenja o zadevah, ki se nanašajo na položaj narodnih skupnosti in na ohranjanje značilnosti narodnostno mešanih območij. Dolžnost organov samoupravnih skupnosti je, da te pobude obravnavajo in se do njih opredelijo. Z oblikovanjem mnenj in pobud se pristojnosti samoupravnih narodnih skupnosti ne zaključijo. Se pomembnejše je določilo o soglasju k zadevam, ki se nanašajo na posebne pravice pripadnikov narodnih skupnosti. To soglasje morajo pridobiti pred odločanjem o zadevah iz sklopa posebnih pravic narodnosti

"predstavniki narodne skupnosti, izvoljeni v svete samoupravnih lokalnih skupnosti".¹⁵⁴

Zakon o samoupravnih narodnih skupnostih govori še o dveh pomembnih segmentih delovanja: najprej o tem, da imajo samoupravne narodne skupnosti pravico sodelovanja z "matičnimi narodoma in njunima državama, s pripadniki narodnih skupnosti v drugih državah in z mednarodnimi organizacijami".¹⁵⁵ In kar je še posebej pomembno, "pri pripravi meddržavnih sporazumov, ki se nanašajo na položaj narodnih skupnosti in varstvo njihovih pravic, sodelujejo tudi predstavniki samoupravnih narodnih skupnosti".¹⁵⁶ S to določbo je sklenjen krog področij politične participacije predstavnikov narodnih skupnosti, ki sega od sodelovanja v urejanju lastnega statusa na lokalnem, državnem in celo mednarodnem nivoju. Velja ugotoviti, da zgrajeni model politične participacije narodnih skupnosti dosega (in celo presega) obseg obveznosti, ki jih je Slovenija prevzela z ratifikacijo Okvirne konvencije za zaščito narodnih manjšin¹⁵⁷.

Velja poudariti, da imajo pripadniki narodnih skupnosti pravico, da se vključujejo v delo političnih strank "večinskega" naroda in da kandidirajo, volijo in so izvoljeni tudi v okviru strankarskih list.

149 Zakon o samoupravnih narodnih skupnostih (Uradni list RS, št. 65/94)

150 Zakon o samoupravnih narodnih skupnostih (Uradni list RS, št. 65/94) 3. člen: "Samoupravne narodne skupnosti opravljajo naslednje naloge:

-v skladu z ustavo in zakonom samostojno odločajo o vseh vprašanjih iz svoje pristojnosti;

-v skladu z zakonom dajejo soglasje k zadevam, ki se nanašajo na varstvo posebnih pravic narodnih skupnosti, o katerih odločajo skupaj z organi samoupravnih lokalnih skupnosti;

-obravnavajo in proučujejo vprašanja, ki zadevajo položaj narodnih skupnosti, sprejemajo stališča in dajejo predloge ter pobude pristojnim organom;

-spodbujajo in organizirajo dejavnosti, ki prispevajo k ohranjanju narodne identitete pripadnikov italijanske in madžarske narodne skupnosti.

151 Zakon o samoupravnih narod-

nih skupnostih (Uradni list RS, št. 65/94) 4. člen:

"Samoupravne narodne skupnosti uresničujejo naloge iz prejšnjega člena s tem, da:

-spodbujajo in organizirajo kulturne, raziskovalne, informativne, založniške in gospodarske dejavnosti za razvoj narodnih skupnosti;

-ustanavljajo organizacije in javne zavode;

-spremljajo in spodbujajo razvoj vzgoje in izobraževanja za pripadnike narodnih skupnosti in v skladu z zakonom sodelujejo pri načrtovanju in organiziranju vzgojnoizobraževalnega dela in pri pripravi vzgojnoizobraževalnih programov;

-razvijajo stike z matičnim narodom, pripadniki narodnih skupnosti v drugih državah in z mednarodnimi organizacijami;

-v skladu z zakonom opravljajo naloge iz državne pristojnosti;

-opravljajo druge naloge v skladu s statutom.

152 Občine morajo občinskim narodnim skupnostim zagotoviti potrebne prostore in druge finančne možnosti za delovanje. Sredstva za delovanje občinskih samoupravnih skupnosti se zagotavljajo iz proračuna občine, sredstva za delovanje italijanske oziroma madžarske samoupravne narodne skupnosti v Republiki Sloveniji pa se zagotavljajo iz proračuna Republike Slovenije.

153 Zakon o samoupravnih narodnih skupnostih (Uradni list RS, št. 65/94) 15. člen, 2. odstavek

154 Zakon o samoupravnih narodnih skupnostih (Uradni list RS, št. 65/94) 13. člen

155 Zakon o samoupravnih narodnih skupnostih (Uradni list RS, št. 65/94) 16. člen

156 Zakon o samoupravnih narodnih skupnostih (Uradni list RS, št. 65/94) 17. člen

157 Okvirna konvencija govori o

sodelovanju narodnih manjšin v 15. in 17. členu.

15. člen: Pogodbenice zagotavljajo potrebne pogoje za učinkovito sodelovanje pripadnikov narodnih manjšin v kulturnem, družbenem in gospodarskem življenju ter pri javnih zadevah, še zlasti pri tistih, ki jih neposredno zadevajo.

17. člen: 1. Pogodbenice se zavezujejo, da se ne bodo vmešavale v pravico pripadnikov narodnih manjšin, da navezujejo in vzdržujejo proste in miroljubne čezmejne stike z osebami, ki zakonito bivajo v drugih državah, še zlasti s tistimi, s katerimi si delijo narodno, kulturno, jezikovno ali versko identiteto ali skupno kulturno dediščino.

2. Pogodbenice se zavezujejo, da se ne bodo vmešavale v pravico pripadnikov narodnih manjšin, da sodelujejo v dejavnostih nevladnih organizacij, tako na državni kot mednarodni ravni.

KONEC



21. ORTOGIARDINO Sejem vrtnarstva • Pordenone

Cvetličarstvo, vrtnarstvo in drevsničarstvo.
Proizvodi, oprema, tehnologije za namakanje.
Malo gradbeništvo in oprema za vrtove.

4. – 12. marca 2000
delavniki 14.30-19.30
sobota in prazniki 9.30-19.30

GOMMONAUTICA

1. Salon gumijastih motornih čolnov, malih plovil in opreme.

Koroška vas

Gastronomija - Obrt - Folklor



CASSA DI RISPARMIO DI UDINE E PORDENONE spa



Pordenone Fiere

Kjer cvetijo najboljše ideje



RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Mala Ceciljanka 99: Otroški pevski zbor «Plesivo»
20.30	Telednevnik, nato Utrip evangelija

RAI 1	
6.00	Euronews
6.45	Nan.: Planet Zemlja
7.30	Otroški variete La Banda dello Zecchino (vodi Marco di Buono), vmes risanke Tabaluga, Jumanji in nan. Lassie
9.55	Variete: Plavo drevo
10.25	Nabožna oddaja: A sua immagine - Jubilej 2000
10.45	Aktualna odd. o zdravju: Chek-Up 2000 (vodi Livia Azzariti)
12.25	Vremenska napoved in dnevnik
12.35	Oddaja o umetnosti in kulturi: Made in Italy (vodi Federico Fazzuoli)
13.30	Dnevnik
14.00	Aktualno: Tuttobenessere - Nasveti za dobro počutje
15.05	Aktualna odd.: Uno come te
15.20	7 dni v parlamentu
15.50	Variete za najmlajše: Disney Club, vmes risanke Disney's Doug
18.00	Dnevnik
18.10	Nabožna oddaja: A sua immagine
18.30	Kviz: In bocca al lupo!
19.25	Vremenska napoved
20.00	Dnevnik
20.35	Sport
20.40	Variete: Torno sabato (vodi Giorgio Panariello)
23.15	Dnevnik
23.20	Aktualna odd.: Serata Tg1
0.10	Nočni dnevnik, zapisnik, vremenska napoved, izrebanje lota
0.35	Film: La settima stanza (dram., koprod. '95, r. M. Mézard, i. Maia Morgenstern)
2.25	Nan.: Nora družina, 4.00 Vesolje 1999

RAI 2	
6.00	Nanizanka, 7.00 dnevnik
7.05	Jutranji družinski variete: In famiglia (vodi R. Capua in T. Timperi)
8.00	9.00, 9.30, 10.00 dnevnik
10.05	Potovanja «Evropskih dnevnih» - Južni Tirolci
10.30	Nan.: Hunter
11.30	Variete: V družini
13.00	Dnevnik
13.25	Sportna odd.: Dribbling
14.00	Vremenska napoved
14.05	La situazione comica
14.20	Film: Aspen - Ekstremno smučanje (dram., ZDA '93, i. P. Gross, P. Berg)
16.10	Tretje tisočletje
16.45	Življenjska kronika
18.15	Oddaja o izletih in potovanjih: Sereno variabile Vremenska napoved
19.00	Nan.: Jarod
20.00	Loto ob 8-ih
20.30	Dnevnik
20.50	TV film: Senza legge - Der Kuss des Killers (thriller, Nem. '98, i. S. Speichert, O. Korittke)
22.40	Dnevnik in vreme
22.50	Gledališče: Brchetti in technicolor
0.45	TV film: Il gufo (dram., ZDA '92, i. A. Paul)

RAI 3	
7.00	Aktualno: Italijanska poezija, 7.30 Sola, 8.30 Gospodarstvo, Shukran
9.30	Koncert na Rai3
10.30	Dok.: Geo
11.00	T3 Kmetijstvo
12.00	Dnevnik, sport
12.30	Sredozemlje
13.00	Nan.: Tutti a casa di Ron
13.20	Variete: Doppia via
14.00	Deželne vesti, dnevnik
14.50	Okolje Italija
15.50	Sportno popoldne: IP v košarki, 16.55 rugby: Italija-Irska, 18.40 nogomet
18.50	Vremenska napoved
19.00	Dnevnik, deželne vesti
20.00	Sport: nogomet
20.30	Variete: Blob
20.45	Dokumenti: King Kong (vodi Licia Colò)
22.30	Sport: nogomet
22.55	Dnevnik in deželne vesti
23.20	Aktualna odd.: Harem (vodi C. Spaak)
0.20	Dnevnik, pregled tiska, Fuori orario, vmes G. Cukor, filmi: Les girls ('57), E' nata una stella, Il diavolo è femmina ('59)

RETE 4	
6.00	Nad.: Zingara, 7.00 Aroma de café
7.45	Film: La bisbetica domata (kom., It.-ZDA '67, i. E. Taylor, R. Burton)
10.30	Aktualno: Sabato 4 2000
11.30	Dnevnik
11.40	Aktualno: Forum
13.30	Dnevnik
14.00	Kviz: Kolo sreče
15.00	Aktualna odd. o pustu: Coriandoli
16.00	Aktualno: Chi c'è c'è, 17.00 Il trucco c'è, 18.00 TV moda
18.55	Dnevnik in vreme
19.30	Nan.: Ceste S. Francisca
20.35	Film: Il gran lupo chiama (kom., ZDA '64, i. Cary Grant, L. Caron)
22.55	Parlamento in
23.30	Film: La sbandata (kom., It. '74, r. A. Malfatti, i. D. Modugno)
1.20	TG 4, pregled tiska
1.45	Film: Il re dei criminali

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani
8.00	Jutranji dnevnik Tg5
8.45	Aktualna odd.: La casa dell'anima (vodi Vittorio Sgarbi)
8.55	Nan.: Družina Brock (i. Kathy Baker)
10.15	Teleprodaja
10.30	Oddaja o dobrem počutju: Vivere bene con noi - Zdravje
11.30	Aktualna odd. na zensko tematiko: Sobotni «A tu per tu» (vodi Antonella Clerici)
13.00	Dnevnik TG 5
13.40	Nan.: Finalmente soli - Prosim za zatočišče
14.10	Aktualna odd.: Moski in zenske (vodi Maria De Filippi)
16.30	Film: In amore nessuno è perfetto (kom., ZDA '89, i. Chad Lowe, Gail O'Grady, Robert Vaughn)
18.30	Variete: Passaparola
20.00	Dnevnik TG 5
20.30	Variete: Striscia la notizia
21.00	Variete: Buffoni (vodijo Pipò Franco, Oreste Lionello, Leo Gullotta)
23.15	Aktualna odd.: 2000
0.30	Aktualno: Nonsolomoda
1.00	Nočni dnevnik
1.30	Striscia la notizia
2.20	Nan.: Lepotica in zver

ITALIA 1	
7.00	Variete za najmlajše, risanke
9.55	Film: Robin Hood Junior (kom., ZDA '93)
11.30	Sport: Champions League
12.25	Odpri studio
12.50	SP v smučanju: moski smuk
14.15	Glasb. odd.: Super
15.00	Aktualno: Izbor oddaje «Fuego!»
15.30	Aktualna odd.: Rapido
16.00	Risanke
17.15	Nan.: Hercules (i. Kevin Sorbo)
18.15	Nan.: Nash Bridges - Star prijatelj (i. Don Johnson)
19.15	Aktualna odd.: Real TV
19.35	Odpri studio
20.00	Glasb. odd.: Sarabanda
20.45	Nan.: Walker Texas Ranger (i. Chuck Norris)
22.30	Film: Artic Blu (pust., Kan.-ZDA '93, r. P. Masterson, i. Rutger Hauer)
0.30	Sport: America's Cup 2000
0.40	Sport studio
1.05	Maraton: srhljivke
1.10	Film: Poltergeist II. (ZDA '86, i. JoBeth Williams)
2.40	Film: Veneri 13 - Il terrore continua (ZDA '85)
4.10	Film: Le ali della notte

TELE 4	
19.30	22.45 Dogodki in odmevi
14.00	Kom.: Tapedi e savonette
17.30	Giro del mondo in 80 giorni
20.05	Zoom sport
20.30	Film: Il mascalzone (i. R. Burton, I. MacShane)
23.30	Aktualna odd.: Venerdi
1.55	Erik

MONTECARLO	
13.00	19.30, 22.45, 1.15 Dnevnik, 19.50 TMC Sport
9.05	Film: Alterazione genetica
13.00	Aktualno: Crazy camerat
13.30	Souvenir d'Italie
14.00	Film: Il ritorno dei tre moschettieri (kom., '89)
16.15	Nan.: Lazarus Man
18.50	Montanelli jev teden
19.00	Sport: Goleada
20.40	Film: Qualcuno sta per morire (dram., ZDA '91)
23.30	Nogomet: Spanska liga

Slovenija 1	
7.25	Napovedniki
7.25	TV prodaja
7.55	Tedenski izbor: Zgodbe iz školjke, 8.25 Radovedni Taček: Caj, 9.15 Pod klobukom
10.05	Kino Kekec
	Film: Zadnji samorog (ris., ZDA)
11.40	Nan.: Lassie (i. Susie Almgren, Walter Mossey)
12.00	Tednik
13.00	Porocila, vreme, sport
13.25	Tedenski izbor: Homo turisticus, 13.45 Kabaretno-satirčna odd. TV Poper, 14.10 Petka
15.30	Film: Lyddie (VB-Kan. 1996, r. Stefan Scaini, i. Tanya Allen, Tom George, Simon James)
17.00	Ris. nan.: Mozartova družina
17.25	Cari začimb: Koreja
18.00	Obzornik, vreme, sport
18.10	Na vrtu, 18.35 Ozare
18.40	Dok. serija: Spet na poti s Simonom Dringom
19.10	Risanka
19.30	Dnevnik, vreme, sport
19.55	Utrip
20.15	Sportni kviz
21.35	Dokumentarna serija: Skrivnosti (VB, 3. del)
22.15	Porocila, vreme, sport
22.50	Nanizanka: Nenavadna družina (Avstral., i. Rhys Muldoon, Doris Younane, 9. ep.)
23.20	Nad.: Hrošci - Električni mrk (VB, i. Craig McLachlan, Jesse Birdsall)
0.10	Film: Pet ur brezupa (ZDA 1997, r. Dan Lerner, i. Sharon Lawrence, Giancarlo Esposito, Ricky Carroll)

TV PRIMORKA	
Videostrani	
9.00	...
10.00	...
10.30	...
16.30	...
17.00	...
18.00	...
19.00	Risanka
19.25	Videostrani
20.00	Tedenski pregled
20.20	Duhovna misel
20.30	...
21.00	...
22.00	...
23.00	...

Slovenija 2	
7.45	1.45 Teletekst
8.00	Vremenska panorama
8.30	Napovedniki
8.35	TV prodaja
9.05	Videostenge
9.40	Nan.: Nevarni zaliv (Kan., 69. + 70. ep.)
10.25	Nan.: Svetnik (VB, i. Roger Moore)
11.20	SP v smučanju: moski smuk
12.30	Stafeta mladosti
13.25	Nad.: V telovadnici (Brazilija, 3. del)
13.50	Euronews
17.25	Kosarka NBA Action
17.55	Rokomet: Trebnje - Prule 67 (DP)
19.30	Videostenge
20.05	Film: Sirene (Avstral.-VB 1994, r. John Duigan, i. Hugh Grant, Tara Fitzgerald, Sam Neill)
21.40	Nan.: Nic svetega (ZDA, 8. epizoda)
22.30	Nan.: Svetnik - Beneska epizoda
23.20	Sobotna noc: Slovenski koncert - Wellblott in Motown vol. 7
1.20	Nanizanka: Srečanje s tujcem (ZDA, 2. ep.)

Koper	
14.00	Cezmejna TV - poskusne odd., T3 FJK
14.20	Pogovorimo se o...
15.00	Vesolje je
15.30	Gugalnica
16.00	TV film: L. Da Vinci
17.00	Ekstremni sporti
17.30	Vsedanes, Antepima
18.00	Program v slovenskem jeziku: Brez meje
18.45	Primorska kronika
19.00	TV Dnevnik, sport
19.30	Jutri je nedelja
19.45	Risanke, 20.10 Odmev
20.40	Rock Otočec, Histria Jazz
22.15	TV dnevnik
22.30	NBA Action
23.00	Film: Rdeči krog (krim., Nem. '60, r. J. Roland)
0.30	Vsedanes - TV dnevnik
0.45	Cezmejna TV - poskusne odd. - T3 - TV dnevnik v

RADIO

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše; 7.30 Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturni dogodki; 8.40 Soft music; 9.30 Koncert: Instrumentalna skupina Evasion; 11.00 Porocila; 11.10 Country music; 11.30 Filmi na ekranu; 11.45 Glasba za vse okuse; 12.00 Krajevne stvarnosti: Rezija in Kanalska dolina, nato Potpuri; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Nedeljski zvon; 15.00 Mladi val, sledi Ivo v živo; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Nagradjeni državnega tekmovanja dua kitar; 18.00 Mala scena: veseloigra, nato Slovenska lahka glasba; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 10.00 Foyer; 13.00 Lestvica slov. moderne gl.; 15.00 Glasba po željah; 17.10 Zrno v etru (vsakih 14 dni), prenos Jadranovih košarkarskih tekem.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 8.30 Porocila; 6.00-9.00 Jutranji pr.; 6.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 9.45 Du, Jesi; 11.00 R. Koper V Pobeigih; 12.30

Opoldnevnik; 13.00 Oddaja o morju in pomorščakih; 13.30 Glasba po željah; 15.30 DIO; 16.10 Svežih 20, modrih, glasbena lestvica; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Novosti glasb. industrije; 19.00 Dnevnik; 19.30 Športna sobota v živo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Oddaja o morju in pomorščakih.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.15 Po telefonu; 8.40 Izbirali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Pogovor; 9.33 Sobotna skupaj; 10.05 Sigla single; 10.15 Lucianova pisma; 11.00 Agenda Evropa, izmenično Dorothy in Alice; 11.30 Med vrticami; 11.45 Odkrijmo jih znova; 13.00 L'una blu, čestitke; 14.10 Življenje danes; 16.00 Ob 4-ih; 18.45 Glasb. večer; 19.25 Sigla single; 19.30 Dnevnik in sport; 20.45 Drobci; 22.00 Le fameie istriane; 0.00 RMI.

Slovenija 1

4.30, 5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.25 Dobro jutro, otroci; 8.05 Sobotna raglja; 10.05 Kultura; 11.30 S knjižnega trga; 12.15 Poslušalci čestitajo; 13.20 Obvestila; 14.05 Čestitke; 15.30 DIO; 16.30 Naš gost; 17.05 Mozaik; 18.15 Življenje kot izživ; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Koncert

iz naših krajev; 22.00 Zrcalo; 22.30 Informativa odd.; 23.05 Literarni nokturmo.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 8.40 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Sobotna akcija; 11.35 Obvestila; 13.30 Glasb. želje; 14.00 Kinobluz; 15.00 Gost izbira glasbo; 15.30 DIO; 16.00 Popevki tedna; 17.35 Obvestila; 18.45 Črna kronika; 19.30 Šport; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, sport, promet; 22.30 Glasba J. Webra.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 10.05 Jazz, blues...; 11.05 Naši umetniki; 11.25 Koncert; 13.05 Zgodnja dela; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Zborovska glasba; 15.30 DIO, sport, vreme, promet; 16.15 Baletna glasba; 16.40 Umetni svetovi; 17.00 Tradicija glasbe 20. st.; 18.00 Roman; 18.25 V podvečer; 20.30 Koncert; 23.50 Glasba; 0.00 Porocila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Od pesmi do pesmi - Od srca do srca; dnevno Radio Korotan; 2.00/10.00; Radio Agora 10.00-14.00/18.00-2.00 (105.5 MHz).

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRAE d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 120.000 LIT, finančni in legalni 180.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozljaja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 100 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni t.r. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 25.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad jugozahodnim delom Evrope je območje visokega zračnega pritiska. V višinah bo začel k nam od zahoda spet pritekati postopno bolj vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 6.37 in
zatone ob 17.56
Dolžina dneva 11.19

LUNINE MENE

Luna vzide ob 5.58 in
zatone ob 16.04

MORJE

Morje rahlo razgibano,
temperatura morja 8,2
stopinje C.

BIOPROGNOZA

Pri vremensko občutljivih
ljudih se bodo predvsem v
drugi polovici dneva
pojavišle značilne vremensko
pogojene težave.

PLIMOVANJE

Danes: ob 2.42 najnižje -20 cm, ob 8.22 najvišje 39 cm,
ob 14.53 najnižje -56 cm, ob 21.23 najvišje 42 cm.
Jutri: ob 3.09 najnižje -27 cm, ob 8.54 najvišje 42 cm, ob
15.19 najnižje -57 cm, ob 21.45 najvišje 47 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C	°C
500 m.....	8	2000 m.....-3
1000 m.....	3	2500 m.....-4
1500 m.....	-2	2864 m.....-5

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Sprva bo pretežno jasno, popoldne se bo od zahoda zmerno pooblačilo. Najnižje jutranje temperature bodo od -2 do 0, najvišje dnevne od 7 do 12 stopinj C. SOSEDNJE POKRAJINE: Večinoma jasno bo, popoldne se bo v zahodnih krajih zmerno pooblačilo.

JUTRI



V soboto bo pretežno oblačno, občasno bodo rahle padavine. Zvečer bo na Primorskem zapihala burja. V nedeljo bo pretežno jasno, pihal bo severozahodni veter. V višjih legah se bo ohladilo.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Razposajeni pust razsaja vsepovsod



TENERIFE - BENETKE - Vsepopovsod so pustovanja v velikem razmahu: na Tenerifeju so izbrali kraljico pusta, naslov si je izborila Sheila Martin (na zgornji sliki), po Benetkah pa se sprehajajo tradicionalne maske (na spodnji sliki, f. AP).

Pariška moda je včasih norčava

PARIZ - Na račun pravljenih ženske mode, ki jo prikazujejo v Parizu, bi verjetno lahko izrekli marsikatero pripombo, vendar pa bi bil ocitek, da je dolgotrajna, povsem neupravičena. Prav dolgotrajnost oz. prevelik smisel za uporabnost in skladnost-umirjenost barv je značilnost milanske mode, kot to poudarjajo ustvarjalci in hiše, ki nastopajo raje na francoskih tleh, kjer so veliko bolj naklonjeni barvitosti in domiselnosti, pa čeprav bi tudi »prave gospe« - se pravi take, ki nimajo večjih delovnih obveznosti oz. ki »poklicno« nastopajo v javnosti - imele kak praktičen problem, ko bi si želele nadeti kakšen posebej originalen model. V dobro voljo in v zagato obenem spravlja svoje zvesto občinstvo npr. angleški ustvarjalec John Galiano, ki je predstavil zelo barvito in izvirno kolekcijo, v kateri je bil tudi model za dve gospe s colničkom (na spodnji sliki). Po naravi in sili razmer je domiselni tudi nemški mojster Karl Lagerfeld, ki svoje poklicne sposobnosti nudi številnim blagovnim znamkam. Tudi tokrat je pripravil kolekcijo za maison Chanel, v kateri je bilo se zlasti veliko kombinacij z bolj ali manj drznimi hlačami (na zgornji sliki, f. AP).



Umrla tretja žrtev streljanja

WILKINSBURG - Območje v mestu Wilksburg v ameriški zvezni državi Pennsylvaniji so sporočile, da je umrla že tretja oseba od skupno starih ranjenih v morilskem pohodu, ki ga je v sredo uprizoril 39-letni brezposelni Ronald Taylor. Taylor je v sredo najprej ubil enega od vzdrževalcev, ki so mu popravljali vrata v stanovanju, nato pa ustrelil še stiri ljudi v dveh restavracijah hitre prehrane. Temnopolti Taylor je verjetno pobijal iz rasiističnih nagibov, saj naj bi sovražil "belce in žide". Policija je v njegovem stanovanju odkrila "literaturo" s sovražno vsebino do belcev. Taylor je imel v preteklosti tudi težave zaradi duševne bolezni. (STA)

V Rusiji vse več okuženih z virusom HIV

MOSKVA - Uradno število okuženih z virusom HIV v Rusiji se je povzpelo na 30.000, bolezen pa se po navedbah nacionalnega koordinatorskega centra za boj proti aidsu širi zelo hitro. Število na novo okuženih med letom 1998 in 1999 naj bi se tako povečalo kar za štirikrat. Število obolelih naj bi dramatično naraščalo tako v Moskvi kot na podeželju, najvišja stopnja obolelih med prebivalstvom pa naj bi bila na območju Kaliningrada. (STA)